



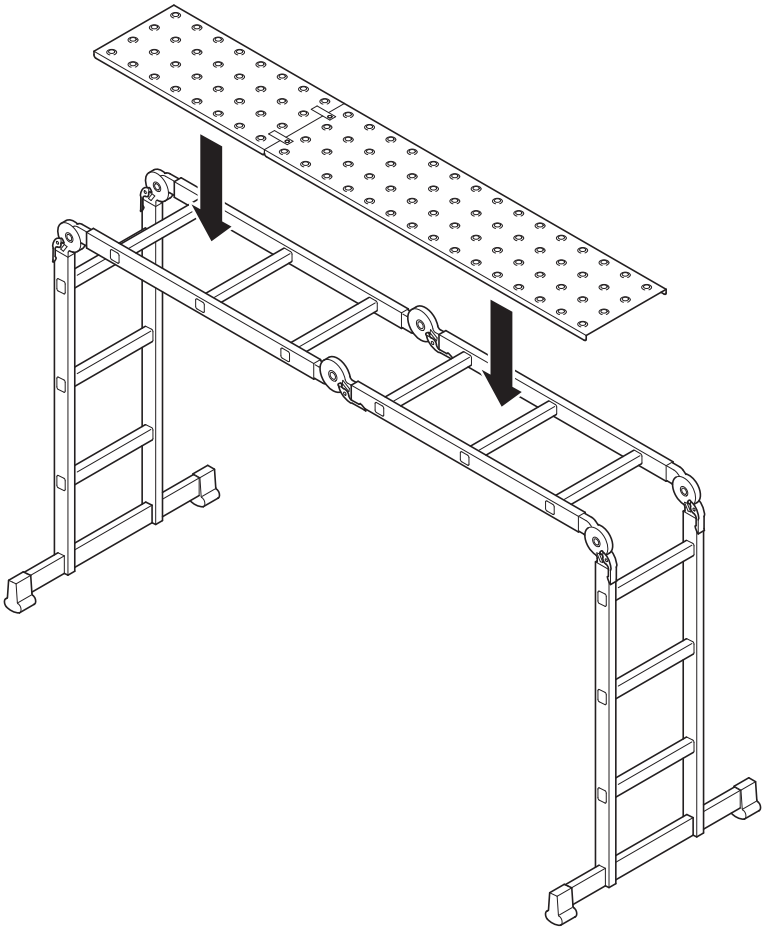
DE Vielzweckleiter
IT Scala multiuso
FR Échelle pliante
GB Multipurpose ladder
CZ Víceúčelový žebřík
SK Viacúčelový rebrík
PL Drabina wielofunkcyjna

SI Večnamenska lestev
HU Univerzális létra
BA/HR Višenamjenske ljestve
GR Σκάλα πολλαπλών χρήσεων
NL Multifunctionele ladder
SE Universalstege
FI Monitoimitikkaat

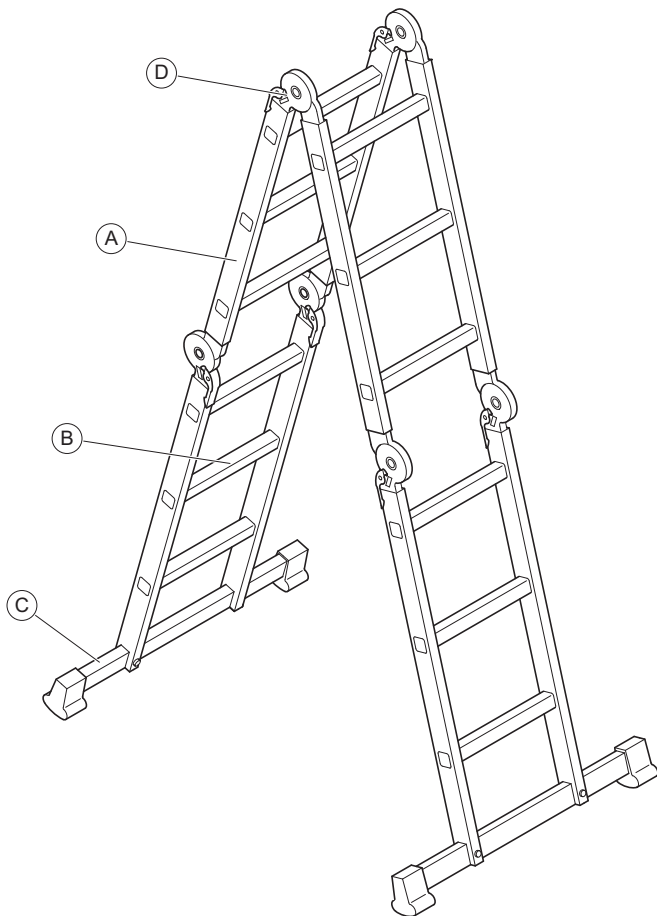


DE	Originalbetriebsanleitung	5
IT	Traduzione delle istruzioni originali	10
FR	Traduction de la notice originale	15
GB	Translation of the original instructions	20
CZ	Překlad původního návodu k používání	25
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	30
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	35
SI	Prevod izvirnih navodil	40
HU	Eredeti használati utasítás fordítása	45
BA/HR	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	50
GR	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	55
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	60
SE	Översättning av bruksanvisning i original	65
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	70

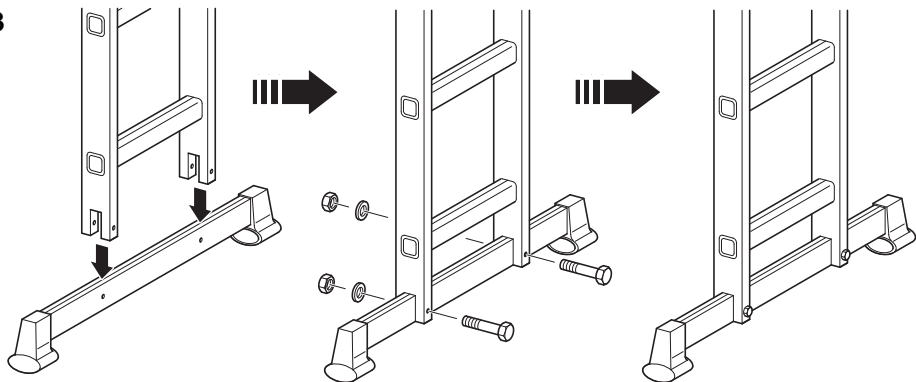
1



2



3



Inhaltsverzeichnis

Bedienungs- und Sicherheitsanleitung	5
Einleitung	5
Zusammenbau des Stabilisierungsbretts	5
Betrieb	5
Positionen	6
Prüfung vor Benutzung der Leiter	6
In Stellung bringen und Aufstellen der Leiter ..	7
Benutzung der Leiter	7
Zusätzliche Warnung für Mehrgelenkleiter	8
Reparatur, Wartung und Lagerung	8
Die korrekte Pflege und Lagerung der Leiter ..	8
Unfallursachen	9
Technische Daten	9
Mängelansprüche	75

Bedienungs- und Sicherheitsanleitung



Anleitungen lesen



Maximale Belastung



Richtiger Aufstellwinkel (65°-75°)



Achtung! Fall von der Leiter



Die Leiter nicht auf einem unebenen oder instabilen Untergrund benutzen



Seitliches Hinauslehnen vermeiden



Verunreinigungen auf dem Boden ausschließen



Leitern für den Zugang zu einer größeren Höhe müssen mindestens 1m über den Anlegepunkt hinaus ausgeschoben und bei Bedarf gesichert werden



Seitliches Wegsteigen von der Leiter ist unzulässig



Leiter nicht als Überbrückung verwenden



Beim Transport der Leiter auf Gefährdung durch Stromleitungen achten



Mit dem Gesicht zur Leiter/Stufenleiter aufsteigen oder absteigen



Vor der Benutzung auf vollständige Öffnung der Stehleiter achten



Maximale Anzahl der Benutzer auf der Leiter



Die Leiter nicht gegen ungeeignete Oberflächen lehnen



Auf Einrasten der Spreizsicherungen achten

Einleitung

► S. 3, Abb. 1

Diese Mehrgelenkleiter ist eine Vielzweckleiter, die auf unterschiedliche Positionen und Höhen justiert werden kann und aufgrund der zahlreichen Scharniere und Verriegelungen vielfach verstellbar ist. Diese universelle Vielzweckleiter ist ideal für den Gebrauch im Haus oder in der Werkstatt und auch für Fachleute nützlich.

Teile der Mehrgelenkleiter:

► S. 4, Abb. 2

- Auftritt
- Sprossen
- Ausgleichfüße
- Scharniere/Verriegelungen

Zusammenbau des Stabilisierungsbretts

► S. 4, Abb. 3

- Bauen Sie das Stabilisierungsbrett in den Einschnitt des Holms ein.
- Führen Sie den Bolzen durch die Holme und das Stabilisierungsbrett. Befestigen Sie die Muttern und ziehen Sie sie fest an.



Das Stabilisierungsbrett muss immer installiert werden.

Betrieb



Sicherstellen, dass die Gelenke verriegelt sind.









Jedes Scharnier kann in zwei unterschiedliche Positionen verriegelt werden. Wenn die Vielzweckleiter komplett zusammengeklappt aus der Aufbewahrung kommt, sind die Verriegelungen in der entriegelten Position. In diesem Fall können Sie direkt zu Schritt 2 übergehen. Um den gewünschten Winkel bzw. die gewünschte Position einzustellen, gehen Sie folgendermaßen vor:

Um die Scharniere zu entriegeln, ziehen Sie den Hebel an jedem Scharnier hoch bis die Verriegelung in der entriegelten Position ist.

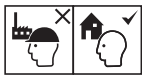
- Entriegeln Sie die Scharniere und stellen Sie die Vielzweckleiter auf einen 180° Winkel ein, um diese als Anlegeleiter zu benutzen.
- Die Scharniere verriegeln sich automatisch, wenn die Position erreicht wird.

3. Um die Vielzweckleiter zu schließen oder um die Position zu ändern, wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.

Positionen

	Verwendung als einfache Anlegeleiter	√
	Verwendung als Stehleiter	√
	Zusammengeklappter Zustand	√
	Verwendung als abgewinkelte Anlegeleiter	√
	Verwendung als „Plattform“	√
	Verwendung zum Höhenausgleich	N/A

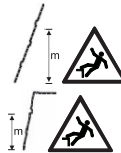
Beruflicher Gebrauch



Leiter für den nicht beruflichen Gebrauch



Max. Standhöhe: ca. **H** m
Nicht auf den obersten zwei Sprossen einer Stehleiter stehen.



Max. Standhöhe: ca. **I** m
Nicht auf den obersten drei Sprossen einer Anlegeleiter stehen.

Max. Standhöhe: ca. **J** m
Nicht auf den obersten drei Sprossen bei Nutzung als Wand-Abstand stehen.



Typ A
Zulässige Belastung: 150kg

B m	C m	D m	E m	F m	G kg
------------	------------	------------	------------	------------	-------------

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
502861	0,930	0,908	1,651	2,474	3,268	15,3	0,989	2,304	1,521

Prüfung vor Benutzung der Leiter



Sind Sie gesundheitlich in der Lage, die Leiter zu benutzen? Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen;



Prüfen der Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen;

- Beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen sicherstellen, dass sie zur Verhinderung von Schäden auf weiches Material gelegt werden;

- Sichtprüfung der Leiter zu Beginn jedes Arbeitstages, an dem die Leiter benutzt werden muss;
- Für gewerbliche Benutzer ist eine regelmäßige Überprüfung erforderlich;
- Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist;
- Keine beschädigte Leiter benutzen;
- Verunreinigte Leiter nicht benutzen, z. B. mit nasser Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee;

- Im Rahmen einer fachgerechten Benutzung muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.
- Die Konstruktion der Leiter nicht verändern.

In Stellung bringen und Aufstellen der Leiter



Die Leiter muss in der richtigen Aufstellposition aufgestellt werden, z. B. richtiger Aufstellwinkel für Anlegeleitern (Neigungswinkel 65-75°, ca. 1:4), Sprossen oder Auftritte waagrecht und vollständiges Öffnen einer Stehleiter;



Anlegeleitern mit Stufen müssen so verwendet werden, dass die Stufen sich in horizontaler Lage befinden.

- Sperreinrichtungen, sofern angebracht, müssen vor der Benutzung vollständig gesichert werden;
- Die Leiter muss auf einem ebenen, waagrecht und unbeweglichen Untergrund stehen;
- Eine Anlegeleiter muss gegen eine ebene, feste Fläche gelehnt und vor der Benutzung gesichert werden, z. B. durch eine Befestigung oder Verwendung einer geeigneten Einrichtung zur Sicherstellung der Standfestigkeit;
- Die Leiter darf niemals von oben her in eine neue Stellung gebracht werden;
- Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z.B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen; Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.



Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich auftretenden Gefährdungen feststellen, z. B. durch Hochspannungsfreileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel;



Die Leiter muss auf ihre Füße gestellt werden, nicht auf die Sprossen bzw. Auftritte;

- Leitern dürfen nicht auf rutschige Flächen gestellt werden (z. B. Eis, blanken Flächen oder deutlich verunreinigte feste Flächen), sofern nicht durch zusätzliche Maßnahmen verhindert wird, dass die Leiter rutscht oder dass die verunreinigten Stellen ausreichend saubersind.
- Die Leiter darf niemals von oben her bewegt werden.

Benutzung der Leiter

- Die für die jeweilige Bauart der Leiter höchste zulässige Belastbarkeit nicht überschreiten;
- Nicht zu weit hinauslehnen; Benutzer sollten ihre Gürtelschnalle (den Nabel) zwischen den Holmen halten und mit beiden Füßen auf derselben Stufe/Sprossen stehen;
- Nicht ohne zusätzliche Sicherung in größerer Höhe von einer Anlegeleiter wegsteigen, z. B. Befestigung oder Verwendung einer geeigneten Vorrichtung zur Sicherung der Standsicherheit;
- Stehleitern nicht zum Aufsteigen auf eine andere Ebene benutzen;



Die obersten drei Sprossen einer Anlegeleiter nicht als Standfläche benutzen;



Die obersten vier Stufen/Sprossen einer Stehleiter mit aufgesetzter Schiebeleiter nicht als Standfläche benutzen;



Die obersten zwei Stufen/Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Haltevorrichtung für Hand/Knie nicht als Standfläche benutzen;

- Leitern sollten nur für leichte Arbeiten von kurzer Dauer benutzt werden;
- Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Leitern benutzen;
- Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind benutzen;
- Vorsichtsmaßnahmen treffen, damit keine Kinder auf der Leiter spielen;
- Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich möglichst verriegeln;



Nur aufsteigen oder absteigen, wenn der Blick auf die Leiter gerichtet ist;



Beim Aufsteigen und Absteigen an der Leiter gut festhalten. Halten Sie sich während dem Arbeiten auf einer Leiter immer gut fest oder ergreifen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, falls dies nicht möglich ist.



Die Leiter nicht als Überbrückung benutzen;



Tragen Sie beim Aufsteigen auf eine Leiter niemals ungeeignete Schuhe.

- Übermäßige seitliche Belastungen vermeiden, z. B. beim Bohren im Mauerwerk oder Beton;
- Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist eine Gefahr);
- Anlegeleitern für den Zugang zu einer größeren Höhe sollten mindestens 1 m über den Anlagepunkt hinaus ausgeschoben werden;



Bei Benutzung einer Leiter keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist.



Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Leitern bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe (z. B. Mauerwerk oder Beton), vermeiden;

- Beim Arbeiten auf einer Leiter mit einer Hand festhalten oder, falls dies nicht möglich ist, zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen treffen;



Stehleitern dürfen nicht als Anlegeleitern verwendet werden, es sei denn, sie sind dafür ausgelegt.

- Während des Stehens auf der Leiter diese nicht bewegen.
- Bei Verwendung im Freien Vorsichtsmaßnahmen gegenüber Wind ergreifen.



Leiter nur in der angegebenen Aufstellrichtung benutzen, falls konstruktionsbedingt erforderlich.

Zusätzliche Warnung für Mehrgelenkleiter

- Ein- oder Mehrgelenkleitern sollten auf dem Boden liegend auf- und zusammengeklappt werden und nicht in ihrer Benutzungsposition;



Bei einer Verwendung der Leiter als Plattform dürfen nur vom Hersteller empfohlene Plattformelemente verwendet werden. Das Plattformelement muss vor der Benutzung gesichert werden;



Verbotene Stellungen: M-Stellung, umgekehrte Stellung;



Maximale vom Hersteller angegebene Last des Podestes in Gerüststellung (150 kg);



Sicherstellen, dass die Gelenke verriegelt sind.

Reparatur, Wartung und Lagerung

Reparaturen und Wartungsarbeiten an der Leiter müssen von einer sachkundigen Person und in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen.

Bei Reparatur und Austausch von Teilen, wie z. B. Füßen, ist der Produzent zu kontaktieren.

Die Leitern sollten in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers gelagert werden.

Leitern, die aus Thermoplast, warmausgehärtetem Kunststoff und verstärktem Kunststoff bestehen oder diese Stoffe enthalten, sollten außerhalb von direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden.

Leitern aus Holz sollten an einem trockenen Ort aufbewahrt und dürfen nicht mit undurchsichtigen und dampfdichten Anstrichen versehen werden.

Wichtige Überlegungen bei der Lagerung einer Leiter (nicht in Benutzung) sollten mindestens Folgendes enthalten:

- Ist die Leiter fern von Bereichen gelagert, in denen ihr Zustand sich schneller verschlechtern könnte (z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen, den Elementen ausgesetzt)?
- Ist die Leiter in einer Stellung gelagert, welche dazu beiträgt, dass sie gerade bleibt (z. B. an einer Leiterhalterung an den Holmen aufgehängt oder auf einer sauberen Fläche abgelegt)?
- Ist die Leiter dort gelagert, wo sie nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verschmutzung beschädigt werden kann?
- Ist die Leiter dort gelagert, wo sie keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellt?
- Ist die Leiter dort gelagert, wo sie nicht mit Leichtigkeit für kriminelle Zwecke verwendet werden kann?
- Ist bei dauerhafter Aufstellung der Leiter (z. B. auf einem Gerüst) sichergestellt, dass sie nicht von unbefugten Personen benutzt wird (z. B. von Kindern)?

Die korrekte Pflege und Lagerung der Leiter

- Bewahren Sie die Leiter an einem sauberen und trockenen Ort auf.
- Halten Sie die Leiter beim Tragen stets gut fest.
- Lagern Sie niemals Materialien auf der Leiter.
- Halten Sie die Leiter stets sauber und frei von jedweden Material, das nicht zur Leiter gehört.
- Reinigen Sie die Leiter nach jedem Gebrauch.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Bauteile und Mechanismen der Leiter. Schmieren Sie in regelmäßigen Abständen die Mechanismen der Leiter. Tragen Sie das Schmiermittel sorgfältig auf, um zu vermeiden, dass Schmiermittel auf die Sprossen und Holme der Leiter gelangt.

Bei regelmäßigen Überprüfungen muss Folgendes berücksichtigt werden:

- Überprüfen, dass Holme/Beine (aufrechtstehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind;
- Überprüfen, dass Holme/Beine um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind;
- Überprüfen, dass Befestigungen (Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind;
- Überprüfen, dass Stufen/Sprossen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- Überprüfen, dass Gelenke zwischen Vorder- und Rückseite nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind;
- Überprüfen, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind;
- Überprüfen, dass Sprossenhaken nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und sich ordnungsgemäß auf den Sprossen einhaken lassen;
- Überprüfen, dass Führungsbügel nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in den Holm greifen;
- Überprüfen, dass Gummifüße nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- Überprüfen, dass die Leiter frei von Verunreinigung ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett);
- Überprüfen, dass die Verriegelungsschnapper (wenn vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren;
- Überprüfen, dass die Plattform (wenn vorhanden) keine fehlenden Teile hat und nicht beschädigt oder korrodiert ist.

Ergibt eine der obenstehenden Überprüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte die Leiter NICHT benutzt werden.

Bei speziellen Leiterarten müssen weitere vom Hersteller angegebene Teile berücksichtigt werden.

Unfallursachen

In der folgenden Auflistung, die jedoch nicht vollständig ist, sind typische Gefährdungen und Beispiele für häufige Unfallursachen bei der Benutzung von Leitern aufgeführt, die bei der Erstellung der Benutzeranleitung zugrunde gelegt wurden:

Verlust der Standsicherheit:

1. Falsche Stellung der Leiter (z. B. falscher Aufstellwinkel bei Anlegeleitern oder nicht vollständiges Öffnen von Stehleitern);
2. Wegrutschen nach aussen am unteren Leiterende (z. B. Weg rutschen des unteren Leiterendes von der Wand);
3. seitliches Abrutschen, zur Seite wegfallen und Kippen des obersten Auftritts (z. B. durch zu weites Hinauslehnen) oder ungenügenden Halt auf dem obersten Auftritt);
4. Zustand der Leiter (Fehlen von rutschhemmenden Füßen);
5. Wegsteigen von einer ungesicherten Leiter in der Höhe;
6. Zustand des Bodens (z. B. instabiler, weicher Boden, abfallender Boden, rutschige Oberflächen oder verunreinigte feste Oberflächen);
7. ungünstige Witterungsbedingungen (z. B. Wind);
8. Aufprall auf die Leiter (z. B. Fahrzeug, Tür);
9. falsche Auswahl der Leiter (z. B. zu kurze Leiter, ungeeigneter Einsatz).

Handhabung:

1. Aufrichten der Leiter in die Gebrauchstellung;
2. Aufstellung und Abbau der Leiter;
3. Tragen von Gegenständen beim Besteigen der Leiter.

Ausgleiten, Stolpern oder Fall von Benutzern:

1. Ungeeignete Schuhe;
2. verunreinigte Sprossen oder Stufen;
3. leichtsinniges Verhalten des Benutzers (z.B. 2 Stufen gleichzeitig nehmen, an den Holmen hinabrutschen).

Versagen der Konstruktion der Leiter:

1. Zustand der Leiter (z.B. beschädigte Holme);
2. Überbelastung der Leiter.

Elektrische Gefährdungen:

1. Unvermeidbare Arbeiten Unterspannung (z. B. Fehlersuche);
2. in Stellung bringen der Leiter in direkter Nähe von elektrischen Betriebsmitteln unter Spannung (z.B. Hochspannungs-Freileitungen);
3. Beschädigung elektrischer Betriebsmittel durch Leitern (z. B. Abdeckungen oder Schutzisolierungen);
4. falsche Auswahl der Leiternart für elektrische Arbeiten.

Für weitere Information (z.B. für Kontrolle der Einzelteile), bitte kontaktieren Sie:

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Das Produktionsdatum ist auf dem Produkt gekennzeichnet

Produktionsdatum M Y

Technische Daten

Artikelnummer	502861
Abmessung Leitergerüst (Länge × Breite × Höhe)	1650 × 1137 × 806 mm
Max. Nutzlast	150 kg
Max. Arbeitshöhe Doppelsteleiter	989 mm
Max. Arbeitshöhe Anlegeleiter	2304 mm
Max. Anlegeleiter	3383 mm

Indice

Istruzioni di funzionamento e di sicurezza ..	10
Apertura	10
Assemblaggio del pannello di stabilizzazione	10
Funzionamento	10
Posizioni	11
Verifica dell'utilizzo della scala	11
Installare e collocare in posizione la scala ..	12
Utilizzo della scala	12
Avvertenze aggiuntive per scale telescopiche	13
Riparazione, manutenzione e immagazzinamento	13
La corretta cura e il giusto immagazzinamento della scala	13
Cause di incidenti	13
Dati tecnici	14
Reclami per difetti	75

Istruzioni di funzionamento e di sicurezza



Leggere le istruzioni



Carico massimo



Angolo di installazione corretto (65° -75°)



Attenzione! Caduta dalla scala



Non utilizzare la scala su una superficie irregolare o instabile



Evitare di sporgersi lateralmente



Escludere sostanze contaminanti sul pavimento



Le scale per l'accesso a un'altezza maggiore devono essere spinte ad almeno 1 metro oltre il punto di contatto e fissate se necessario



L'accesso laterale della scala è proibito



Non utilizzare la scala come ponte



Durante il trasporto della scala, prestare attenzione ai rischi derivanti dalle linee elettriche



Salire o scendere avendo il viso rivolto verso la scala / scaletta a pioli



Assicurarsi che la scala a libro sia completamente aperta prima dell'uso



Numero massimo di utenti della scala



Non appoggiare la scala contro superfici inadatte



Prestare attenzione al corretto inserimento dei dispositivi di bloccaggio

Apertura

► P. 3, fig. 1

Questa scala telescopica è una scala multiuso, che può essere regolata in diverse posizioni e altezze e può essere orientata in più direzioni grazie alle numerose cerniere e bloccaggi. Questa scala universale multiuso è ideale per l'utilizzo in casa o in officina ed è utile anche per i professionisti.

Parti della scala telescopica:

► P. 4, fig. 2

- A. Staggio
- B. Pioli
- C. Piedini di livellamento
- D. Cerniere /Bloccaggi

Assemblaggio del pannello di stabilizzazione

► P. 4, fig. 3

1. Montare il pannello di stabilizzazione sulla tacca della barra di bloccaggio.
2. Guidare il bullone attraverso le barre di bloccaggio e il pannello di stabilizzazione. Fissare i dadi e serrarli saldamente.



Il pannello di stabilizzazione deve sempre essere installato.

Funzionamento



assicurarsi che i giunti siano bloccati.









Ogni cerniera può essere bloccata in due differenti posizioni. Quando la scala multiuso è completamente ripiegata, i bloccaggi si trovano nella posizione di sblocco. In tal caso si può andare direttamente al passaggio 2. Per regolare l'angolo o la posizione desiderata, procedere come segue:

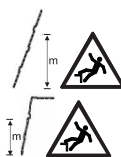
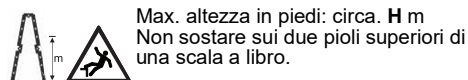
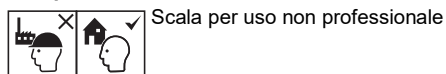
per sbloccare le cerniere, tirare la leva verso l'alto su ciascuna cerniera finché il bloccaggio non si trova nella posizione di sblocco.

1. Sbloccare le cerniere e posizionare la scala multiuso formando un angolo di 180° per utilizzarla come scala da appoggio.
2. Le cerniere si bloccano automaticamente quando si raggiunge la posizione.
3. Per chiudere la scala multiuso o per modificare la posizione, ripetere i passaggi 1 e 2.

Posizioni

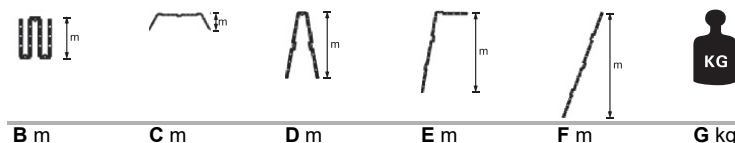
	Utilizzare come una semplice scala da appoggio	√
	Utilizzare come scala a libro	√
	Stato piegato	√
	Utilizzare come una scala da appoggio angolare	√
	Utilizzare come "piattaforma"	√
	Utilizzare per la compensazione dell'altezza	Non applicabile

Uso professionale



Max. altezza in piedi: circa. **I** m
Non sostare sui due pioli superiori di una scala da appoggio.

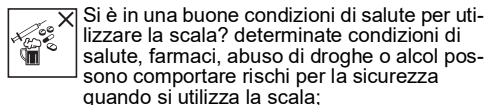
Max. altezza in piedi: circa. **J** m
Non sostare sui tre pioli superiori in caso di utilizzo come distanziatore dal muro.



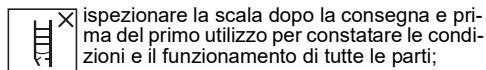
Tipo A
Carico consentito:
150kg

B m	C m	D m	E m	F m	G kg	H	I	J	
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
502861	0,930	0,908	1,651	2,474	3,268	15,3	0,989	2,304	1,521

Verifica dell'utilizzo della scala



- quando si trasporta la scala con un portabagagli o in un camion, assicurarsi che sia posizionata su del materiale morbido per evitare danni;



- ispezione visiva della scala all'inizio di ogni giornata lavorativa in cui deve essere utilizzata la scala;

- per gli utenti professionali è necessaria una revisione periodica;
- assicurarsi che la scala sia adatta al rispettivo impiego;
- non utilizzare scale danneggiate;
- non utilizzare scale contaminate, per es. con vernice fresca, sporcizia, olio o neve;
- nell'ambito del corretto uso, deve essere effettuata una valutazione dei rischi che tenga conto della legislazione nel paese di utilizzo.
- non modificare la struttura della scala.

Installare e collocare in posizione la scala



La scala deve essere installata nella posizione di installazione corretta, per es. angolo corretto di installazione per scale da appoggio (angolo di inclinazione 65-75°, circa 1:4), pioli o staggi e apertura completa e orizzontale di una scala a libro;



Le scale da appoggio con gradini devono essere utilizzate in modo che i gradini siano in posizione orizzontale.

- I dispositivi di blocco, se montati, devono essere completamente fissati prima dell'uso;
- la scala deve poggiare su una superficie di appoggio piana, orizzontale e fissa;
- una scala da appoggio deve essere appoggiata a una superficie piana e solida e fissata prima dell'uso, per es. mediante fissaggio o uso di dispositivi adeguati per garantire la stabilità;
- la scala non deve mai essere spostata dall'alto per essere portata in una nuova posizione;
- quando la scala viene messa in posizione, si deve considerare il rischio di collisione, per es. con pedoni, veicoli o porte; bloccare le porte (ma non le uscite di emergenza) e le finestre nell'area di lavoro, se possibile.



valutare tutti i pericoli derivanti da apparecchiature elettriche nell'area di lavoro, per es. da linee di trasmissione ad alta tensione e di cavi sospesi o altre apparecchiature elettriche esposte;



la scala deve essere posizionata sui propri piedini, non sui pioli o sugli staggi;

- le scale non devono essere posizionate su superfici scivolose (per es. ghiaccio, superfici nude o superfici solide chiaramente contaminate) a meno che non vengano prese ulteriori misure per impedire che la scala scivoli o che le aree contaminate siano sufficientemente pulite.
- la scala non deve mai essere movimentata dall'alto;

Utilizzo della scala

- Non superare la massima capacità di carico consentita per il rispettivo tipo di scala;
- non sporgersi troppo in avanti; gli utenti devono tenere la fibbia della cintura (l'ombelico) tra le barre di bloccaggio e stare con entrambi i piedi sullo stesso gradino / piolo;
- non scendere da una scala di appoggio senza un'ulteriore misura di sicurezza a un'altezza più elevata, per es. fissaggio o impiego di un dispositivo adatto per assicurare la stabilità;
- non utilizzare scale a libro per salire su un altro livello;



non utilizzare i primi tre pioli di una scala di appoggio come superficie di appoggio;



non utilizzare i quattro gradini / pioli superiori di una scala a libro con la scala scorrevole chiusa come superficie di appoggio;



non utilizzare i due gradini / pioli superiori di una scala a libro senza piattaforma e il dispositivo di tenuta per mano / ginocchio come superficie di appoggio;

- le scale dovrebbero essere utilizzate solo per lavori leggeri di breve durata;
- per lavori elettrici sotto tensione che non si possono evitare, utilizzare scale dielettriche
- non utilizzare la scala all'aperto in condizioni climatiche avverse, per es. in caso di vento forte;
- prendere le precauzioni necessarie affinché nessun bambino giochi sulla scala;
- bloccare il più possibile le porte (ma non le uscite di emergenza) e le finestre nell'area di lavoro;



scendere o salire solamente se lo sguardo è rivolto verso la scala;



tenersi saldamente alla scala quando si sale e si scende. reggersi sempre bene mentre si lavora su una scala o adottare ulteriori precauzioni di sicurezza se ciò non è possibile.



non usare la scala come ponte;



non indossare mai scarpe inadatte quando si sale su una scala.

- evitare carichi laterali eccessivi, per es. durante la perforazione di muratura o di calcestruzzo;
- non rimanere sulla scala troppo a lungo senza pause regolari (la stanchezza rappresenta un pericolo);
- le scale di appoggio per l'accesso a un'altezza maggiore devono essere spinte ad almeno 1 metro oltre il punto di contatto e fissate se necessario



Quando si utilizza una scala, non trasportare attrezzature pesanti o ingombranti.



evitare avori che comportano un carico laterale sulle scale, per es. la perforazione laterale attraverso materiali solidi (per es. muratura o calcestruzzo);

- quando si lavora su una scala, tenersi con una mano o, se ciò non è possibile, prendere ulteriori precauzioni;



le scale a libro non dovrebbero essere usati come scale di appoggio a meno che non siano progettati a tale scopo.

- Non muovere la scala quando si è in piedi su di essa.
- In caso di utilizzo della scala all'aperto, prendere precauzioni contro il vento.



Utilizzare la scala solo nella direzione di installazione specificata, se richiesto dal progetto.

Avvertenze aggiuntive per scale telescopiche

- le scale telescopiche ad una o più giunti devono essere piegate in alto e in basso mentre sono appoggiate per terra e non nella loro posizione di utilizzo;



quando si utilizza la scala come piattaforma, possono essere utilizzati solo i componenti della piattaforma raccomandati dal produttore. L'elemento piattaforma deve essere protetto prima dell'uso;



posizioni vietate: posizione M, posizione inversa;



carico massimo specificato dal costruttore della pedana nella posizione dell'impalcatura (150 kg);



assicurarsi che i giunti siano bloccati.

Riparazione, manutenzione e immagazzinamento

Le riparazioni e la manutenzione sulla scala devono essere eseguite da una persona qualificata e in conformità con le istruzioni del produttore.

In caso di riparazione e di sostituzioni di parti, come per es. piedini, contattare il produttore.

Le scale devono essere conservate secondo le istruzioni del produttore.

Le scale in termoplastica, in plastica termoisolante e plastica rinforzata devono essere conservate al riparo dalla luce solare diretta.

Le scale in legno devono essere conservate in un luogo asciutto e non devono essere rivestite di vernici opache e resistenti ai vapori.

Le considerazioni importanti in caso di immagazzinamento di una scala (non in uso) dovrebbero includere almeno quanto segue:

- la scala è conservata lontano da aree nelle quali il suo stato potrebbe deteriorarsi più rapidamente (per es. umidità, alte temperature, esposizione agli elementi atmosferici)?
- La scala è montata in una posizione che consente di mantenerla dritta (per esempio, sospesa da una staffa a pioli sulle barre di bloccaggio o conservata su una superficie pulita)?
- La scala è conservata dove non può essere danneggiata da veicoli, oggetti pesanti o sporcizia?
- La scala è conservata dove non rappresenta alcun pericolo di inciampo o ostruzione?
- La scala è immagazzinata dove non può essere facilmente utilizzata a scopi criminali?
- Se la scala è installata in modo permanente (per esempio su un ponteggio), è garantito che non venga utilizzata da persone non autorizzate (per es. bambini)?

La corretta cura e il giusto immagazzinamento della scala

- Conservare la scala in un luogo pulito e asciutto.
- Tenere sempre saldamente la scala durante il trasporto.

- Non lasciare mai materiali sulla scala.
- Tenere sempre la scala pulita e libera da qualsiasi materiale che non faccia parte della scala.
- Pulire la scala dopo ogni utilizzo.
- Controllare i componenti e i meccanismi della scala di volta in volta. Lubrificare i meccanismi della scala a intervalli regolari. Applicare con cautela il lubrificante per evitare che il lubrificante entri nei pioli e nelle barre di bloccaggio della scala.

Durante le verifiche periodiche, è necessario considerare quanto segue:

- verificare che le barre di bloccaggio / le gambe (parti verticali) non siano piegate, curvate, attorcigliate, ammassate, fessurate, corrose o marcite;
- controllare che le barre di bloccaggio/le gambe attorno ai punti di fissaggio per le altre parti siano in buone condizioni;
- verificare che gli elementi di fissaggio (rivetti, viti, bulloni) non siano mancanti e non siano allentati o corrosi;
- verificare che i gradini/pioli non siano mancanti e non siano allentati, usurati, corrosi o danneggiati;
- verificare che i giunti tra la parte anteriore e la parte posteriore non siano danneggiati, allentati o corrosi;
- verificare che il bloccaggio rimanga in posizione orizzontale, che le guide posteriori e i rinforzi angolari non siano mancanti e non siano piegati, allentati, corrosi o danneggiati;
- controllare che i ganci a forcilla non siano mancanti, non danneggiati, allentati o corrosi e possano essere agganciati correttamente ai pioli;
- controllare che le barre di guida non siano mancanti, non danneggiati, allentate o corrose e possano essere agganciate correttamente alla barra di bloccaggio;
- verificare che i piedini di gomma non siano mancanti e non siano allentati, usurati, corrosi o danneggiati;
- verificare che la scala non siano contaminata (per es. da sporcizia, vernice, olio o grasso);
- verificare che i fermi di chiusura (se presenti) non siano danneggiati o corrosi e funzionino correttamente;
- verificare che la piattaforma (se presente) non abbia parti mancanti e non sia danneggiata o corrosa.

se uno dei controlli di cui sopra non dà un risultato soddisfacente, la scala NON deve essere utilizzata.

Per tipi speciali di scale, devono essere prese in considerazione altre parti specificate dal produttore.

Cause di incidenti

Tuttavia, l'elenco seguente, che non è esaustivo, elenca i rischi tipici e gli esempi di cause comuni di incidenti durante l'utilizzo di scale, i quali hanno costituito la base per creare la guida dell'utente:

Perdita di stabilità:

1. posizione errata della scala (per es. angolo di installazione errato sulla scala di appoggio o apertura incompleta della scala a libro);

2. scivolare verso l'esterno all'estremità inferiore della scala (per es. allontanare l'estremità inferiore della scala dal muro);
3. scivolare lateralmente, cadere su un lato e far oscillare lo staggio superiore (per es. sporgendosi troppo oltre) o presa insufficiente sullo staggio superiore);
4. condizioni della scala (assenza di piedini antiscivolo);
5. scendere da una scala non protetta in quota;
6. condizioni del terreno (per es. terreno instabile e soffice, terreno in pendenza, superfici scivolose o superfici solide contaminate);
7. condizioni meteorologiche sfavorevoli (per es. vento);
8. Urto sulla scala (per es. veicolo, porta);
9. selezione errata della scala (per es. scala troppo corta, uso non idoneo)

Manipolazione:

1. erigere la scala nella posizione d'uso;
2. installazione e smantellamento della scala;
3. trasporto di oggetti mentre si sale la scala.

Scivolamento, inciampo o caduta degli utenti:

1. scarpe inadatte;
2. pioli o gradini contaminati;
3. comportamento negligente dell'utente (per esempio, eseguire 2 passaggi alla volta, franare sulle barre di bloccaggio).

Cedimento nella struttura della scala:

1. Condizioni della scala (per esempio, barre di bloccaggio danneggiate);
2. Sovraccarico della scala.

Pericoli elettrici:

1. Lavori in sottotensione inevitabili (per es. ricerca del guasto);
2. collocare la scala in prossimità di apparecchiature elettriche sotto tensione (per esempio linee di trasmissione ad alta tensione e cavi sospesi);
3. danni alle apparecchiature elettriche causati da scale (per es. coperture o isolamento protettivo);
4. selezione errata del tipo di scala per li avori elettrici.

Per ulteriori informazioni (per esempio, per verificare i particolari sciolti), si prega di contattare:

OBI Group Sourcing GmbH
 Albert-Einstein-Str. 7-9
 42929 Wermelskirchen
 GERMANY

La data di produzione è indicata sul prodotto

Data di produzione M Y

Dati tecnici

Codice articolo	502861
Dimensioni ponteggi scala (lunghezza × larghezza × altezza)	1650 × 1137 × 806 mm
Max. carico utile	150 kg
Max. altezza di lavoro scala a libro doppia	989 mm
Max. altezza di lavoro scala di appoggio	2304 mm

Codice articolo	502861
Max. altezza della scala di appoggio	3383 mm

Table des matières

Instructions d'utilisation et de sécurité	15
Introduction	15
Assemblage de la planche de stabilisation	15
Fonctionnement	15
Positions	16
Vérification avant l'utilisation de l'échelle	16
Mettre en position et installer l'échelle	17
Utilisation de l'échelle	17
Avertissement complémentaire pour l'échelle à plusieurs articulations	18
Réparation, maintenance et entreposage	18
Entretien correcte et rangement de l'échelle	18
Causes d'accidents	19
Caractéristiques techniques	19
Réclamations	76

Instructions d'utilisation et de sécurité



Lire les instructions



Charge maximale



Angle d'inclinaison correct (65°-75°)



Attention ! Chute de l'échelle



Ne pas utiliser l'échelle sur un sol inégal ou instable.



Éviter de se pencher sur le côté.



Éliminer les impuretés au sol



Les échelles pour l'accès à une hauteur élevée doivent dépasser d'au moins 1 m au-dessus du point d'appui et être fixées si nécessaires



Il est interdit de descendre de l'échelle par le côté



Ne pas se servir de l'échelle comme d'un pont



Lors du transport de l'échelle, soyez conscient du danger que représentent les lignes électriques.



Monter sur l'échelle et en descendre le visage tourné vers l'échelle



Avant d'utiliser l'échelle double, veiller à l'ouvrir complètement



Nombre maximal d'utilisateur sur l'échelle



Ne pas adosser l'échelle à des surfaces inappropriées



Veiller à ce que les protections contre l'écartement soient enclenchées

Introduction

► P. 3, fig. 1

Cette échelle à plusieurs articulations est une échelle pliante qui peut adopter des positions différentes et être disposées de plusieurs façons grâce à ses nombreuses charnières et verrouillages. Cette échelle pliante universelle est idéale pour une utilisation à la maison ou en atelier et est aussi utile pour les spécialistes.

Pièces de l'échelle à plusieurs articulations :

► P. 4, fig. 2

- A. Marche
- B. Échelons
- C. Pieds de compensation
- D. Charnières/verrouillages

Assemblage de la planche de stabilisation

► P. 4, fig. 3

1. Insérez la planche de stabilisation dans les entailles de la barre.
2. Insérez les boulons à travers les barres et la planche de stabilisation. Fixez les écrous et serrez les fort.



La planche de stabilisation doit toujours être installée.

Fonctionnement



S'assurer que les articulations sont verrouillées.









Chaque charnière peut être verrouillée en deux positions différentes. Lorsque l'échelle pliante sort de l'emballage complètement repliée, les verrouillages sont en position déverrouillée. Dans ce cas, vous pouvez directement vous rendre à l'étape 2. Afin d'obtenir l'angle ou la position souhaitée, procédez de la façon suivante :

Pour déverrouiller les charnières, relevez le levier de chaque charnière jusqu'à ce que le verrouillage se trouve en position déverrouillée.

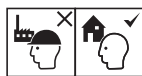
1. Déverrouillez les charnières et ouvrez l'échelle pliante à un angle de 180° pour l'utiliser comme échelle simple.
2. Les charnières se verrouillent automatiquement lorsque la position est atteinte.

3. Pour fermer l'échelle pliante ou modifier la position, répétez les étapes 1 et 2.

Positions

	Utilisation comme échelle simple	√
	Utilisation comme échelle double	√
	État replié	√
	Utilisation comme échelle simple pliée	√
	Utilisation comme « plate-forme »	√
	Utilisation comme équilibrage de la hauteur	N/A

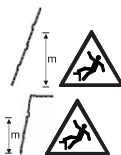
Utilisation professionnelle



Échelle non conçue pour une utilisation professionnelle



Hauteur max. : env. **H** m
Ne pas se tenir sur les deux derniers échelons d'une échelle double.



Hauteur max. : env. **I** m
Ne pas se tenir sur les trois derniers échelons d'une échelle simple.



Hauteur max. : env. **J** m
Ne pas se tenir sur les trois derniers échelons en cas d'utilisation sur le mur.



Type **A**
Charge admissible : 150kg

B m **C** m **D** m **E** m **F** m **G** kg

A 502861 B 0,930 C 0,908 D 1,651 E 2,474 F 3,268 G 15,3 H 0,989 I 2,304 J 1,521

Vérification avant l'utilisation de l'échelle



⊗ Votre état de santé vous permet-il d'utiliser l'échelle ? Certains états de santé, la prise de certains médicaments, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent entraîner un danger pour la sécurité lors de l'utilisation de l'échelle ;

- Si vous transportez l'échelle sur des galeries de toit ou dans un poids-lourd, assurez-vous de la placer sur un matériau mou pour éviter tout dommage.



⊗ Contrôler l'échelle après la livraison et avant la première utilisation afin de vérifier l'état et la fonction de toutes les pièces ;

- Inspection visuelle de l'échelle au début de chaque journée de travail où l'échelle doit être utilisée ;
- Pour les utilisateurs professionnels, une vérification régulière est nécessaire ;
- Vérifier que l'échelle convient à l'utilisation prévue ;
- Ne pas utiliser une échelle endommagée ;
- Ne pas utiliser l'échelle si elle est encrassée, par ex. par de la peinture mouillée, de la saleté, de l'huile ou de la neige ;

- Dans le cadre d'une utilisation adéquate, effectuer une analyse du risque dans le respect des prescriptions légales du pays d'utilisation.
- Ne pas modifier la structure de l'échelle.

Mettre en position et installer l'échelle



L'échelle doit être mise dans la position d'installation correcte, par ex. dans l'angle approprié pour une échelle simple (angle d'inclinaison 65-75°, env. 1:4), les échelons ou les marches à l'horizontale et ouverture totale en cas d'échelle double ;



Les échelles simples avec marches doivent être utilisées de sorte que les marches soient à l'horizontale.

- Le cas échéant, les dispositifs de blocage doivent être entièrement sécurisés avant l'utilisation ;
- L'échelle doit être posée sur un support régulier, horizontal et immobile ;
- Une échelle simple doit être posée contre une surface régulière et solide et doit être sécurisée avant l'utilisation, par ex. par une fixation ou un dispositif approprié qui assure la stabilité ;
- L'échelle ne doit jamais être repositionnée depuis le haut ;
- Lorsque l'échelle est mise en position, il faut faire attention au risque de collision, par ex. avec les passants, les véhicules et verrouiller les portes (mais pas les sorties d'urgence) et les fenêtres dans la zone de travail ;



Constater tous les risques liés à des équipements électriques dans la zone de travail, par ex. lignes aériennes à haute tension ou autres équipements électriques extérieurs ;



L'échelle doit reposer sur ses pieds, pas sur les échelons ou les marches ;

- Ne pas positionner l'échelle sur des surfaces glissantes (par ex. glace, surfaces vierges ou surfaces clairement encrassées) si aucune autre mesure n'empêche que l'échelle puisse glisser ou si les emplacements encrassés ne sont pas suffisamment propres.
- L'échelle ne doit jamais être déplacée depuis le haut.

Utilisation de l'échelle

- Ne pas dépasser la capacité maximale admissible pour le type d'échelle en question ;
- Ne pas trop se pencher ; les utilisateurs doivent maintenir leur boucle de ceinture (point ombilical) entre les barres et garder les deux pieds sur la même marche ou le même échelon ;
- Ne pas descendre de l'échelle simple à une hauteur élevée sans équipement de sécurité supplémentaires, p.ex. maintien par attache ou utilisation d'un dispositif approprié garantissant la stabilité ;
- Ne pas se servir d'une échelle double pour accéder à un autre niveau ;



Ne pas utiliser les trois échelons supérieurs d'une échelle simple comme surface d'appui ;



Ne pas utiliser les quatre marches / échelons supérieurs d'une échelle double avec échelle coulissante rapportée, comme surface d'appui ;



Ne pas utiliser les deux marches / échelons supérieurs d'une échelle double sans plateforme ni dispositif de maintien des mains/genoux comme surface d'appui ;

- Les échelles doivent servir uniquement à des travaux légers, de courte durée ;
- Pour les travaux inévitables sous tension, ne pas utiliser d'échelles conductrices de courant ;
- Ne pas utiliser les échelles en plein air en cas de mauvaises conditions météo, p.ex. vent fort ;
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter que les enfants ne jouent sur les échelles ;
- Si possible, verrouiller les portes (mais pas les sorties d'urgence) et les fenêtres dans la zone de travail ;



Ne monter ou descendre de l'échelle qu'avec le regard dirigé vers celle-ci.



Bien se tenir à l'échelle pour y monter et en descendre ; Tenez-vous toujours bien à l'échelle lorsque vous travaillez dessus ou prenez des mesures de sécurité complémentaires si cela n'est pas possible.



Ne pas utiliser l'échelle comme un pont ;



Ne portez jamais de chaussures inadaptées lorsque vous montez sur une échelle.

- Éviter les charges latérales excessives, par ex. lors du perçage dans la maçonnerie ou le béton ;
- Ne pas séjourner trop longtemps sur l'échelle sans observer de pauses régulières (la fatigue représente un risque) ;
- Les échelles simples pour l'accès à une hauteur élevée doivent dépasser d'au moins 1 m au-dessus du point d'appui ;



Lors de l'utilisation d'une échelle, ne pas porter d'équipement lourd ou encombrant.



Éviter les travaux qui entraînent une charge latérale sur les échelles, par ex. perçage latéral à travers un matériau solide (par ex. maçonnerie ou béton) ;

- Lors du travail sur une échelle, se tenir avec une main ou, si cela n'est pas possible, prendre des précautions de sécurité supplémentaires.



Les échelles doubles ne doivent pas être utilisées comme échelles simples à moins qu'elles ne soient conçues pour cela.

- Ne pas bouger l'échelle lorsque quelqu'un se trouve dessus.
- Lors de l'utilisation à l'extérieur, prendre des mesures de précaution contre le vent.



N'utiliser l'échelle que dans le sens de montage indiqué si cela est nécessaire en raison de la construction.

Avertissement complémentaire pour l'échelle à plusieurs articulations

- Les échelles à une ou plusieurs articulations doivent être pliées et dépliées sur le sol et pas dans leur position d'utilisation ;



Lorsqu'une échelle est utilisée comme plate-forme, seuls les éléments de la plate-forme recommandés par le fabricant doivent être utilisés. L'élément de plate-forme doit être sécurisé avant l'utilisation ;



Positions interdites : Position en M, position inversée ;



Charge maximale de la plate-forme prescrite par le fabricant en position d'échafaudage (150 kg) ;



S'assurer que les articulations sont verrouillées.

Réparation, maintenance et entreposage

Les réparations et travaux de maintenance sur l'échelle doivent être effectués par une personne qualifiée et conformément aux instructions du fabricant.

Pour la réparation et le remplacement de pièces telles que les pieds, contacter le fabricant.

Entreposer les échelles conformément aux instructions du fabricant.

Les échelles en plastique thermodurcissable, plastique durci thermiquement et en plastique renforcé ou qui contiennent cette substance doivent être rangées à l'abri du rayonnement direct du soleil.

Les échelles en bois doivent être rangées dans un endroit sec et ne doivent pas être recouvertes d'une peinture opaque ou étanche à la vapeur.

Lors du rangement d'une échelle (pas utilisée), considérer au moins les points importants suivants :

- L'échelle est-elle éloignée de zones dans lesquelles leur état pourrait se détériorer plus rapidement (par ex. humidité, températures élevées, exposition aux éléments) ?
- L'échelle est-elle rangée dans une position qui lui permet de rester droite (par ex. suspendue à un support d'échelle par les barres ou posée sur une surface propre) ?
- L'échelle est-elle rangée là où elle ne peut pas être endommagée par des véhicules, des objets lourds ou des saletés ?
- L'échelle est-elle rangée là où elle ne représente pas un risque de trébuchement ou un obstacle ?
- L'échelle est-elle rangée là où elle ne peut pas être utilisée facilement à des fins criminelles ?
- Êtes-vous sûr que l'échelle ne sera pas utilisée par d'autres personnes (par ex. des enfants) lorsque celle-ci est rangée de façon prolongée (par ex. sur un échafaudage) ?

Entretien correcte et rangement de l'échelle

- Rangez l'échelle dans un endroit propre et sec.
- Tenez toujours bien l'échelle lorsque vous la portez.
- Ne rangez jamais de matériel sur l'échelle.
- Maintenez toujours l'échelle propre et exempte de matériel qui ne fait pas partie de l'échelle.
- Nettoyez l'échelle après chaque utilisation.
- Contrôlez de temps en temps les composants et les mécanismes de l'échelle. Lubrifiez les mécanismes de l'échelle à intervalles réguliers. Appliquez le lubrifiant avec précaution afin d'éviter que celui-ci ne parvienne sur les échelons et les barres de l'échelle.

Les points suivants doivent être pris en compte lors des contrôles réguliers :

- Vérifiez que les barres/jambes (pièces verticales) ne soient pas déformées, incurvées, tordues, cabossées, fissurées, corrodées ou pourries.
- Vérifiez que les points de fixation des barres/jambes pour les autres pièces sont en bon état ;
- Vérifiez qu'il ne manque pas de pièces de fixation (rivets, vis, boulons) et qu'elles ne sont pas mal serrées ou corrodées ;
- Vérifiez qu'il ne manque pas les marches/échelons et qu'ils/elles ne sont pas mal fixé(e)s, fortement usé(e)s, corrodé(e)s ou endommagé(e)s ;
- Vérifiez que les articulations entre l'avant et l'arrière ne sont pas endommagées, détachées ou corrodées ;
- Vérifiez que le verrouillage reste en position horizontale, que les rails arrière et raidisseurs d'angles sont là et qu'ils ne sont pas tordus, détachés, corrodés ou endommagés ;
- Vérifiez qu'il ne manque pas de crochets d'échelon, qu'ils ne sont pas endommagés, détachés ou corrodés et qu'ils s'accrochent aux échelons correctement ;
- Vérifiez qu'il ne manque pas les supports de guidage, qu'ils ne sont pas endommagés, détachés ou corrodés et qu'ils s'accrochent à la barre correctement ;
- Vérifiez qu'il ne manque pas les pieds en caoutchouc et qu'ils ne sont pas détachés, fortement usés, corrodés ou endommagés ;
- Vérifiez que l'échelle ne présente pas de saletés (par ex. salissure, peinture, huile ou graisse) ;
- Vérifiez que les loqueteaux de verrouillage (s'il y en a) ne soient pas endommagés ou corrodés et qu'ils fonctionnent correctement.
- Vérifiez que la plate-forme (s'il y en a une) dispose bien de toutes les pièces et qu'elle n'est pas endommagée ou corrodée.

Si les vérifications susmentionnées ne donnent pas de résultat satisfaisant, l'échelle ne doit PAS être utilisée.

Pour les types d'échelles spéciales, d'autres pièces indiquées par le fabricant doivent être prises en compte.

Causes d'accidents

La liste non exhaustive suivante énumère les risques typiques et les exemples de causes fréquentes d'accidents lors de l'utilisation de l'échelle qui ont servi de base à l'élaboration du manuel d'utilisation :

Perte de la stabilité :

1. Mauvaise position de l'échelle (par ex. mauvais angle d'inclinaison ou ouverture incomplète de l'échelle double) ;
2. Glissement vers l'extérieur à l'extrémité inférieure de l'échelle (par ex. glissement de l'extrémité inférieure de l'échelle sur le mur) ;
3. Glissement latéral, chute de côté et basculement de la marche supérieure (par ex. parce que l'utilisateur s'est penché) ou maintien insuffisant sur la marche supérieure) ;
4. État de l'échelle (absence de pieds antidérapants) ;
5. Descente en hauteur à partir d'une échelle non sécurisée ;
6. État du sol (par ex. sol instable, mou, sol incliné, surfaces glissantes ou sales) ;
7. Conditions ambiantes défavorables (par ex. vent) ;
8. Choc sur l'échelle (par ex. véhicule, porte) ;
9. Choix de la mauvaise échelle (par ex. échelle trop courte, utilisation inappropriée).

Utilisation :

1. Mise de l'échelle en position d'utilisation ;
2. Installation et démontage de l'échelle ;
3. Port d'objets lors de la montée sur l'échelle.

Glissement, trébuchement ou chute des utilisateurs :

1. Chaussures non adaptées ;
2. Échelons ou marches encrassées ;
3. Comportement risqué de l'utilisateur (par ex. monter les échelons deux à deux, descendre en glissant sur les barres).

Sciage de la structure de l'échelle :

1. État de l'échelle (par ex. barres endommagées) ;
2. Surcharge de l'échelle

Risques électriques :

1. Travaux inévitables sous tension (par ex. dépannage) ;
2. Mise en position de l'échelle à proximité immédiate d'équipements électriques sous tension (par ex. câbles haute tension aériens) ;
3. Endommagement de l'équipement électrique par les échelles (par ex. recouvrements ou isolations de protection) ;
4. Mauvais choix du type d'échelle pour les travaux électriques.

Pour de plus amples informations (par ex. sur le contrôle des pièces individuelles), merci de contacter :

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

La date de fabrication est indiquée sur le produit
Date de fabrication M A

Caractéristiques techniques

Numéro d'article	502861
Dimensions échelle-échaudage (longueur x largeur x hauteur)	1650 x 1137 x 806 mm
Charge utile max.	150 kg
Hauteur de travail max. échelle double	989 mm
Hauteur de travail max. échelle simple	2304 mm
Max. échelle simple	3383 mm

Table of contents

Operating & Safety Instructions 20
Introduction 20
Install the stabilizer Bar 20
Operation 20
Positions 21
Check before using the ladder 21
Positioning and erecting the ladder 21
Using the ladder 22
Additional warning for multiple hinge-joint ladder 22
Repair, maintenance and storage 23
Maintenance and storing your ladder: 23
Reasons for accidents 23
Technical data 24
Claims for defects 76

Operating & Safety Instructions



Read the instructions



Maximum load



Correct erection angle(65°-75°)



Warning! Fall from the ladder



Do not use the ladder on an unlevel or unfirm base



Do not overreach



Ensure ground is free from contaminants



Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1 m above the landing point and secured, if necessary



Do not step off the side of a ladder



Do not use the ladder as a bridge



Be aware of electrical hazards when transporting ladder



Face ladder when ascending or descending ladder



Ensure standing ladder is fully opened before use



Maximum number of users on ladder



Do not lean the ladder against unsuitable surfaces



Ensure opening restraint devices are engaged

Introduction

► P. 3, fig. 1

The multiple hinge-joint ladder is a multipurpose ladder that can be adjusted to different positions and heights thanks to an innovative system of hinges and locks. This versatile ladder is ideal for use in the home or workshop and handy for professionals.

Multiple hinge-joint ladder parts:

► P. 4, fig. 2

- A. Stile
- B. Rung
- C. Stabilizer
- D. Dual-position locking hinge

Install the stabilizer Bar

► P. 4, fig. 3

1. Insert the stabilizer bar into the slots of the stiles.
2. Pass the bolts through the legs and the stabilizer bar. Fix nuts and tighten securely.



Always use the stabilizer bar!

Operation



Ensure that the hinges are locked.









Each hinge can be locked in two different positions. If the ladder is completely folded in the storage position, the lock tabs will already be in the unlocked position. So, you can go straight to step 2. To adjust the angle to the desired position, proceed as follows:


To unlock the hinges, pull the lever on each hinge up until the lock tab is in the unlocked position.


1. With the hinges unlocked, open the ladder to an angle of 180° for use as a single ladder.
2. The hinges automatically lock when the position is reached.
3. To close the ladder or change from one position to another, repeat step 1 and 2.

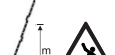
Positions


	Position as single ladder	√
	Position as standing ladder	√
	Storage position	√
	Position as "Stand-off"	√
	Position as "Platform"	√
	Position as "Level" Adjustment	N/A

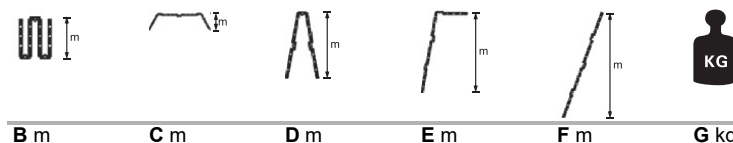
Professional use

 Ladder for non-professional use

 Max. Standing height: approx. **H** m
Do not stand on the two top rungs of a standing ladder.

 Max. Standing height: approx. **1** m
Do not stand on the three top rungs of a leaning ladder.


 Max. Standing height: approx. **J** m
Do not stand on the three top rungs of a stand-off.




Type A
Permissible load:
150kg

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
502861	0,930	0,908	1,651	2,474	3,268	15,3	0,989	2,304	1,521

Check before using the ladder

 Ensure that you are fit enough to use a ladder. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe;


- When transporting ladders on roof bars or in a truck, ensure they are suitably placed to prevent damage;

 Inspect the ladder after delivery and before first use to confirm condition and operation of all parts;

- Visually check the ladder at the start of each working day when the ladder is to be used;
- For professional users regular periodic inspection is required;

- Ensure the ladder is suitable for the task;
- Do not use a damaged ladder;
- Do not use the ladder if contaminated, e.g. with wet paint, mud, oil or snow;
- For professional use a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use.
- Do not modify the ladder design.

Positioning and erecting the ladder

 The ladder shall be erected at the correct position, such as the correct angle for a leaning ladder (65-75° angle of inclination, approximately 1:4) with the rungs or treads level and complete opening of a standing ladder;



Leaning ladders with steps shall be used that the steps are in a horizontal position.

- Locking devices, if fitted, shall be fully secured before use;
- The ladder shall be on an even, level and unmovable base;
- A leaning ladder should lean against a flat non-fragile surface and should be secured before use, e.g. tied or use of a suitable stability device;
- The ladder shall never be repositioned from above;
- When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors; Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.



Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment;

The ladder shall be stood on its feet, not the rungs or treads;

- Ladders shall not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated solid surfaces) unless additional effective measures are taken to prevent the ladder slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean.
- Ladder shall never be moved from the top.

Using the ladder

- Do not exceed the maximum permissible load for the type of ladder;
- Do not overreach; users should keep their belt buckle (navel) inside the stiles and both feet on the same step/rung throughout the task;
- Do not step off a leaning ladder at a higher level without additional security, such as tying off or use of a suitable stability device;
- Do not use standing ladders for access to another level;



Do not stand on the top three rungs of a leaning ladder;



Do not stand on the top two steps/rungs of a standing ladder without a platform and hand/knee rail;



Do not stand on the top four steps/rungs of a standing ladder with an extending ladder at the top;

- Ladders should only be used for light work of short duration;
- Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work;
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind;
- Take precautions against children playing on the ladder;
- Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area;



Do not ascend or descend unless you are facing the ladder;



Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending; Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot;



Do not use the ladder as a bridge;



Do not wear unsuitable footwear when climbing a ladder;

- Avoid excessive side loadings e.g. drilling brick and concrete;
- Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk);
- Leaning ladders used for access to a higher level should be extended at least 1 m above the landing point;



Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder;



Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials (e.g. brick or concrete);

- Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precaution if you cannot;



Standing ladders shall not be used as leaning ladders unless they are designed for that purpose;

- Do not move a ladder while standing on it;
- For outdoor use caution to the wind.



Only use the ladder in the direction as indicated, only if necessary due to design of ladder.

Additional warning for multiple hinge-joint ladder

- Single or multiple joint ladders should be unfolded/folded when lying on the ground and not in its use position;



If the ladder is used as a platform, only decking recommended by the ladder producer shall be used. The decking shall be secured before use;



Prohibited positions: M-position, upside-down position;



Max. load of platform in scaffold position declared by the manufacturer (150 kg);



Ensure that the hinges are locked.

Repair, maintenance and storage

Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instruction.

For repair and replacement of parts, e.g. feet, if necessary contact the producer or distributor.

Ladder should be stored in accordance with the producer's instructions.

Ladders made of or using thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic materials should be stored out of direct sunlight.

Ladders made of wood should be stored in a dry place and shall not be coated with opaque and vapour-tight paints.

The important considerations when storing a ladder (not in use) should include the following:

- Is the ladder stored away from areas where its condition could deteriorate more rapidly (e.g. dampness, excessive heat, or exposed to the elements)?
- Is the ladder stored in a position which helps it to remain straight (e.g. hung by the stiles on proper ladder brackets or laid on a flat clutter free surface)?
- Is the ladder stored where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants?
- Is the ladder stored where it cannot cause a trip hazard or an obstruction?
- Is the ladder stored securely where it cannot be easily used for criminal purposes?
- If the ladder is permanently positioned (e.g. on scaffolding), is it secured against unauthorized climbing (e.g. by children)?

Maintenance and storing your ladder:

- Keep the ladder in a clean, dry place.
- Hold the ladder firmly when carrying it.
- Never store materials on your ladder.
- Keep your ladder clean and free from any foreign matter.
- Clean the ladder after each use.
- Regularly check the parts and hinges of the ladder. Oil the hinges regularly, but do so carefully to ensure no oil drips on the rungs or side rails.

For regular inspection, the following items shall be taken into account:

- check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten;
- check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition;
- check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded;
- check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
- check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded;
- check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged;
- check that the rung hook are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs;

- check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile;
- check that rubber feet/end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
- check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease);
- check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly;
- check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded.

If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder.

For special ladder types, further items identified by the manufacturer shall be taken into account.

Reasons for accidents

The following list of hazards and examples of their causes, which is not exhaustive, are common reasons for accidents encountered when using ladders and are the basis on which the information in this manual has been developed:

Loss of stability:

1. Incorrect positioning of the ladder (such as incorrect angle for leaning ladder or not fully opening a standing ladder);
2. slide outwards at the bottom (such as bottom of the ladder sliding away from the wall);
3. side slip, falling sideways and top flip (such as overreaching or fragile top contact surface);
4. condition of the ladder (such as missing anti-slip feet);
5. stepping off an unsecured ladder at height;
6. ground conditions (such as unstable soft ground, sloping ground, slippery surfaces or contaminated solid surfaces);
7. adverse weather conditions (such as windy conditions);
8. collision with the ladder (such as vehicle or door);
9. incorrect choice of ladder (such as too short, unsuitable task).

From handling:

1. Transferring the ladder to the work position;
2. erecting and dismantling the ladder;
3. carrying items up the ladder.

Slip trip and fall of user:

1. Inappropriate footwear;
2. contaminated rungs or Steps;
3. unsafe user practices (such as climbing 2 rungs at a time, sliding down stiles).

Structural failure of ladder:

1. condition of the ladder (such as damaged stiles);
2. overloading the ladder.

Electrical hazards:

1. Unavoidable live working (e.g. fault finding);
2. positioning ladders too close to live electrical equipment (such as overhead power lines);
3. ladders damaging electrical equipment (such as covers or protective insulation);
4. incorrect selection of type of ladder for electrical work.

For more detailed information (e.g. for inspection of items) please contact:

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

The production date is marked on the product.
Production Date M Y

Technical data

Item number	502861
Dimensions of ladder scaffold (length × width × height)	1650 × 1137 × 806 mm
Max. Payload	150 kg
Max. Working height double stepladder	989 mm
Max. Working height single ladder	2304 mm
Max. Single ladder	3383 mm

Obsah

Provozní a bezpečnostní pokyny	25
Úvod	25
Montáž stabilizační desky	25
Provoz	25
Pozice	26
Ověření před použitím žebříku	26
Umístění a nastavení žebříku	26
Použití žebříku	27
Dodatečné varování pro vícekloubové žebříky	27
Oprava, údržba a skladování	27
Správná péče a uskladnění žebříku	28
Příčiny nehod	28
Technické údaje	29
Reklamace	76

Provozní a bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pokyny



Maximální zatížení



Správný úhel postavení (65°-75°)



Pozor! Pád ze žebříku



Nepoužívejte žebřík na nerovném nebo nestabilním povrchu



Nevyklánějte se do stran



Vylučte znečištění na podlaze



Žebříky pro přístup do větší výšky musí být vysunuty nejméně 1 metr za bod kontaktu a v případě potřeby zajištěny



Slézání ze žebříku bokem je nepřipustné



Nepoužívejte žebřík jako přemostění



Při přepravě žebříku dávejte pozor na nebezpečí způsobená elektrickým vedením



Vstupujte i sestupujte ze žebříku tváří k němu



Před použitím dbejte na plné rozevření stojacího žebříku



Maximální počet osob na žebříku



Žebřík neopírejte o nevhodné povrchy



Dbejte na uzamčení pojistek proti rozjetí

Úvod

► S. 3, obr. 1

Tento vícekloubový žebřík je víceúčelový žebřík, který může být nastaven do různých poloh a výšek a je díky mnoha závěsům a zámkům rozmanitě nastavitelný. Tento univerzální víceúčelový žebřík je ideální pro použití v době nebo v dílně a také pro profesionály.

Části vícekloubového žebříku:

► S. 4, obr. 2

- Vstup
- Příčky
- Vyrovňovací nožky
- Závěsy/zámky

Montáž stabilizační desky

► S. 4, obr. 3

- Namontujte stabilizační desku do zářezu nosníku.
- Vsuňte šrouby skrz nosníky a stabilizační desku. Zajistěte matice a pevně je utáhněte.



Stabilizační deska musí být vždy instalována.

Provoz



Zkontrolujte, že jsou klouby uzamčeny.









Každý závěs může být uzamčen ve dvou různých pozicích. Když víceúčelový žebřík dorazí ze skladu zcela poskládaný, jsou zámky v odemčené pozici. V tomto případě můžete přejít rovnou ke kroku 2. Pro nastavení požadovaného úhlu nebo polohy postupujte následovně:



Pro odemčení závěsů zatáhněte páčku na každém závěsu nahoru, dokud není zámek v odemčené pozici.


- Odemkněte závěsy a nastavte víceúčelový žebřík na úhel 180° pro použití jako opěrný žebřík.
- Závěsy se po dosažení polohy automaticky zablokují.
- Chcete-li víceúčelový žebřík uzavřít nebo změnit pozici, opakujte kroky 1 a 2.

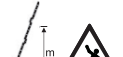
Pozice


	Použití jako jednoduchý opěrný žebřík	√
	Použití jako stojací žebřík	√
	Poskládaný stav	√
	Použití jako opěrný žebřík pod úhlem	√
	Použití jako „stupátko“	√
	Použití k vyrovnání výškového rozdílu	N/A

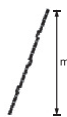
Profesionální použití

  Žebřík pro neprofesionální použití

 Maximální stojná výška: cca **H** m
Nestújíte na nejvyšších dvou příčkách stojného žebříku.

 Maximální stojná výška: cca **I** m
Nestújíte na nejvyšších třech příčkách žebříku.

 Maximální stojná výška: cca **J** m
Nestújíte na nejvyšších třech příčkách při používání jako odstupu ode zdi.



Typ **A**
Povolené zatížení:
150kg

B m

C m

D m


E m

F m


G kg

A
502861B
0,930C
0,908D
1,651E
2,474F
3,268G
15,3H
0,989I
2,304J
1,521

Ověření před použitím žebříku

 Jste zdravotně způsobilý pro používání žebříku? Určité zdravotní okolnosti, užívání léků, nadměrné pití alkoholu nebo užívání drog mohou při používání žebříku vést k ohrožení bezpečnosti.

- Při přepravě žebříků na střešních nosičích nebo v nákladním automobilu se ujistěte, že jsou kvůli zabránění poškození umístěny na měkkém materiálu;

 Zkontrolujte žebřík po dodání a před prvním použitím, abyste zjistili stav a funkčnost všech dílů.

- Provedte vizuální kontrolu žebříku na začátku každého pracovního dne, kdy má být žebřík používán.

- Pro řemeslníky je pravidelné přezkoumání povinné.
- Zajistěte, aby byl žebřík vhodný pro dané použití.
- Nepoužívejte poškozený žebřík.
- Nepoužívejte znečištěné žebříky, např. vlhkou barvou, špínou, olejem nebo sněhem.
- V rámci řádného použití musí být provedeno posouzení rizika s ohledem na právní předpisy v zemi použití.
- Neměňte konstrukci žebříku.

Umístění a nastavení žebříku



Žebřík musí být umístěn ve správné poloze, např. ve správném úhlu pro opěrné žebříky (úhel sklonu 65-75°, cca 1:4), příčky nebo stupátka horizontálně a úplné otevření stojacího žebříku;



Opěrné žebříky s příčkami musí být použity tak, že se příčky nacházejí v horizontální poloze.

- Pokud jsou namontovány blokovací mechanismy, musí se před použitím zcela zajistit.
- Žebřík musí stát na rovném, vodorovném a nepohyblivém podkladu;
- Opěrný žebřík musí být opřen o rovnou, pevnou plochu a před použitím zajištěn, např. přípevněním nebo použitím vhodného zařízení k zajištění stability;
- Žebřík nikdy nepřesouvejte shora do nové polohy.
- Když je žebřík přesouván, je potřeba dbát na riziko kolize např. s chodci, vozidly nebo dveřmi; pokud je to možné, uzavřete v pracovním prostoru dveře (ne však nouzové východy) a okna.



Určete všechna nebezpečí vyplývající z elektrických zařízení na pracovišti, např. vysokonapěťové přenosové vedení nebo jiná volně ležící elektrická zařízení;



Žebřík musí stát na svých nožkách, ne na příčkách nebo stupátkách;

- Žebříky se nesmějí umísťovat na kluzké povrchy (např. led, holé povrchy nebo zřetelně znečištěné pevné povrchy), pokud není dodatečnými opatřeními zabráněno tomu, aby žebřík neklouzal, nebo aby byly znečištěné povrchy dostatečně očištěny.
- Žebříkem nesmí být nikdy pohybováno shora.

Použití žebříku

- Nepřekračujte maximální přípustnou nosnost pro konstrukci příslušného žebříku;
- Nevyklánějte se příliš daleko; uživatel by měl udržovat přezku na opasku (pupík) v úrovni mezi nosníky a oběma nohama stát na stejné příčce;
- Ve větší výšce nevstupujte z příložného žebříku bez dodatečného zajištění, využijte např. upevnění nebo vhodného zařízení pro zabezpečení stability.
- Nepoužívejte stojací žebříky pro stoupaní na jinou úroveň.



Nepoužívejte nejvyšší tři příčky opěrného žebříku jako stojné plochy;



Čtyři nejvyšší stupně/příčky dvojitého žebříku s nasazeným posuvným žebříkem nepoužívejte jako plochu na stání.



Dva nejvyšší stupně/příčky dvojitého žebříku bez plošinky a přidržovacího zařízení pro ruce/kolena nepoužívejte jako plochu na stání.

- Žebříky by se měly používat pouze na lehké a krátkodobé práce.
- Pro nevyhnutelné práce pod elektrickým napětím používejte nevodivé žebříky;
- Nepoužívejte žebřík venku za nepříznivých podmínek, např. za silného větru;
- Proveďte preventivní opatření, aby si s žebříkem nehráli děti.
- Dveře (ne však nouzové východy) a okna v pracovním prostoru pokud možno uzavřete;



Nevstupujte a nesestupujte, když je pohled nasměrován na žebřík;



Při vstupu a sestupu se vždy pevně držte. Při práci na žebříku se vždy pevně držte nebo, pokud to není možné, sáhněte po dodatečných bezpečnostních opatřeních.



Žebřík nepoužívejte jako přemostění.



Nikdy při vstupu na žebřík nenoste nevhodnou obuv.

- Vyvarujte se nadměrného bočního zatížení, např. při vrtání do zdiva nebo betonu;
- Nepracujte na žebříku příliš dlouho bez pravidelných přestávek (únava představuje nebezpečí).
- Opěrné žebříky pro přístup do větší výšky by měly být vysunuty nejméně 1 metr za bod kontaktu;



Při používání žebříku nenoste vybavení, které je těžké nebo nepraktické.



Vyhnete se pracím, které zahrnují boční zatížení žebříku, např. boční vrtání přes pevné materiály (např. zdivo nebo beton);

- Při práci na žebříku se držte jednou rukou nebo, pokud to není možné, proveďte bezpečnostní preventivní opatření;



Stojací žebříky nesmí být používány jako opěrné žebříky, pokud k tomu nejsou určeny.

- Během stání na žebříku jím nepohybujte.
- Při používání venku proveďte opatření proti větru.



Používejte žebřík jen v daném směru postavení, je-li to konstrukčně možné.

Dodatečné varování pro vícekloubové žebříky

- Jedno- nebo vícekloubové žebříky by měly být rozklápany a skládány na podlaze a ne v jejich uživatelské pozici;



Při užívání žebříku jako stupátka smí být používány jen prvky stupátka doporučené výrobcem. Prvek stupátka musí být před použitím zajištěn;



Zakázané pozice: Pozice ve tvaru M, obrácená pozice;



Maximální zatížení podesty v pozici ležení stanovené výrobcem (150 kg);



Zkontrolujte, že jsou klouby uzamčeny.

Oprava, údržba a skladování

Opravy a údržbu žebříku musí provádět kvalifikovaná osoba v souladu s pokyny výrobce.

Při opravách a výměně dílů, např. nožek, musí být kontaktován výrobce.

Žebříky by měly být skladovány v souladu s pokyny výrobce.

Žebříky vyrobené z termoplastu, teplem tvrdného plastu a zpevněného plastu, nebo obsahující tyto látky, by měly být skladovány mimo přímé sluneční světlo.

Dřevěné žebříky by měly být uchovávány na suchém a neměly by být opatřeny neprůhlednými a parotěsnými nátěry.

Při uložení žebříku je třeba brát na zřetel minimálně následující:

- Je žebřík uložen mimo místa, kde by se jeho stav mohl rychleji zhoršit (např. vlhkost, vysoká teplota, působení živlů)?
- Je žebřík uložen v poloze, která pomáhá udržet ho v rovné poloze (např. zavěšen za nosníky na držáku pro žebříky nebo uložený na čistém povrchu)?
- Je žebřík uskladněn tam, kde nemůže být poškozen vozidly, těžkými předměty nebo nečistotami?
- Je žebřík uložen tam, kde nehrozí nebezpečí zakopnutí nebo překážky?
- Je žebřík uložen tam, kde nemůže být snadno použit pro kriminální účely?
- Je při dlouhodobé instalaci žebříku (např. na lezení) zajištěno, že nebude použit nepovolanými osobami (např. dětmi)?

Správná péče a uskladnění žebříku

- Uchovávejte žebřík na čistém a suchém místě.
- Při přenášení držte žebřík vždy pevně.
- Nikdy neskladujte na žebříku materiál.
- Udržujte žebřík vždy čistý a bez jakéhokoliv materiálu, který není součástí žebříku.
- Po každém použití žebřík očistěte.
- Ověřte čas od času součásti a mechanismy žebříku. Mechanismy žebříku v pravidelných intervalech promazávejte. Mazivo nanášejte opatrně, aby se nedostalo na příčky a nosníky žebříku.

Při pravidelných kontrolách je třeba zohlednit následující:

- Zkontrolujte, zda nejsou nosníky / nohy (vzpramené části) ohnuté, zkřivené, přetočené, promáčknuté, prasklé, zkorodované nebo prohnulé;
- Zkontrolujte, zda jsou nosníky / nohy kolem upevňovacích bodů pro ostatní díly v dobrém stavu;
- Zkontrolujte, zda nechybí upevňovací prvky (nůty, šrouby, čepy) nebo nejsou uvolněné nebo zkorodované;
- Zkontrolujte, zda nechybí příčky/stupátka nebo nejsou silně opotřebované, zkorodované nebo poškozené;
- Zkontrolujte, zda nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované klouby mezi přední a zadní stranou;
- Zkontrolujte, zda zámek zůstává v horizontální poloze, nechybí zadní kolejnice a rohové výtžhy a nejsou ohnuté, uvolněné, zkorodované nebo poškozené;
- Zkontrolujte, zda nechybí háky příček, nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované a lze je řádně zaháknout na příčky;

- Zkontrolujte, zda nechybí vodící držadla, nejsou poškozená, uvolněná nebo zkorodovaná a řádně zapadají do nosníků;
- Zkontrolujte, zda nechybí gumové nožky nebo nejsou silně opotřebované, zkorodované nebo poškozené;
- Zkontrolujte, zda není žebřík znečištěn (špínou, barvou, olejem nebo tukem);
- Zkontrolujte, zda nejsou zamykací západky (pokud jsou součástí) poškozené nebo zkorodované a zda řádně fungují;
- Ověřte, zda stupátka (pokud je součástí) nechybí částí a není poškozené nebo zkorodované.

Pokud některá z výše uvedených kontrol neposkytne uspokojivý výsledek, žebřík by NEMĚL být používán. U speciálních druhů žebříku musí být vzaty v úvahu další díly určené výrobcem.

Příčiny nehod

V následujícím seznamu, který však není kompletní, jsou uvedena typická nebezpečí a příklady častých příčin nehod při používání žebříků, které byly použity k vytvoření uživatelské příručky:

Ztráta stability:

1. Nesprávná poloha žebříku (např. nesprávný úhel opěrných žebříků nebo neúplné otevření stojacích žebříků);
2. Uklouznutí směrem ven na spodním konci žebříku (např. uklouznutí spodního konce žebříku od stěny);
3. Sklouznutí do strany, pád na stranu a převrnutí nejvyššího stupátka (např. kvůli přílišnému naklání se) nebo kvůli nedostatečné opoře nejvyššího stupátka;
4. Stav žebříku (nepřítomnost protiskluzových nožiček);
5. Vystoupení z nezajištěného žebříku ve výšce;
6. Stav podlahy (např. nestabilní, měkká podlaha, drolicí se podlaha, kluzký povrch nebo znečištěné pevné povrchy);
7. nepříznivé povětrnostní podmínky (např. vítr);
8. Náráz do žebříku (např. vozidlem nebo dveřmi);
9. nesprávný výběr žebříku (např. příliš krátký, nevhodné použití).

Manipulace:

1. Umístění žebříku do pracovní polohy;
2. Montáž a demontáž žebříku;
3. Přenášení předmětů při lezení na žebřík.

Uklouznutí, klopýtnutí nebo pád uživatelu:

1. Nevhodná obuv;
2. Znečištěné příčky nebo stupátka;
3. Lehkovážné chování uživatele (např. brání příček po dvou, klouzání po nosnicích).

Selhání konstrukce žebříku:

1. Stav žebříku (např. poškozené nosníky);
2. přetížení žebříku.

Ohrožení elektrickým proudem:

1. Nevyhnutelné práce pod napětím (např. odstraňování závad);

2. Umístění žebříku do bezprostřední blízkosti elektrických zařízení pod napětím (např. vysokonapětová vedení);
3. poškození elektrických zařízení žebříkem (např. krytí nebo ochranné izolace);
4. nesprávný výběr typu žebříku pro elektrické práce.

Pro další informace (např. pro kontrolu jednotlivých částí) kontaktujte prosím:

OBI Group Sourcing GmbH
 Albert-Einstein-Str. 7–9
 42929 Wermelskirchen
 GERMANY

Datum výroby je vyznačeno na výrobku.

Datum výroby M R

Technické údaje

Číslo výrobku	502861
Rozměry žebříkového lešení (délka × šířka × výška)	1650 × 1137 × 806 mm
Max. užžitná zátěž	150 kg
Maximální pracovní výška - dvojité stojací žebřík	989 mm
Maximální pracovní výška - opěrný žebřík	2304 mm
Maximum opěrného žebříku	3383 mm

Obsah

Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	30
Úvod	30
Montáž stabilizačnej dosky	30
Prevádzka	30
Polohy	31
Kontrola pred použitím rebríka	31
Umiestnenie a postavenie rebríka	32
Použitie rebríka	32
Dodatkové upozornenia pre viacklbové rebríky	32
Oprava, údržba a skladovanie	33
Správna starostlivosť a skladovanie rebríka	33
Príčiny nehôd	33
Technické údaje	34
Reklamácie	76

Prevádzkové a bezpečnostné pokyny



Prečítať pokyny



Maximálne zaťaženie



Správny uhol postavenia (65° - 75°)



Pozor! Pád z rebríka



Nepoužívajte rebrík na nerovných alebo nestabilných povrchoch



Vyhňte sa bočnému nakláňaniu



Vyhňte sa znečistenej podlahe



Rebríky pre prístup do väčšej výšky musia byť vysunuté minimálne 1 m nad bod priloženia a v prípade potreby musia byť zaistené.



Bočné zostupovanie z rebríka je zakázané



Rebrík nepoužívajte ako premostenie



Pri preprave vozíka sa vyvarujte nebezpečenstvám spojeným s elektrickým vedením



Vystupujte alebo zostupujte tvárou otočenou k rebríku



Pred použitím sa uistite, že je stojatý rebrík úplne otvorený



Maximálny počet užívateľov na rebríku



Rebrík neopierajte o nevhodné povrchy



Dbajte na zaistenie expanzných poistiek

Úvod

► S. 3, obr. 1

Tento klbový rebrík je viacúčelový rebrík, ktorý môže byť prispôsobený použitiu v rôznych pozíciách a výškach a je nastaviteľný vďaka viacerým pántom a zaisteniam. Tento univerzálny viacúčelový rebrík je ideálny pre použitie v domácnosti alebo v dielni a je taktiež vhodný pre profesionálov.

Časti klbového rebríka:

► S. 4, obr. 2

- A. stúpadlo
- B. priečka
- C. stabilizátor
- D. pánty/západky

Montáž stabilizačnej dosky

► S. 4, obr. 3

- Namontujte stabilizačnú dosku do zárezu násady.
- Prestrčte skrutku cez nosník a stabilizačnú dosku. Pripevnite matice a pevne ich utiahnite.



Stabilizačná doska musí byť vždy nainštalovaná.

Prevádzka



Uistite sa, že sú klby uzamknuté.



Každý záves môže byť zaistený v dvoch rôznych pozíciách. Keď je viacúčelový rebrík kompletne rozložený, západky sú v odomknutej polohe. V tomto prípade môžete pokračovať priamo krokom 2. Pre nastavenie požadovaného uhla postupujte nasledovne:

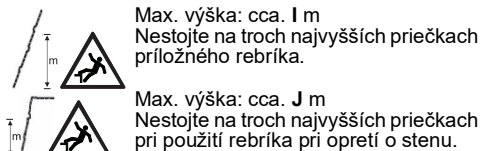
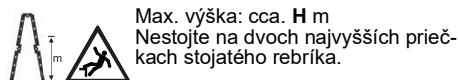
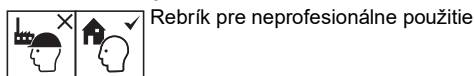
Pre odomknutie pántov potiahnite nahor páčku pri každom pánte, až kým sa západka dostane do odomknutej polohy.

- Pre použitie rebríka ako príložného rebríka odomknite pánty a nastavte viacúčelový rebrík do 180° uhla.
- Pri dosiahnutí polohy sa pánty automaticky zablokujú.
- Pre zatvorenie viacúčelového rebríka alebo pre zmenu polohy zopakujte kroky 1 a 2.

Polohy

	Použitie ako jednoduchý príložný rebrík	√
	Použitie ako stojatý rebrík	√
	V zaklapnutej polohe	√
	Použitie ako zahnutý príložný rebrík	√
	Použitie ako platforma	√
	Použitie k výškovému vyrovnaniu	N/A

Profesionálne použitie

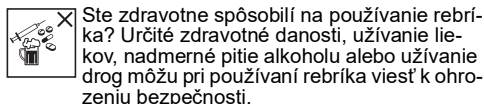


Typ **A**
Povolené zaťaženie: 150kg

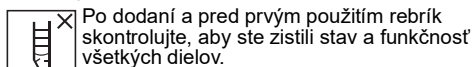
B m **C** m **D** m **E** m **F** m **G** kg

A	B	C	SK	E	F	G	H	I	J
502861	0,930	0,908	1,651	2,474	3,268	15,3	0,989	2,304	1,521

Kontrola pred použitím rebríka



- Pri preprave rebríkov na strešných nosičoch alebo nákladným autom sa uistite, že sú rebríky umiestnené na mäkkom materiáli, aby sa zabránilo poškodeniu.



- Na začiatku každého pracovného dňa, počas ktorého budete rebrík používať, vykonajte vizuálnu kontrolu rebríka.

- Pri priemyselnom používaní sa vyžaduje pravidelná kontrola.
- Zabezpečte, aby bol rebrík vhodný na príslušné použitie.
- Nepoužívajte poškodený rebrík.
- Nepoužívajte rebrík, ktorý je znečistený napr. mokrou farbou, špinou, olejom alebo snehom;
- V rámci odborného používania by sa malo vykonať posúdenie rizika s prihliadnutím na právne predpisy v krajine jeho použitia.
- Nemeňte konštrukciu rebríka.

Umiestnenie a postavenie rebríka



Rebrík musí byť postavený do správnej polohy, napr. príložné rebríky v správnom uhle postavenia (uhol sklonu 65-75 °, cca 1:4), s priečkami alebo stupienkami vo vodorovnej polohe a dvojitý rebrík v úplnom rozvretí.



Príložné rebríky s priečkami musia byť používané tak, aby priečky neboli v horizontálnej polohe

- Zaisťovacie mechanizmy, ak sú namontované, musia byť pred použitím úplne zaistené.
- Rebrík používajte len na rovnom, vodorovnom a stabilnom podklade.
- Príložný rebrík musí byť opretý o rovnú, pevnú plochu a pred použitím musí byť zaistený, napr. upevnením alebo použitím vhodného zariadenia na zabezpečenie stability.
- Rebrík nikdy nepremiestňujte zhora do novej pozície.
- Pri umiestňovaní rebríka dávajte pozor na nebezpečenstvo kolízie, napr. na chodcov, vozidlá alebo dvere, ak je to možné, zatvorte dvere (ale nie núdzové východy) a okná v pracovnom priestore.



Zistite všetky nebezpečenstvá ktoré môžu vzniknúť z elektrických prevádzkových striedkov v pracovnom priestore, napr. vysokonapäťové nadzemné vedenia alebo iné voľne položené elektrické prevádzkové prostriedky.



Rebrík musí stáť na nohách, nie na priečkach alebo stúpadlách.

- Rebríky sa nesmú umiestňovať na klzké povrchy (napr. ľad, hladké plochy alebo viditeľne znečistené pevné plochy), pokiaľ sa prostredníctvom dodatočných opatrení nezabezpečí, že sa rebríky nebudú kĺzať, alebo kým nebudú znečistené plochy dostatočne čisté.
- Rebrík sa nikdy nesmie premiestňovať zhora.

Použitie rebríka

- Neprekračujte maximálnu prípustnú nosnosť pre príslušný typ rebríka;
- Nevykláňajte sa príliš smerom od skladacích schodíkov; spona na opasku (stred tela) používate iba za mala nachádzať medzi žrdami a používateľ by mal stáť oboma nohami na tom istom stupni/tej istej priečke;
- Vo väčšej výške nevystupujte z príložného rebríka bez dodatočného zaistenia, napr. upevnenia alebo použitia vhodného zariadenia na zabezpečenie stability;
- Nepoužívajte stojaté rebríky na vystupovanie na inú úroveň;



Tri najvrchnejšie priečky príložného rebríka nepoužívajte ako plochu na státie;



Štyri najvrchnejšie stupne/priečky stojateho rebríka s nasadeným posuvným rebríkom nepoužívajte ako plochu na státie;



Dva najvrchnejšie stupne/priečky stojateho rebríka bez plošiny a pridržiavacieho zariadenia pre ruky/kolená nepoužívajte ako plochu na státie;

- Rebríky by sa mali používať iba na ľahké krátkodobé práce;
- Pre nevyhnutné práce pod elektrickým napätím používajte nevodivé rebríky;
- Pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre, nepoužívajte rebrík vo vonkajšom prostredí;
- Vykonať preventívne opatrenia, aby sa s rebríkom nehrali deti.
- Ak je to možné, zablokujte dvere (avšak nie núdzové východy) a okná v pracovnom priestore;



Pri vystupovaní a zostupovaní vždy pozerajte na rebrík;



Pri vystupovaní a zostupovaní sa pevne držte rebríka. Počas práce na rebríku sa vždy pevne držte, ak to nie je možné, vykonajte ďalšie bezpečnostné opatrenia.



Rebrík nepoužívajte na premostenie.



Pri vystupovaní na rebrík nikdy nenoste nevhodnú obuv.

- Vyhnite sa nadmernému bočnému zaťaženiu, napr. pri vŕtaní do muriva alebo betónu;
- Nepracujte na rebríku príliš dlho bez pravidelných prestávok (únava predstavuje nebezpečenstvo);
- Príložné rebríky pre prístup do väčšej výšky by sa mali vysunúť minimálne 1 m nad bod priloženia;



Pri používaní rebríka nenoste žiadne vybavenie, ktoré je ťažké alebo nepraktické.



Vyhňte sa prácam, ktoré spôsobujú bočné zaťaženie rebríka, napr. vŕtanie z boku cez pevné materiály (napr. murivo alebo betón);

- Pri práci na rebríku sa jednou rukou pevne držte alebo, ak to nie je možné, vykonajte dodatočné bezpečnostné opatrenia;



Stojaté rebríky sa nesmú používať ako príložné rebríky, pokiaľ na to nie sú určené.

- Nepohybujte rebríkom, keď na ňom stojíte.
- Pri použití vo vonkajšom prostredí vykonajte bezpečnostné opatrenia proti vetru.



Používajte rebrík len v danom smere postavenia, ak je to konštrukčne možné.

Dodatočné upozornenia pre viackĺbové rebríky

- Jedno- alebo viac kĺbové rebríky by mali byť položené na zemi v zaklapnutej polohe, nie v polohe ich používania;



Pri používaní rebríka ako platformy majú byť používané len výrobcom odporúčané platformové elementy. Platformový element musí byť pred použitím zaistený.



Zakázané pozície: M-pozícia, obrátená pozícia;



Maximálne zaťaženie podesty špecifikované výrobcom v pozícii lešenia (150 kg);



Uistite sa, že sú kľby uzamknuté.

Oprava, údržba a skladovanie

Opravy a údržbárske práce na rebríku musia byť vykonané odborníkom a v súlade s pokynmi výrobcu. Pri opravách a výmene dielov, ako sú napr. nohy, kontaktujte výrobcu.

Rebríky by mali byť skladované v súlade s pokynmi výrobcu.

Rebríky vyrobené z termoplastu, teplom tvrdného plastu a vystuženého plastu alebo obsahujúce tieto látky by mali byť skladované mimo priameho slnečného žiarenia.

Rebríky vyrobené z dreva by mali byť skladované na suchom mieste a nemali by byť opatrené nepriehľadnými a parotesnými nátermi.

Pri skladovaní rebríku (mimo používania) by sa mal brať ohľad minimálne na nasledujúce:

- Je rebrík uskladnený mimo oblastí, kde by sa jeho stav mohol rýchlejšie zhoršiť (napr. vlhkosť, vysoká teplota, vystavenie živlom)?
- Je rebrík uskladnený v polohe, ktorá pomáha udržať ho v rovnej pozícii (napr. zavesený za nosníky na držiaku na rebríky alebo skladovaný na čistom povrchu)?
- Je rebrík uskladnený tam, kde ho nie je možné poškodiť vozidlami, ťažkými predmetmi alebo nečistotami?
- Je rebrík uskladnený tam, kde nepredstavuje nebezpečenstvo zakopnutia alebo prekážky?
- Je rebrík uskladnený tam, kde ho nie je možné ľahko použiť na kriminálne účely?
- Ak je rebrík natrvalo pevne nainštalovaný (napr. ako súčasť lešenia), je zabezpečené, že ho nebudú používať neoprávnené osoby (napr. deti)?

Správna starostlivosť a skladovanie rebríka

- Skladujte rebrík na čistom a suchom mieste.
- Pri prenášaní rebrík vždy pevne držte.
- Na rebríku nikdy neskladujte materiály.
- Rebrík vždy udržiavajte v čistote a nepokladajte naň žiadny materiál, ktorý nie je jeho súčasťou.
- Rebrík po každom použití vyčistite.
- Občas skontrolujte jednotlivé časti a mechanizmy rebríka. Mechanizmy rebríka pravidelne premazávajte. Mazivo nanášajte opatrne, aby ste sa vyhli výskytu maziva na priečkach a nosníkoch.

Pri pravidelných kontrolách treba vziať do úvahy nasledujúce:

- Skontrolujte, či nosníky/nohy (vzpriamené časti) nie sú ohnuté, zakrivené, skrútené, preliačené, prasknuté, skorodované alebo rozpadnuté;
- Skontrolujte, či sú nosníky/nohy v okolí upevňovacích bodov pre ostatné diely v dobrom stave;
- Skontrolujte, či nechýbajú upevňovacie prvky (nity, skrutky, svorníky), nie sú uvoľnené alebo skorodované;
- Skontrolujte, či nechýbajú úrovne/priečky a nie sú uvoľnené, značne opotrebované, skorodované alebo poškodené;
- Skontrolujte, či kĺbové spoje medzi prednou a zadnou stranou rebríka nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované;
- Skontrolujte, či západka zostáva v horizontálnej polohe, nechýbajú zadné lišty a rohové výstuže, či nie sú ohnuté, voľné, skorodované alebo poškodené;
- Skontrolujte, či nechýbajú háky na priečky rebríka, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a dajú sa riadne zavesiť na priečky;
- Skontrolujte, či nechýbajú vodiace oblúky, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a dajú sa riadne zachytiť na priečku;
- Skontrolujte, či nechýbajú gumové pätky, či nie sú uvoľnené, značne opotrebované, skorodované alebo poškodené;
- Skontrolujte, či je rebrík bez nečistôt (napr. špina, farba, olej alebo mazivo);
- Skontrolujte, či blokovacie západky (ak sú k dispozícii) nie sú poškodené alebo skorodované a riadne fungujú;
- Skontrolujte, či platforma (ak je k dispozícii) nemá chýbajúce časti a nie je poškodená alebo skorodovaná.

Ak výsledok pri vyššie uvedených kontrolách nie je uspokojivý, rebrík by sa NEMAL používať.

Pri špeciálnych typoch rebríkov musíte zohľadniť ďalšie diely uvádzané výrobcom.

Príčiny nehôd

V nižšie uvedenom zozname, ktorý nie je kompletný, sú uvedené typické nebezpečenstvá a príklady častých príčin nehôd súvisiacich s používaním rebríkov, ktoré boli použité na vytvorenie užívateľskej príručky:

Strata stability:

1. nesprávna poloha rebríka (napr. nesprávny uhol postavenia príložného rebríka alebo neúplné otvorenie stojatého rebríka);
2. pošmyknutie smerom von na spodnom konci rebríka (napr. pošmyknutie spodného konca rebríka od steny);
3. šmyknutie do boku, pád do strany a prevrhnutie najvyššieho stupňa (napr. kvôli prílišnému nakláňaniu sa alebo kvôli nedostatočnému držaniu najvyššieho stupňa);
4. stav rebríka (neprítomnosť protišmykových páteiek);
5. vystúpenie z nezabezpečeného rebríka vo výške;
6. stav povrchu (napr. nestabilný, mäkký povrch, šikmý povrch, šmyklivé plochy alebo znečistené pevné plochy);

7. nepriaznivé poveternostné podmienky (napr. vietor);
8. náraz do rebríka (napr. vozidlo, dvere);
9. nesprávny výber rebríka (napr. príliš krátky rebrík, nevhodné použitie).

Použitie:

1. postavenie rebríka do pracovnej polohy;
2. montáž a demontáž rebríka;
3. prenášanie predmetov pri šplhaní po rebríku.

Pošmyknutie, zakopnutie alebo pád užívateľov

1. nevhodná obuv;
2. znečistené priedčky alebo úrovne;
3. neopatrné správanie užívateľa (napr. branie priedčok po dvoch, klzanie po nosníkoch).

Porucha konštrukcie rebríka:

1. stav rebríka (napr. poškodené nosníky);
2. preťaženie rebríka.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:

1. nevyhnutné práce pod napätím (napr. odstraňovanie závad);
2. umiestenie rebríka do bezprostrednej blízkosti elektrických zariadení pod napätím (napr. vedenia s vysokým napätím);
3. poškodenie elektrických zariadení rebríkom (napr. krytie alebo ochranné izolácie);
4. nesprávny výber typu rebríka pre práce s elektrinou.

Pre ďalšie informácie (napr. pre kontrolu jednotlivých častí) kontaktujte, prosím:

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7–9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Dátum výroby je uvedený na výrobku

Dátum výroby M R

Technické údaje

Číslo výrobku	502861
Rozmery rebríka (dĺžka × šírka × výška)	1650 × 1137 × 806 mm
Max. úžitková hmotnosť	150 kg
Max. pracovná výška dvojitého stojateho rebríka	989 mm
Max. pracovná výška príložného rebríka	2304 mm
Max. príložného rebríka	3383 mm

Spis treści

Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa	35
Wstęp	35
Konstrukcja deski stabilizującej	35
Praca	35
Pozycje	36
Kontrola drabiny przed użyciem	36
Umieszczenie w pozycji i ustawienie drabiny	37
Używanie drabiny	37
Dodatkowe ostrzeżenia dla drabin wieloprzegubowych	38
Naprawa, konserwacja i składowanie	38
Właściwa pielęgnacja i prawidłowe składowanie drabiny	38
Przyczyny wypadków	38
Dane techniczne	39
Roszczenia gwarancyjne	76

Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa



Przeczytać instrukcję



Maksymalne obciążenie



Prawidłowy kąt ustawienia (65°-75°)



Uwaga! Upadek z drabiny



Drabiny nie używać na nierównej i niestabilnej powierzchni



Nie wychylać się



Nie dopuszczać do zabrudzenia podłoża



Drabiny przystawne umożliwiające dostęp na większą wysokość, muszą wystawać co najmniej 1m ponad punkt oparcia; w razie potrzeby trzeba je zabezpieczyć



Niedozwolone jest wchodzenie w bok po drabinie



Drabiny nie używać jako pomostu



Podczas transportu drabiny zwracać uwagę na zagrożenie przez przewody elektryczne



Na drabinę ze szczeblami i stopniami wchodzić i z niej schodzić twarzą w jej kierunku



Przed użyciem drabiny rozstawnej zwrócić uwagę na jej całkowite otwarcie



Maksymalna liczba użytkowników na drabinie



Drabiny nie opierać o niewłaściwe powierzchnie



Zwracać uwagę za zatrzaskanie blokad rozstawu

Wstęp

► Str. 3, ilustr. 1

Ta drabina wieloprzegubowa drabiną jest drabiną wielofunkcyjną, którą można ustawić w różnych pozycjach i dla różnych wysokości; dzięki licznym zawiasom i ryglom można ją ustawiać na wiele sposobów. Ta uniwersalna drabina wielofunkcyjna jest idealna do użytku domowego, ale także jest przydatna w warsztacie i dla profesjonalistów.

Części drabiny wieloprzegubowej:

► Str. 4, ilustr. 2

- belka
- szczeble
- stabilizatory
- zawiasy/rygły

Konstrukcja deski stabilizującej

► Str. 4, ilustr. 3

- Włożyć szczebel stabilizatora w wycięcie w dolnym końcu belki.
- Przez dolne końce belki i szczebel stabilizatora przeprowadzić trzpień. Założyć nakrętki i przykręcić je mocno.



Stabilizator musi być zawsze zamontowany.

Praca



Upewnić się, że przeguby zostały zaryglowane.









Każdy zawias można zaryglować w dwóch różnych pozycjach. Gdy drabina jest całkowicie złożona do przechowywania, to wszystkie rygły są w pozycji odryglowanej. W takim przypadku można przejść bezpośrednio do punktu 2. Żeby ustawić żądany kąt lub żądaną pozycję, należy wykonać następujące czynności:



Żeby odryglować zawiasy, pociągnąć za dźwignię przy każdym zawiasie, aż rygł odrygluje się.



- Zawiasy odryglować, drabinę wielofunkcyjną ustawić na kąt 180°, żeby korzystać z niej jako z drabiny przystawnej.
- Zawiasy ryglują się automatycznie po osiągnięciu tej pozycji.
- Żeby zamknąć drabinę wielofunkcyjną lub zmienić jej pozycję, należy powtórzyć kroki 1 i 2.



Pozycje



	Użycie w charakterze zwykłej drabiny przystawnej	√
	Użycie w charakterze zwykłej drabiny rozstawnej	√
	Stan po złożeniu	√
	Użycie w charakterze drabiny przystawnej łamanej	√
	Użycie w charakterze „platformy“	√
	Użycie do kompensacji wysokości	nie podano

Użytek profesjonalny

  Drabina do użytku nieprofesjonalnego

  Maks. wysokość: ok. H m
Nie stawać na dwóch najwyższych szczeblach drabiny rozstawnej.

  Maks. wysokość: ok. I m
Nie stawać na trzech najwyższych szczeblach drabiny przystawnej.

  Maks. wysokość: ok. J m
Nie stawać na trzech najwyższych szczeblach podczas użytkowanie w charakterze odstepu od ściany.



Typ A
Dopuszczalne obciążenie: 150kg

B m

C m

D m

E m

F m

G kg

A
502861

B
0,930

C
0,908

D
1,651

E
2,474

F
3,268


G
15,3

H
0,989


I
2,304

J
1,521

Kontrola drabiny przed użyciem

 Czy stan Twego zdrowia pozwala na korzystanie z drabiny? Określone okoliczności zdrowotne, zażycie leków, nadużywanie alkoholu i narkotyków mogą stanowić zagrożenie w trakcie korzystania z drabiny;

- Aby zapobiec uszkodzeniom podczas przewożenia drabin na bagażnikach dachowych lub w samochodach ciężarowych, należy sprawdzić, czy są one przewożone na miękkim materiale, żeby zapobiec uszkodzeniom;

 Po dostarczeniu lub przed pierwszym użyciem drabiny należy sprawdzić jej stan i działanie wszystkich części;

- Oględziny drabiny na początku każdego dnia pracy, w którym drabina ma być w użyciu;

- Do użytku profesjonalnego konieczna jest regularna kontrola;
- Upewnić się, czy drabina nadaje się do zamierzonego wykorzystania;
- Nie korzystać z drabin uszkodzonych;
- Nie używać drabin zanieczyszczonych np. mokrymi farbami, brudem, olejem lub śniegiem;
- Przed użyciem drabiny w pracy należy przeprowadzić ocenę ryzyka z uwzględnieniem przepisów prawa, które obowiązują w kraju użytkownika.
- Nie zmieniać konstrukcji drabiny.

Umieszczenie w pozycji i ustawienie drabiny



Drabinę należy ustawić we właściwej pozycji pod odpowiednim kątem, np. prawidłowy kąt ustawienia drabin przystawnych (kąt nachylenia 65-75°, ok. 1:4), szczeble lub stopnie poziomo, drabiny wolnostojące całkowicie rozwarpte;



Drabiny przystawne ze stopniami należy ustawić w taki sposób, żeby stopnie leżały poziomo.

- Ewentualnie zainstalowane blokady należy przed użyciem całkowicie zabezpieczyć;
- Drabina musi stać na równym, poziomym i nieruchochym podłożu;
- Drabinę przystawną oprzeć o równą, solidną powierzchnię i przed użyciem zabezpieczyć ją w celu zapewnienia stabilności np. przez umocowanie lub zastosowanie odpowiedniego mechanizmu;
- Nigdy nie wolno przestawiać drabiny w nowe miejsce trzymając ją z góry;
- Po ustawieniu drabiny należy zwrócić uwagę na ryzyko kolizji, np. z pieszymi, pojazdami lub drzwiami; w miarę możliwości zablokować w obszarze wykonywania prac drzwi (nie dotyczy wyjść ewakuacyjnych!) i okna.



W obszarze pracy należy ustalić wszystkie występujące zagrożenia, których źródłem są urządzenia elektryczne, np. napowietrzne przewody wysokiego napięcia lub inne odsłonięte instalacje elektryczne;



Drabina musi spoczywać na jej stopach, a nie na szczeblach lub stopniach;

- Drabin nie wolno stawiać na śliskich powierzchniach (np. na lodzie, gładkich ani wyraźnie zabrudzonych, twardych powierzchniach), podjąć dodatkowe działania, które uniemożliwią poślizg drabiny lub wyczyścić zabrudzone miejsca.
- Nigdy nie wolno przestawiać drabiny od góry.

Używanie drabiny

- Nie przekraczać maksymalnego dozwolonego obciążenia właściwego dla danej konstrukcji drabiny;
- Nie wychylać się nadmiernie, sprzączka paska do spodni (pępek) powinna znajdować się pomiędzy belkami drabiny, obie stopy powinny stać na jednym stopniu/szczeblu;
- Z przystawnej drabiny nie schodzić na większej wysokości bez dodatkowego zabezpieczenia, np. bez zamocowania lub innego urządzenia zapewniającego stabilność;
- Drabin wolnostojących nie wykorzystywać do wchodzenia na inny poziom;



Trzech najwyższych szczebli drabiny przystawnej nie używać jako powierzchni do stania;



Czterech najwyższych stopni/szczebli drabiny wolnostojącej z nałożoną drabiną wysuwaną nie wolno używać jako powierzchni do stania;



Dwóch najwyższych stopni/szczebli drabiny wolnostojącej bez platformy i chwytu/oparcia dla rąk i kolan nie wolno używać jako powierzchni do stania;

- Drabin należy używać tylko do lekkich i krótkotrwałych prac;
- Do wykonywania koniecznych prac pod napięciem elektrycznym nie używać drabin przewodzących;
- Nie używać drabiny na wolnym powietrzu przy złych warunkach atmosferycznych, np. przy silnym wietrze;
- Drabinę zabezpieczyć tak, żeby nie mogły się nią bawić małe dzieci;
- W obszarze pracy należy w miarę możliwości zamknąć drzwi (za wyjątkiem wyjść ewakuacyjnych) i okna;



Podczas wchodzenia i schodzenia oczy muszą być skierowane na drabinę;



Podczas wchodzenia i schodzenia trzymać się mocno drabiny. Podczas wykonywania prac na drabinie zawsze dobrze trzymać się; jeżeli nie jest to możliwe, to podjąć inne działania.



Drabiny nie wolno używać jako pomostu;



Nigdy nie wchodzić na drabinę bez odpowiedniego obuwia.

- Unikać nadmiernych bocznych obciążeń, np. podczas wiercenia otworów w murze lub betonie;
- Na drabinie nie pozostawać zbyt długo bez regularnych przerw (zmęczenie jest zagrożeniem);
- Drabiny przystawne umożliwiające dostęp na większą wysokość powinny wystawać co najmniej 1 m ponad punkt oparcia;



Podczas pracy na drabinie nie używać wyposażenia, które jest ciężkie lub nieporęczne.



Unikać prac, które powodują boczne obciążenie drabiny, np. boczne wiercenia w twardych materiałach (np. w murze, betonie);

- Podczas prac na drabinie jedną ręką należy się trzymać; jeżeli nie jest to możliwe, to należy podjąć dodatkowe działania zabezpieczające;



Drabin rozstawnych nie wolno wykorzystywać w charakterze drabin przystawnych, chyba że są do tego konstrukcyjnie przystosowane.

- Stojąc na drabinie nie poruszać jej.
- Używając drabiny na wolnym powietrzu należy podjąć odpowiednie działania chroniące przed wiatrem.



Z drabiny korzystać tylko w podany kierunku ustawienia, jeżeli jest to konieczne ze względów konstrukcyjnych.

Dodatkowe ostrzeżenia dla drabin wieloprzegubowych

- Drabiny jedno- i wieloprzegubowe należy składać i rozkładać na podłodze; nie zmieniać ich pozycji pracy;



Jeżeli z drabiny korzysta się jak z platformy, to wolno stosować tylko elementy platformy zalecane przez producenta. Elementy platformy trzeba zabezpieczyć przed użyciem;



Zakazane położenia: Położenie „M”, położenie odwrócone;



Maksymalne obciążenie podane przez producenta dla podestu w położeniu rusztowania (150 kg);



Upewnić się, że przeguby zostały zaryglowane.

Naprawa, konserwacja i składanie

Drabiny muszą być naprawiane i konserwowane przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach i zgodnie z instrukcjami producenta.

Podczas naprawy i wymiany części, jak np. stopy, należy nawiązać kontakt z producentem.

Drabiny należy składać zgodnie z instrukcjami producenta.

Drabiny wykonane z termoplastów, tworzyw sztucznych termoutwardzalnych i wzmacnianych, lub zawierające takie materiały, należy składać w miejscu, gdzie nie występuje bezpośrednie nasłonecznienie.

Drabiny z drewna należy przechowywać w miejscu suchym; drabin tych nie wolno powlekać farbami malarskimi, które są nieprzezroczyste i paroszczelne.

Podstawowe kwestie do rozpatrzenia podczas magazynowania (nieużywanych) drabin:

- Czy drabina jest składowana z dala od obszarów, w których jej stan mógłby ulec pogorszeniu (np. wilgoć, wysokie temperatury, naturalne żywioły)?
- Czy drabina jest składowana w pozycji, która zapewnia, że pozostanie prosta (np. zawieszona na uchwytach za belkę lub odstawiona na czystej powierzchni)?
- Czy drabina jest składowana w miejscu, gdzie nie może zostać uszkodzona przez pojazdy, ciężkie przedmioty lub brud?
- Czy drabina jest składowana w miejscu, w którym nie można się o nią potknąć, i gdzie nie jest przeszkodą?
- Czy drabina jest składowana w miejscu, z którego nie można jej łatwo zabrać i wykorzystać do dokonania przestępstwa?
- Czy podczas stałego ustawienia drabiny (np. na rusztowaniu) zapewniono, że nie będzie używana przez osoby nieupoważnione (np. przez dzieci)?

Właściwa pielęgnacja i prawidłowe składanie drabiny

- Drabinę przechowywać w miejscu czystym i suchym.
- Podczas przenoszenia drabinę zawsze mocno trzymać.

- Na drabinie nigdy nie składować materiałów.
- Drabina zawsze musi być czysta i wolna od materiałów, które do niej nie należą.
- Drabinę wyczyścić po każdym użyciu.
- Okresowo sprawdzać elementy i mechanizmy drabiny. W regularnych odstępach czasu smarować mechanizmy drabiny. Środki smarne nanosić starannie tak, żeby smary nie pobrudziły szczebli i belek drabiny.

Podczas regularnych kontroli należy uwzględnić co następuje:

- Sprawdzić, czy szczeble/nogi (części wyprostowane) nie są pozginane, wygięte, skrzywione, wybrzuszone, zerwane, skorodowane lub zniszczone;
- Sprawdzić, czy szczeble/nogi w miejscach mocowania innych części są w należytym stanie;
- Sprawdzić, czy nie brak mocowań (nity, śruby, trzpienie), czy nie są luźne lub skorodowane;
- Sprawdzić, czy nie brak stopni/szczebli, czy nie są luźne, mocno zużyte, skorodowane lub uszkodzone;
- Sprawdzić, czy przeguby pomiędzy przodem i tyłem nie są uszkodzone, luźne lub skorodowane;
- Sprawdzić, czy rygiel pozycji poziomej, tylna szyna i usztywnienia rogów są na swoich miejscach, nie są wygięte, luźne, skorodowane lub uszkodzone;
- Sprawdzić, czy nie brak haków szczebli, czy nie są one uszkodzone, luźne lub skorodowane, i czy pozwalają się prawidłowo zahaczyć na szczeblach;
- Sprawdzić, czy nie brak pałków prowadzących, czy nie są one uszkodzone, luźne lub skorodowane, i czy prawidłowo wchodzi w szczeble;
- Sprawdzić, czy nie brak gumowych stóp drabiny, czy nie są luźne, mocno zużyte, skorodowane lub uszkodzone;
- Sprawdzić, czy drabina nie jest zabrudzona (np. brudem, farbami, olejem lub smarami);
- Sprawdzić, czy zatrzaski rygli (jeżeli zastosowano) nie są uszkodzone ani skorodowane i prawidłowo funkcjonują;
- Sprawdzić, czy w platformie (jeżeli zastosowano) nie brakuje części, oraz czy platforma nie jest uszkodzona ani skorodowana.

Jeżeli którakolwiek z wymienionych powyżej kontroli nie da zadowalającego efektu, to drabiny NIE należy używać.

W drabinach specjalnych należy uwzględnić także inne, podane przez producenta części.

Przyczyny wypadków

W poniższym, niekompletnym wykazie wymieniono typowe zagrożenia i przykłady częstych przyczyn wypadków, które uwzględniono podczas sporządzania niniejszej instrukcji użytkownika:

Utrata stateczności:

1. Złe ustawienie drabiny (np. zły kąt ustawienia drabiny przystawnej lub niecałkowite otwarcie drabiny rozstawnej);
2. Ześlizgnięcie się na zewnątrz dolnego końca drabiny (np. w kierunku od ściany);

3. Boczne ześlizgnięcie, upadek na bok i przewrócenie się najwyższej części opartej belki (np. na skutek nadmiernego wychylenia się) lub niedostateczne oparcie górnej części belki);
4. Stan drabiny (brak antypoślizgowych stóp);
5. Schodzenie z niezabezpieczonej drabiny na wysokości;
6. Stan podłoża (np. niestabilne, miękkie podłoże, podłoże odpadające, powierzchnie śliskie lub zanieczyszczone powierzchnie utwardzone);
7. Niekorzystne warunki podłogowe (np. wiatr);
8. Uderzenie w drabinę (np. pojazd, drzwi);
9. Zły dobór drabiny (np. drabina za krótka, przeznaczona do innych celów).

Korzystanie z produktu:

1. Ustawienie drabiny do pozycji użytkowej;
2. Ustawienie i demontaż drabiny;
3. Noszenie przedmiotów podczas wchodzenia na drabinę.

Poślizgnięcie, potknięcie się, upadek użytkowników:

1. Niewłaściwe obuwie;
2. Zabrudzone szczeble lub stopnie;
3. lekkomyślne zachowanie użytkownika (np. wchodzenie po 2 stopnie, ześlizgiwanie się na belkach).

Uszkodzenie konstrukcji drabiny:

1. Stan drabiny (np. uszkodzone belki);
2. Przeciążenie drabiny.

Zagrożenia związane z energią elektryczną:

1. Nieuniknione prace pod napięciem (np. szukanie błędów);
 2. Ustawienie drabiny w bezpośredniej bliskości urządzeń elektrycznych będących pod napięciem (np. pod przewodami napowietrznej linii wysokiego napięcia);
 3. Uszkodzenie urządzeń elektrycznych przez drabinę (np. osłon lub izolacji ochronnych);
 4. Zły dobór rodzaju drabiny do prac elektrycznych.
- Dalsze informacje (np. o kontrolowaniu pojedynczych części), można uzyskać pod adresem:

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Data produkcji jest podana na produkcie
Data produkcji M R

Dane techniczne

Numer artykułu	502861
Wymiary rusztowanie drabinowe (dł. × szer. × wys.)	1650 × 1137 × 806 mm
Maks. obciążenie użytkowe	150 kg
Maks. wysokość robocza dwustronnej drabiny rozstawnej	989 mm
Maks. wysokość robocza drabiny przystawnej	2304 mm
Maks. wysokość drabiny przystawnej	3383 mm

Kazalo

Navodila za uporabo in varnostni napotki . . .	40
Uvod	40
Sestavljanje stabilizacijske deske	40
Obratovanje	40
Položaji	41
Preizkus pred uporabo lestve	41
Postavitev lestve	41
Uporaba lestve	42
Dodatno opozorilo za veččlenkasto lestev . .	42
Popravilo, vzdrževanje in skladiščenje	43
Pravilna nega in skladiščenje lestve	43
Vzroki za nesreče	43
Tehnični podatki	44
Garancijski list	75

Navodila za uporabo in varnostni napotki



Prebrati navodila



Maks. obremenitev



Pravilen kot postavitve (65°-75°)



Pozor! Padec lestve



Lestve ne uporabljajte na neravni ali nestabilni podlagi.



Preprečite stransko nagibanje.



Preprečite nečistoče na tleh.



Lestve za dostop do višje višine morajo biti najmanj 1m višje od naslonske točke in jih je treba po potrebi pritrditi.



Stransko nagibanje na lestvi ni dovoljeno.



Lestve ne uporabljati kot premostitev.



Pri transportu lestve pazite na nevarnost zaradi električnih napeljav.



Na lestev se vzpenjajte in z nje sestopajte z obrazom proti lestvi/stopničkam lestve.



Pred uporabo bodite pozorni, da je lestev povsem razprta.



Največje število oseb na lestvi



Lestve ne naslanjajte ob neprimerne površine.



Pazite, da se razporna varovala zaskočijo.

Uvod

► Str. 3, sl. 1

Ta veččlenkasta lestev je večnamenska lestev, ki jo je mogoče nastaviti v različne položaje in višine in je zaradi številnih tečajev in zapahov večstransko nastavljiva. Ta univerzalna večnamenska lestev je idealna za uporabo doma ali v delavnici kot tudi za strokovnjake.

Deli veččlenkaste lestve:

► Str. 4, sl. 2

- A. Ploščad
- B. Prečka
- C. Izravnalne noge
- D. Tečajji/zapahi

Sestavljanje stabilizacijske deske

► Str. 4, sl. 3

1. Montirajte stabilizacijsko desko v utor prečke.
2. Vstavite sornik skozi prečke in stabilizacijsko desko. Pritrdite matice in jih zategnite.



Stabilizacijska deska mora biti vedno nameščena.

Obratovanje



zagotovite, da so členki fiksirani.



Vsak tečaj je mogoče fiksirati na dveh različnih položajih. Če je večnamenska lestev na začetku uporabe povsem zložena, to pomeni, da so zapahi v odklenjenem položaju. V tem primeru lahko nadaljujete z 2. korakom. Za nastavitev zelenega kota oz. položaja postopajte sledeče:

Za sprostitve tečajev povlecite vzvod na vsakem tečaju navzgor, dokler zapah ne bo na sproščenem položaju.

1. Sprostite tečaje in večnamensko lestev postavite pod kotom 180°, da jo lahko uporabite kot prislonsko lestev.
2. Tečajji se samodejno zapahnejo, ko se doseže položaj.
3. Da večnamensko lestev zaprete ali spremenite njen položaj, ponovite 1. in 2. korak.

Položaji

	Uporaba kot enostavna prislonska lestev	✓
	Uporaba kot dvokraka lestev	✓
	Zloženo stanje	✓
	Uporaba kot prepognjena prislonska lestev	✓
	Uporaba kot "ploščad"	✓
	Uporaba za višinsko izravnavo	Ni na voljo

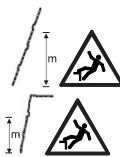
Poklicna uporaba



Lestev za nepoklicno uporabo



Najv. stojna višina: pribl. **H** m
Ne stati na najvišjih dveh prečkah dvo-
krake lestve.



Najv. stojna višina: pribl. **I** m
Ne stati na najvišjih treh prečkah
prislonke lestve.

Najv. stojna višina: pribl. **J** m
Pri uporabi lestev kot stenski dis-
tančnik ne stati na najvišjih treh preč-
kah.



B m



C m



D m



E m



F m



G kg

Tip A

Dovoljena obreme-
nitev: 150 kg

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
502861	0,930	0,908	1,651	2,474	3,268	15,3	0,989	2,304	1,521

Preizkus pred uporabo lestve



Ali je vaše zdravstveno stanje primerno za uporabo lestve? Določene zdravstvene danosti, jemanje zdravil, zloraba alkohola ali drog lahko pri uporabniku lestve predstavljajo nevarnost za njihovo varnost.

- Pri transportu lestev na strešnih nosilcih ali v tovornem vozilu zagotovite, da je položena na mehak material, da se ne poškoduje.



Po dostavi in pred prvo uporabo lestve preverite njeno stanje in delovanje vseh delov.

- Vsak dan pred uporabo lestve le-to preglejte.
- Za obrtne uporabnike je potreben redni pregled.

- Prepričajte se, ali je lestev primerna za vsakokratno uporabo.
- Ne uporabljajte poškodovane lestve.
- Onesnaženih lestev ne uporabljajte, npr. če je na njih mokra barva, umazanija, olje ali sneg.
- V sklopu pravilne uporabe je treba opraviti oceno tveganja ob upoštevanju pravnih predpisov države uporabe.
- Konstrukcije lestve ni dovoljeno spremeniti.

Postavitve lestve



Lestev je treba postaviti v pravilen položaj, npr. pod pravim kotom postavitve za naslonske lestve (naklon 65-75°, pribl. 1:4). Prečke morajo biti vodoravno, stoječo lestev pa je treba v celoti razpreti.



Prisilonske lestve s stopnicami je treba uporabljati tako, da so stopnice vodoravno.

- Če so nameščene zaporne priprave, jih je treba pred uporabo povsem pritrčiti.
- Lestev mora stati na vodoravni in nepremični podlagi.
- Prisilonsko lestev je treba nasloniti ob ravno, čvrsto površino in jo pred uporabo fiksirati npr. s pritrčitvijo ali uporabo primerne priprave za zagotovitev stabilnosti.
- Lestve ne sme nikoli postavljati nekdo od zgoraj navzdol z višine.
- Ko lestev postavite na položaj, je treba biti pozoren na nevarnost trčenja npr. s pešči, vozili ali vrati; vrata (vendar ne izhode v sili) in okna na delovnem območju je po možnosti treba zakleniti.



Opreделите vsa tveganja, ki lahko nastanejo zaradi električnih naprav na delovnem območju, kot so visokonapetostni nadzemljski vodi ali druga, prostoležeča električna obratovalna sredstva.



Lestev je treba postaviti na njene noge in ne na letvice oz. stopnice.

- Lestev ni dovoljeno postaviti na spolzke površine (npr. led, gole površine ali zelo umazane čvrste površine), če z dodatnimi ukrepi ne preprečite, da bi lestev zdrsnila oz. očistite umazane površine.
- Lestve nikoli ne smete prestavljati od zgoraj.

Uporaba lestve

- Ne prekoračiti največje dovoljene nosilnosti vsakokratne izvedbe lestve.
- Ne se nagibati predaleč naprej; predel pasne zaponke uporabnika (poppek) mora biti med kramka stopnica in uporabnik mora z obema nogama stati na isti stopnici.
- Na višjo višino naslonske lestve se ne vzpenjati brez dodatnega varovala, kot je npr. pritrđitev ali uporaba primerne priprave za zagotovitev stabilnosti.
- Stojecih lestev ne uporabljati za vzpenjanje na drugo raven.



Najvišjih treh stopnic ne uporabljati kot stojne površine.



Najvišjih štirih stopnic stoječe lestve z nameščeno drsno lestvijo ne uporabljati kot stojne površine.



Najvišjih dveh stopnic stoječe lestve brez ploščadi in držalnih priprav za roke/koleno ne uporabljati kot stojne površine.

- Lestve je dovoljeno uporabljati samo za enostavna in lahka kratkotrajna dela.
- Za neposredno delo pod električno napetostjo ne uporabljati prevodnih lestev.
- Lestev ne uporabljati na prostem pri neugodnih vremenskih razmerah, kot je npr. močan veter.
- Poskrbite za previdnostne ukrepe, da se otroci ne bodo mogli igrati na lestvi.

- Vrata (vendar ne izhode v sili) in okna na delovnem območju je po možnosti treba zakleniti.



Po lestvi se vzpenjajte ali z nje sestopajte samo tako, da ste usmerjeni s pogledom k lestvi.



Pri tem se dobro držite. Med delom na lestvi se vedno dobro držite ali poskrbite za dodatne ukrepe, če to ni mogoče.



Lestve ne uporabljati kot most.



Pri vzpenjanju na lestev ne nosite neustrezne obutve.

- Preprečite prekomerne stranske obremenitve npr. med vrtnanjem v zid ali beton.
- Na lestvi ne stati predlogo brez rednih prekinitev (nevarnost utrujenosti).
- Prisilonske lestve za dostop do višje višine morajo biti najmanj 1 m višje od naslonske točke.



Pri uporabi lestve ne nosite opreme, ki je težka ali nepriločna.



Preprečite dela, ki povzročajo stranske obremenitve na lestev, kot je npr. stransko vrtnanje skozi trde materiale (npr. zid ali beton).

- Pri delu na lestvi se vedno držite z eno roko ali, če to ni mogoče, poskrbite za dodatne varnostne ukrepe.



Dvokrakih lestev ni dovoljeno uporabljati kot prisilonske lestve, razen če so za to zasnovane.

- Ko stojite na lestvi, le-te ne premikajte.
- Pri uporabi na prostem poskrbite za zaščitne ukrepe pred vetrom.



Lestev uporabljajte samo v navedeni smeri postavitve.

Dodatno opozorilo za veččlenkasto lestev

- Eno- ali veččlenkaste lestve je treba razklapljati in sklapljati leže na tleh in ne v njihovem položaju uporabe.



Pri uporabi lestve kot ploščad se lahko uporabljajo samo elementi ploščadi, ki jih priložila proizvajalec. Element ploščad je treba pred uporabo fiksirati.



Prepovedani položaji: M-položaj, obratni položaj;



največja nosilnost podesta na položaju ogrodja, ki jo določi proizvajalec (150 kg);



zagotovite, da so členki fiksirani.

Popravilo, vzdrževanje in skladiščenje

Popravila in vzdrževalna dela na lestvi mora izvajati strokovna oseba ob upoštevanju navodil proizvajalca.

Pri popravilih in zamenjavi delov, kot so noge, se je treba obrniti na proizvajalca.

Lestve je treba shranjevati v skladu z navodili proizvajalca.

Lestve, izdelane iz termoplasta, trdo strjene umetne mase in ojačene umetne mase ali lestve, ki te snovi vsebujejo, ni dovoljeno hraniti na neposredni sončni svetlobi.

Lestve iz lesa je treba hraniti na suhem mestu in jih ni dovoljeno prebarvati z neprozornimi, paronepropustnimi premazi.

Pri skladiščenju lestve (ne pri uporabi) je treba obvezno upoštevati naslednje:

- Ali je lestev shranjena na območjih, kjer ni okoliščin, ki bi povzročile njeno hitro preprevanje (npr. vlaga, visoke temperature, elementi)?
- Ali je lestev shranjena na položaju, ki prispeva k temu, da ostane ravno (npr. obešena za prečke na držalu za lestev ali odložena na čisti površini)?
- Ali je lestev skladiščena tam, kjer je ne morejo poškodovati vozila, težki predmeti ali nečistoča.
- Ali je lestev skladiščena tam, kjer ne predstavlja nevarnost spotika in ni ovira?
- Ali je lestev skladiščena tam, kjer je ni mogoče enostavno uporabiti za kriminalne namene?
- Ali je pri trajni postavitvi lestve (npr. na ogrodju) zagotovljeno, da je ne morejo uporabljati nepooblaščen osebe (npr. otroci)?

Pravilna nega in skladiščenje lestve

- Lestev hranite na suhem in čistem mestu.
- Pri prenašanju lestev vedno čvrsto držite.
- Na lestvi nikoli ne shranjujte drugih materialov.
- Lestev vedno ohranjajte čisto in brez kakršnega koli materiala, ki ne sodi k njej.
- Po vsaki uporabi lestev očistite.
- Občasno preverite sestavne dele in mehanizme lestve. Redno mažite mehanizme lestve. Mazivo nanašajte previdno, da preprečite, da bi prišlo na stopnice in prečke lestve.

Pri rednih pregledih je treba upoštevati naslednje:

- Preverite, da stebri/noge (pokončno stoječi deli) niso zviti, upognjeni, izbočeni, razpokani, zarjaveli ali preporeli.
- Preverite, da so stebri/noge okrog pritrilnih točk za druge dele v dobrem stanju.
- Preverite, da pritrilni elementi (kovice, vijaki, sorniki) ne manjkajo, niso zrahljani ali zarjaveli.
- Preverite, da stopnice/prečke ne manjkajo in niso zrahljani, močno obrabljeni, zarjaveli ali poškodovani.
- Preverite, da zgibi med sprednjo in zadnjo stranjo niso poškodovani, zrahljani ali zarjaveli.
- Preverite, da zapah ostane v vodoravnem položaju, da zadnje tirnice in kotne ojačitve ne manjkajo in da niso zrahljane, zvite, zarjavele ali poškodovane.

- Preverite, da kavlji prečk ne manjkajo, niso poškodovani, zrahljani ali zarjaveli in da jih je mogoče pravilno zataktniti na prečke.
- Preverite, da vodilna stremena ne manjkajo, niso poškodovana, zrahljana ali zarjavela in da pravilno zagrabijo za steber.
- Preverite, da gumijaste noge ne manjkajo in niso zrahljane, močno obrabljene, zarjavele ali poškodovane.
- Preverite, ali je lestev čista (npr. brez umazanije, barve, olja ali masti).
- Preverite, da zaskočke zapahov (če obstajajo) niso poškodovane ali zarjavele in da pravilno delujejo.
- Preverite, da na ploščadi (če obstaja) ni manjkajočih delov in da ploščad ni poškodovana ali zarjavela.

Če pri katerem od zgornjih pregledov ugotovite napako, lestve NE uporabljajte.

Pri posebnih vrstah lestev je treba upoštevati nadaljnje dele, ki jih navede proizvajalec.

Vzroki za nesreče

Na naslednjem seznamu, ki sicer ni popoln, so našete pogoste nevarnosti in primeri pogostih vzrokov za nesreče pri uporabi lestev, ki so bili upoštevani pri pripravi teh navodil za uporabo:

Izguba stabilnosti

1. Napačen položaj lestve (npr. napačen kot postavitve pri prislonskih lestvah ali nepopolno odprta dvokraka lestve).
2. Zdrs navzven na spodnjem koncu lestve (npr. zdrs spodnjega konca lestve od zidu).
3. Stranski zdrs, prevrnitev na stran in prevrnitev najvišje stopnice (npr. če se nagnete na stran ali nimate zadostnega oprijema na najvišji letvi).
4. Pomanjkljivo stanje lestve (npr. brez protizdrsnih nog).
5. Sestop z nezavarovane lestve na višini.
6. Stanje tal (npr. nestabilna, mehka tla, nagnjena tla, spolzka površina ali onesnažena čvrsta površina).
7. Neugodni vremenski pogoji (npr. veter).
8. Trčenje na lestvi (npr. vozilo, vrata).
9. Napačen izbor lestve (npr. prekratka lestev, neprimerna uporaba).

Ravnanje:

1. Izravnava lestve na položaj za uporabo.
2. Postavitev in pospravljanje lestve.
3. Prenos predmetov po lestvi.

Zdrs, spotik ali padec uporabnikov:

1. Neprimerna obutev.
2. Onesnažene prečke in stopnice.
3. Nepazljivo vedenje uporabnika (npr. vzpenjanje preko 2 stopničk hkrati, dricanje po prečkih).

Odpoved konstrukcije lestve:

1. Stanje lestve (npr. poškodovane prečke).
2. Preobremenitev lestve.

Električne nevarnosti:

1. Neizogibno delo pri podnapetosti (npr. vzrok napake).

2. Uporaba lestve v neposredni bližini električnih obratovalnih sredstev pod napetostjo (npr. visokonapetostni nadzemeljski vodi).
3. Poškodba električnih obratovalnih sredstev zaradi lestve (npr. pokrivala ali zaščitne izolacije).
4. Napačen izbor vrste lestve za električna dela.

Za nadaljnje informacije (npr. pregled posameznih delov) se obrnite na:

OBI Group Sourcing GmbH
 Albert-Einstein-Str. 7–9
 42929 Wermelskirchen
 GERMANY

Datum proizvodnje je označen na izdelku.

Datum proizvodnje M L

Tehnični podatki

Številka artikla	502861
Mere ogrodja lestve (dolžina × širina × višina)	1650 × 1137 × 806 mm
Najv. nosilnost	150 kg
Najv. delovna višina dvo- krake lestve	989 mm
Najv. delovna višina prislonske lestve	2304 mm
Najv. prislonska lestev	3383 mm

Tartalomjegyzék

Használati és biztonsági útmutató	45
Bevezetés	45
A stabilizáló léc összeszerelése	45
Működés	45
Pozíciók	46
Ellenőrzés a létra használat előtt	46
A létra használati helyre vitele és felállítása ..	47
A létra használata	47
Kiegészítő figyelmeztetés többcsuklós létrához	48
Javítás, karbantartás és tárolás	48
A létra helyes ápolása és tárolása	48
Baleseti okok	48
Műszaki adatok	49
Jótállási adatok	76

Használati és biztonsági útmutató



Olvassa el az útmutatót



Maximális terhelés



Megfelelő felállítási szög (65°-75°)



Figyelem! Leesés a létráról



Ne használja a létrát egyenetlen vagy instabil alapon



Kerülje az oldalra történő kihajolást



A padlón nem lehetnek szennyeződések



Nagyobb magassághoz való hozzáférést segítő létrák esetében azokat legalább 1m-rel a támasztási pont fölé ki kell tolni és szükség esetén biztosítani kell



A létráról oldalra történő leszállás nem megengedett



Ne használja a létrát áthidaló eszközként



A létra szállításakor ügyeljen az áramvezetékek általi veszélyeztetésre



Arcal a létra/lépcsős létra felé lépjen fel és szálljon le arról



A használat előtt ügyeljen az állólétra teljes nyitására



A használók maximális száma a létrán



Ne támasza a létrát arra alkalmatlan felületekre



Ügyeljen a terpeszbiztosítás beakadására

Bevezetés

► 3. old., 1. ábra

Ez a többcsuklós létra egy többcéllű létra, amelyet különböző pozíciókban és magasságokban lehet beállítani és a számos zsanérnak és reteszelésnek köszönhetően többszörösen is állítható. A többcéllű létra ideális a háztartásban vagy a műhelyben történő használatra és szakemberek számára is hasznos.

A többcsuklós létra részei:

► 4. old., 2. ábra

- A. Fellépő
- B. Létrafokok
- C. Kiegészítő lábak
- D. Zsanérok/reteszelések

A stabilizáló léc összeszerelése

► 4. old., 3. ábra

1. Szerelje be a stabilizáló lécet a szár bevágásába.
2. Vezesse át a csapokat a száron és a stabilizáló lécen. Rögzítse és húzza meg szorosan az anyákat.



A stabilizáló lécet mindig fel kell szerelni.

Működés



Gondoskodjon róla, hogy a csuklók reteszelve legyenek.









Minden zsanért két különböző pozícióban lehet reteszelni. Ha a többcéllű létra a tárolásból teljesen összehajtvá érkezik, akkor a reteszek kioldott pozícióban vannak. Ebben az esetben menjen közvetlenül a 2. lépéshez. A kívánt szög, ill. a kívánt pozíció beállításához a következőképpen járjon el:



A zsanérok reteszelésének kioldásához húzza fel a kart minden zsanéron, amíg a reteszelés nincs a kioldott pozícióban.



1. Oldja ki a zsanérok reteszelését és állítsa be a többcéllű létrát 180°-os szögbe a támasztólétraként történő használatához.
2. A zsanérok automatikusan reteszelődnék, amikor elérik a pozíciót.
3. A többcéllű létra zárásához vagy a pozíció módosításához ismétélje meg az 1. és 2. lépéseket.



Pozíciók



	Használat egyszerű támasztólétraként	√
	Használat állólétraként	√
	Összehajtott állapot	√
	Használat szögbe állított támasztólétraként	√
	Használat platformként	√
	Használat magasság-kiegyenlítésként	N/A

Szakmai használat

  Létrák a nem szakmai használathoz

  Max. állásmagasság: kb. **H** m
Ne álljon az állólétra két legfelső létrafokára.

  Max. állásmagasság: kb. **1** m
Ne álljon a támasztólétra három legfelső létrafokára.

  Max. állásmagasság: kb. **J** m
Fal távolság-tartóként történő használat esetén ne álljon a legfelső három létrafokra.





A típus
Megengedett terhelés: 150kg



B m **C** m **D** m **E** m **F** m **G** kg

A 502861 **B** 0,930 **C** 0,908 **D** 1,651 **E** 2,474 **F** 3,268 **G** 15,3 **H** 0,989 **I** 2,304 **J** 1,521

Ellenőrzés a létra használat előtt

  Alkalmos Ön egészségi szempontból a létra használatára? A létra használatakor bizonyos egészségi adottságok, gyógyszer szedése, alkohol- vagy drogfogyasztás veszélyeztethetik a biztonságot;

- A létrának csomagtartón vagy tehergépkocsin történő szállításakor gondoskodjon róla, hogy a károk elkerülésére puha anyagra legyen fektetve;

  Ellenőrizze a létrát a szállítást követően és az első használat előtt, annak állapota és részei működésének megállapítása céljából;

- A létra szemrevételezéssel történő ellenőrzése minden munkanapon, amelyen a létrát használják;

- Az ipari használóknak rendszeres ellenőrzés szükséges;
- Gondoskodjon róla, hogy a létra a mindenkori használatra alkalmas legyen;
- Ne használjon sérült létrát;
- Ne használjon szennyezett létrát, pl. nedves festékkel, szennyeződéssel, olajjal vagy hóval;
- A szakszerű használat keretén belül a mindenkori alkalmazó ország jogszabályai figyelembevételével kockázatelemzést kell készíteni.
- A létra konstrukcióját nem szabad módosítani.

A létra használati helyre vitele és felállítás



A létrát megfelelő pozícióban kell felállítani; pl. megfelelő felállítási szög támasztólétrák esetén (dőlésszög 65-75°, kb. 1:4), a fokok és lépcsők vízszintesek, teljes nyitás állólétra esetén;



A lépcsőkkel ellátott támasztólétrákat úgy kell használni, hogy a fokok vízszintes helyzetben legyenek.

- A reteszeket, amennyiben vannak ilyenek, a használat előtt teljesen zárni kell;
- A létrát sima, vízszintes és stabil aljzatra kell állítani;
- A támasztólétrát sima, szilárd felületnek kell támasztani és a használat előtt biztosítani kell, pl. rögzítéssel vagy pedig a stabilitás biztosítására szolgáló megfelelő berendezés segítségével;
- A létrát soha nem támaszthatja fentről egy újabb pozícióba;
- A létra pozícióba történő állításakor ügyelni kell az ütközésveszélyre, pl. gyalogosokkal, járművekkel vagy ajtókkal; a munkakörnyezetben lévő ajtókat (de nem a vészkijáratokat) és ablakokat zárja be, ha lehet.



Állapítson meg minden a munkakörnyezetben elektromos üzemeszközök által fellépő veszélyeztetést, mint pl. nagyfeszültségű légvezetékek vagy más szabadon lévő elektromos üzemeszközök;



A létrát a lábaira, nem pedig a fokokra, ill. a lépcsőkre kell állítani;

- A létrákat nem szabad csúszós felületre (mint pl. jég, fénysav vagy erősen szennyezett szilárd felületek) állítani, amennyiben járulékos intézkedések segítségével nem akadályozható meg a létra csúszása, vagy hogy a szennyezett felületek megfelelő tisztaságúak legyenek.
- A létrát sohasem szabad fentről áthelyezni.

A létra használata

- A létra mindenkor felépítéséhez megengedett legmagasabb terhelhetőséget nem szabad túllépni;
- Nem szabad túlzott mértékben kihajolni; a használaton az övcsatját (köldök) a két szár között kell tartani és mindkét lábával ugyanazon a lépcsőn/fokon kell állnia;
- Járulékos biztosítás nélkül a támasztólétráról nagy magasságban nem szabad leszállni, pl. rögzítés vagy pedig a stabilitás biztosítására szolgáló megfelelő berendezés;
- Az állólétrákat nem szabad egy másik szintre történő fellépésre használni;



A támasztólétra utolsó három fokát ne használja állófelületként;



Az állólétra utolsó négy lépcsőjét/fokát ráhelyezett tololétrával ne használja állófelületként;



Az állólétra legfelső két lépcsőjét/fokát platform és kéz-/könyök tartóberendezés nélkül ne használja állófelületként;

- A létrákat csak rövid időtartamú könnyű munkálatokhoz használja;
- Amennyiben az elektromos feszültség alatti munkavégzés elkerülhetetlen, ahhoz nem vezető létrákat kell használni;
- Ne használja a létrát szabadban kedvezőtlen időjárási viszonyok között, pl. erős szélben;
- Tegyen óvintézkedéseket, hogy gyermekek ne játszanak a létrán;
- A munkakörnyezetben lévő ajtókat (de nem a vészkijáratokat) és ablakokat zárja be, ha lehet;



Csak akkor lépjen fel és szálljon le, ha a tekintete a létrára irányul;



A létrára történő fellépéskor és leszálláskor kapaszkodjon meg. A létrán történő munkavégzés során mindig kapaszkodjon szorosan vagy hozzon járulékos biztonsági intézkedéseket, amennyiben ez nem lehetséges.



A létrákat ne alkalmazza áthidaló eszközként;



A létrára történő fellépéskor soha ne viseljen alkalmatlan lábbelit.

- Kerülje a túl nagy mérvű oldalterheléseket, pl. falba vagy betonba való fúrásakor;
- Ne maradjon túl sokáig rendszeres megszakítás nélkül a létrán (a fáradtság veszélyes);
- Nagyobb magassághoz való hozzáférést segítő támasztólétrák esetében azokat legalább 1 m-rel a támasztási pont fölé ki kell tolni;



Létra használata esetén ne hordjon nehéz vagy nehezen kezelhető felszerelést.



Kerülje a létrára túl nagy oldalirányú terhelést kifejtő munkákat, mint pl. szilárd anyagok oldalirányú fúrása (pl. falba vagy beton);

- A létrán történő munkavégzés során kapaszkodjon az egyik kezével, amennyiben ez nem lehetséges, akkor megfelelő járulékos biztonsági intézkedéseket kell foganatosítani;



Az állólétrákat nem szabad támasztólétraként használni, hacsak nem arra van méretezve.

- A létrán állás közben ne mozgassa azt.
- Szabadban történő használat esetén hozzon a széllle szembeni biztonsági intézkedéseket.



A létrát csak a megadott felállítási irányban használja, amennyiben a konstrukció alapján az szükséges.

Kiegészítő figyelmeztetés többcsuklós létrához

- Az egy- vagy többcsuklós létrákat a padlón fekvé kell szét- vagy összehajítani és nem a használati pozíciójukban;



A létra platformként történő használata esetén csak a gyártó által javasolt platformelemeket szabad használni. A platformelemet a használat előtt biztosítani kell;



Tilos állások: M-állás, fordított állás;



Az emelvény gyártó által megadott maximális terhelése állványállásban (150 kg);



Gondoskodjon róla, hogy a csuklók reteszelve legyenek.

Javítás, karbantartás és tárolás

A létrán szükséges javításokat vagy karbantartási munkákat csak hozzáértő személy végezheti el a gyártó utasításaival összhangban.

Az alkatrészek javításakor vagy cseréjekor, mint pl. lábak, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

A létrákat a gyártó utasításainak megfelelően kell tárolni.

A termoplasztból, melegre keményedő és erősített műanyagokból készült vagy ilyen anyagokat tartalmazó létrákat a közvetlen napsütéstől védve kell tárolni.

A fából készült létrákat száraz helyen kell tárolni és nem szabad át nem látszó és gőzzáró festéssel ellátni azokat.

A létrák tárolására (nem a használatra) vonatkozó fontos megfontolásoknak legalább a következőket kell tartalmazni:

- A létra tárolása távol történik az olyan területektől, ahol az állapot gyorsan romolhat (pl. nedvességnek, magas hőmérsékleteknek kitett elemek)?
- A létra olyan állásban van tárolva, amely hozzájárul, hogy egyenes maradjon (pl. létratarton a szárazon felfüggesztve vagy egy tiszta felületre fektetve)?
- A létra olyan helyen van tárolva, ahol járművek, nehéz tárgyak vagy szennyeződés nem károsíthatják?
- A létra olyan helyen van tárolva, ahol nem lehet elbotlani benne és nem képez akadályt?
- A létra olyan helyen van tárolva, ahol nem lehet könnyen bűncselekményekhez használni?
- A létra állandó felállítás esetén (pl. egy állványon) biztosítva van, hogy jogosulatlan személyek (pl. gyermekek) ne tudják használni azt?

A létra helyes ápolása és tárolása

- A létrát tiszta és száraz helyen tárolja.
- A létra szállításakor mindig tartsa azt szorosan.
- Soha ne tároljon anyagokat a létrán.
- A létrát tartsa mindig tisztán és olyan anyagoktól mentesen, amelyek nem a létrához tartoznak.
- Minden használat után tisztítsa meg a létrát.

- Időről-időre ellenőrizze a létra alkatrészeit és mechanizmusait. Rendszeres időközönként végezze el a létra mechanizmusainak kenését. Óvatosan vigye fel a kenőanyagot annak elkerülésére, hogy a kenőanyag a létra fokra és száraitra kerüljön.

A rendszeres ellenőrzéseknek a következőkre kell kiterjednie:

- Ellenőrizni kell, hogy a létra szárai/lábai (a merőlegesen álló részek) nincsenek-e meghajolva, megtörve, megcsavarodva, megnyomódva, megrepedve, korrodálva vagy elrozsdásodva;
- Ellenőrizni kell, hogy a létra szárai/lábai a többi rész rögzítési pontja körül jó állapotban vannak-e;
- Ellenőrizni kell, hogy a rögzítések (szegecsek, csavarok, csapok) nem hiányoznak, nem lazák és nincsenek elkorrodálva;
- Ellenőrizni kell, hogy a lépcsők/fokok nem hiányoznak-e, nem lazák-e és nincsenek-e erősen elhasználódva, elkorrodálva vagy megsérülve;
- Ellenőrizni kell, hogy az elülső és a hátsó oldal között a csuklók nem sérültek, nem lazák és nincsenek elkorrodálva;
- Ellenőrizni kell, hogy a reteszelés vízszintes helyzetben marad, a hátulsi sínek és sarokerősítések nem hiányoznak-e, nem lazák-e és nincsenek-e meghajolva, elkorrodálva vagy megsérülve;
- Ellenőrizni kell, hogy a fokok kampói nem hiányoznak-e, nem sérültek-e, nem lazák-e és nincsenek elkorrodálva, és rendeltetésszerűen beakaszthatók a létrafokokba;
- Ellenőrizni kell, hogy a vezetőkenyelvek nem hiányoznak, nem sérültek, nem lazák és nincsenek elkorrodálva, és rendeltetésszerűen beakadnak a létra száraiba;
- Ellenőrizni kell, hogy a gumilábak nem hiányoznak-e, nem lazák-e és nincsenek-e erősen elhasználódva, elkorrodálva vagy megsérülve;
- Ellenőrizni kell, hogy a létra mentes a szennyeződésektől (pl. piszok, festék, olaj vagy zsír);
- Ellenőrizni kell, hogy a reteszelő csappantyúk (ha vannak) nem sérültek és nincsenek elkorrodálva, és rendeltetésszerűen működnek;
- Ellenőrizni kell, hogy a platformnak (ha van) nem hiányoznak alkatrészei, nem sérült és nincs elkorrodálva.

Ha a fenti ellenőrzések valamelyike nem ad kielégítő eredményt, a létrát TILOS használni.

Speciális létrafajták esetében a gyártó által megadott további részleteket is figyelembe kell venni.

Baleseti okok

A következő - nem teljes - felsorolás tipikus veszélyeztetéseket és példákat tartalmaz a létrák használatakor gyakori baleseti okokra vonatkozóan, amelyek a használati útmutató elkészítésének alapjául szolgáltak:

A stabilitás elvesztése:

- A létra hibás állása (pl. hibás felállítási fok támasztólétráknál vagy nem teljes nyitás állólétráknál);
- Elcsúszás kifelé az alsó létravégén (pl. az alsó létravég elcsúszása a faltól);

3. lecsúszás oldalt, leesés oldalra és a felső fellépő megbillenése (pl. túl távolra történő kihajolás miatt) vagy elégtelen tartás a legfelső fellépőn;
4. A létra állapota (csúszásgátló lábak hiánya);
5. Biztosítatlan létráról oldalra történő leszállás nagy magasságban;
6. A padló állapota (pl. instabil, puha padló, lejtős padló, csúszós felületek vagy szennyezett szilárd felületek);
7. kedvezőtlen időjárási hatások (pl. szél);
8. A létrának csapódás (pl. jármű, ajtó);
9. rosszul kiválasztott létra (pl. túl rövid létra, nem megfelelő alkalmazás).

Kezelés:

1. A létra felállítása használati állásba;
2. A létra felállítása és leszerelése;
3. Tárgyak hordozása a létrára történő fellépés során.

A használok kicsúszása, megbotlása vagy elesése:

1. Alkalmatlan lábbeli;
2. szennyezett fokok vagy lépcsők;
3. a használok könnyelmű viselkedése (pl. 2 lépcső egyidejű használata, lecsúszás a szárazon).

A létra konstrukciójának meghibásodása:

1. A létra állapota (pl. sérült szarak);
2. A létra túlterhelése.

Elektromos veszélyeztetések:

1. Elkerülhetetlen kisfeszültségű munkák (hibakérés);
2. A létra állásba vitele feszültség alatt lévő üzemszervezők közvetlen közelében (pl. nagyfeszültségű légvezetékek);
3. Elektromos üzemszervezők károsodása létrák által (pl. fedelek vagy védőszigetelések);
4. létra típusának hibás kiválasztása elektromos munkákhoz.

További információkért (pl. az egyes alkatrészek ellenőrzése) kérjük, vegye fel a kapcsolatot:

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7–9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

A gyártás dátuma a hónapon jelölve van

Gyártás dátuma H É

Műszaki adatok

Cikkszám	502861
Létraváz méretei (hossz × szélesség × magasság)	1650 × 1137 × 806 mm
Max. hasznos terhelés	150 kg
Dupla állólétra max. munkamagassága	989 mm
Támasztólétra max. munkamagassága	2304 mm
Támasztólétra max.	3383 mm

Sadržaj

Sigurnosna i uputstva za upotrebu	50
Uvod	50
Sastavljanje stabilizacijske ploče	50
Pogon	50
Položaji	51
Provjerite prije korištenja ljestava	51
Dovesti u položaj i postaviti ljestve	51
Korištenje ljestvi	52
Dodatno upozorenje za višezglobne ljestve	52
Popravlak, održavanje i skladištenje	53
Pravilna njega i skladištenje ljestava	53
Uzroci nesreća	53
Tehnički podaci	54
Prava na žalbu	76

Sigurnosna i uputstva za upotrebu



Pročitajte uputstva



Maksimalno opterećenje



Ispravan ugao postavljanja (65°-75°)



Pažnja! Pad sa ljestvi



Ljestve ne koristite na neravnoj ili nestabilnoj podlozi



Izbjegavajte bočno naginjanje



Isključite onečišćenja na tlu



Ljestve za pristup većoj visini moraju biti izvučene najmanje 1 metar iznad tačke kontakta i po potrebi osigurane



Bočno silaženje sa ljestava je zabranjeno



Nemojte koristiti ljestve kao prenosnicu



Prilikom transporta ljestava, obratite pažnju na opasnosti od električnih vodova



Sa licem prema ljestvama/gazištima se penjite ili spuštajte



Uvjerite se da su stojeće ljestve potpuno otvorene prije upotrebe



Maksimalan broj korisnika na ljestvama



Nemojte naslanjati ljestve na neprikladne površine



Obratite pažnju na osiguranje rastavljača

Uvod

► Str. 3, sl. 1

Ove višezglobne ljestve su višenamjenske ljestve, koje se mogu prilagoditi različitim položajima i visinama i često se mogu podešavati zbog brojnih šarki i zasuna. Ove univerzalne višenamjenske ljestve su idealne za upotrebu u kući ili u radionici, a korisne su i za profesionalce.

Dijelovi višezglobnih ljestava:

► Str. 4, sl. 2

- A. Gazište
- B. Prečke
- C. Noge za izravnavanje
- D. Šarke/zasuni

Sastavljanje stabilizacijske ploče

► Str. 4, sl. 3

1. Ugradite stabilizacijsku ploču u urez rukohvata.
2. Provedite vijak kroz rukohvate i stabilizacijsku ploču. Pričvrstite matice i čvrsto zategnite.



Stabilizacijska ploča mora uvijek biti instalirana.

Pogon



Provjerite da li su zglobovi zaključani.



Svaka šarka se može zaključati u dva različita položaja. Kada se višenamjenske ljestve potpuno sklope iz skladišta, zasuni su u otključanom položaju. U tom slučaju možete nastaviti direktno na korak 2. Za postavljanje željenog ugla ili položaja, postupite na sljedeći način:

Da biste otključali šarke, povucite polugu gore na svakoj šarki dok se zasun ne otključa.

1. Otključajte šarke i postavite višenamjenske ljestve na ugao od 180° za korištenje kao ljestve za prislanjanje.
2. Šarke se automatski zaključavaju kada se dostigne položaj.
3. Da biste zatvorili višenamjenske ljestve ili promijenili položaj, ponovite korake 1 i 2.

Položaji

	Korištenje kao jednostavne ljestve za prislanjanje	√
	Korištenje kao stojeće ljestve	√
	Sklopljeno stanje	√
	Korištenje kao savinute ljestve za prislanjanje	√
	Korištenje kao "platforma"	√
	Korištenje za izjednačenje visine	N/A

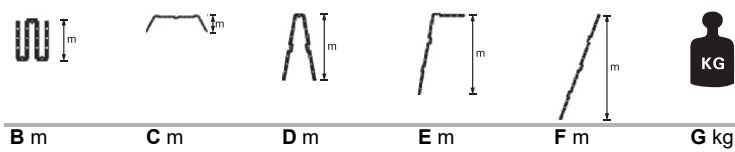
Profesionalna upotreba

Ljestve za neprofesionalnu upotrebu

Maks. standardna visina: oko **H** m
Nemojte stajati na najgornje dvije prečke stojećih ljestvi.

Maksimalna standardna visina: oko **I** m
Nemojte stajati na najgornje tri prečke ljestvi za prislanjanje.

Maksimalna standardna visina: oko **J** m
Nemojte stajati na najgornje tri prečke kod korištenja kao razmak do zida.



Tip A
Dozvoljeno opterećenje: 150kg

B m	C m	D m	E m	F m	G kg	H	I	J	
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
502861	0,930	0,908	1,651	2,474	3,268	15,3	0,989	2,304	1,521

Provjerite prije korištenja ljestava

Da li ste u dobrom zdravstvenom stanju da koristite ljestve? Određena zdravstvena stanja, lijekovi, alkohol ili zloupotreba droge mogu dovesti do rizika za sigurnost kada se koriste ljestve;

- Prilikom transporta ljestava na krovnim nosačima ili u kamionu, provjerite da li su postavljeni na mekani materijal kako bi se spriječilo oštećenje;

Provjerite ljestve nakon isporuke i prije prve upotrebe, da biste utvrdili stanje i funkciju svih dijelova;

- Vizuelna kontrola lestvi na početku svakog radnog dana na kojem se moraju koristiti ljestve;
- Za komercijalne korisnike potrebna je periodična revizija;

- Uvjerite se da su ljestve prikladne za odgovarajuću primjenu;
- Nemojte koristiti oštećene ljestve;
- Nemojte koristiti zaprljane ljestve, npr. s mokrom bojom, prljavštinom, uljem ili snijegom;
- U kontekstu pravilne upotrebe, procjena rizika mora se provesti uzimajući u obzir zakonske propise u zemlji upotrebe.
- Nemojte mijenjati konstrukciju ljestava.

Dovesti u položaj i postaviti ljestve

Ljestve moraju biti postavljene u ispravan položaj postavljanja, npr. desni ugao postavljanja za ljestve za prislanjanje (ugao nagiba 65-75°, približno 1:4), prečke ili gazišta vodoravno i potpuno otvaranje stojećih ljestvi;



Ljestve za prislanjanje sa gazištima moraju se koristiti tako da su gazišta u horizontalnom položaju.

- Uređaji za zaključavanje, ako su ugrađeni, moraju biti potpuno osigurani prije upotrebe;
- Ljestve moraju stajati na ravnoj, horizontalnoj i nepokretnoj podlozi;
- Ljestve za prislanjanje moraju biti naslonjene na ravnu, čvrstu površinu i pričvršćene prije upotrebe, npr. postavljanjem ili upotrebom odgovarajućih uređaja za osiguranje stabilnosti;
- Ljestve se nikada ne smiju pomicati odozgo na novi položaj;
- Prilikom postavljanja ljestava u položaj, rizik od sudara se mora uzeti u obzir, npr. sa pješacima, vozilima ili vratima; ako je moguće, zaključajte vrata (ali ne i izlaz u slučaju nužde) i prozore u radnom području.



Utvrđiti sve opasnosti koje proizlaze iz električne opreme u radnom području, npr. od visokonaponskih dalekovoda ili drugog izloženo-gon električnog pogonskog sredstva;



Ljestve moraju biti postavljene na noge, a ne na prečke ili gazišta;

- Lestve ne smiju biti postavljene na klizavim površinama (npr. led, gole površine ili očito zaprljane čvrste površine) osim ako se ne poduzmu dodatne mjere da se spriječi klizanje ljestava ili da su zaprljane površine dovoljno čiste.
- Ljestve se nikada ne smiju odozgo pomicati.

Korištenje ljestvi

- Ne prekoračujte maksimalno dopuštenu nosivost za odgovarajući tip ljestvi;
- Nemojte predaleko oslanjati; korisnici treba da drže kopču za pojas (pupak) između rukohvata i da stoje sa obje noge na istom gazištu/prečki;
- Ne silazite sa ljestvi za prislanjanje bez dodatne sigurnosti na većoj visini, npr. pričvršćivanje ili upotreba odgovarajućeg uređaja za osiguranje stabilnosti;
- Nemojte koristiti stojeće ljestve da se popnete na drugi nivo;



Ne koristite gornje tri prečke ljestvi za prislanjanje kao prostor za stajanje;



Gornje četiri gazišta/prečke stojećih ljestvi sa postavljenim kliznim ljestvama ne koristiti kao površinu za stajanje;



Ne koristite gornja dva gazišta/prečke stojećih ljestvi bez platforme i uređaja za držanje ruku/koljena kao prostor za stajanje;

- Ljestve bi se trebale koristiti samo za kratkotrajne lake radove;
- Za neizbježne radove ispod električnog napona koristite neprovodne ljestve;
- Ljestve ne koristiti na otvorenom u nepovoljnim vremenskim uvjetima, npr. pri jakom vjetru;
- Preduzmite mjere opreza da se djeca ne igraju na ljestvama;

- Po mogućnosti zaključajte vrata (ali ne i izlaz u slučaju nužde) i prozore u radnom području;



Samo se penjite ili spuštajte, kada je pogled usmjeren na ljestve;



Držite se ljestava prilikom penjanja i spuštanja. Uvijek se držite čvrsto pri radu na ljestvama ili preduzmite dodatne mjere predostrožnosti ako to nije moguće.



Nemojte koristiti ljestve kao prenosnicu:



Nikada nemojte nositi neprikladne cipele kod penjanja na ljestvama.

- Izbjegavajte prekomjerna bočna opterećenja, npr. prilikom bušenja u zidovima ili betonu;
- Ne zadržavajte se dugo na ljestvama bez redovnog odmora (zamor je opasnost);
- Ljestve za prislanjanje za pristup većoj visini moraju biti izvučene najmanje 1 metar iznad tačke kontakta i po potrebi osigurane;



Kada koristite ljestve, nemojte nositi opremu koja je teška ili nije laka za rukovanje.



Rad koji uzrokuje bočno opterećenje na ljestvama, npr. bočno bušenje kroz čvrste materijale (npr. zid ili beton);

- Kada radite na ljestvama, držite se čvrsto sa jednom rukom ili, ako to nije moguće, preduzmite dodatne mjere opreza;



Stojeće ljestve se ne smiju koristiti kao ljestve za prislanjanje, osim ako su dizajnirane za to.

- Dok stojite na ljestvama ne pomjerajte ih.
- Kada se koristi na otvorenom, preduzmite mjere predostrožnosti protiv vjetra.



Koristiti ljestve samo u navedenom smjeru postavljanja, ako je potrebno uslovljenošću konstrukcije.

Dodatno upozorenje za višezglobne ljestve

- Jedno- ili višezglobne ljestve treba preklopiti i sklopiti na tlu, a ne u njihovom položaju upotrebe;



Kada se koriste ljestve kao platforme, mogu se koristiti samo komponente platforme koje preporučuje proizvođač. Element platforme mora biti osiguran prije upotrebe;



Zabranjeni položaji: M-položaj, položaj unazad;



Maksimalno opterećenje koje određuje proizvođač postolja u položaju skele (150 kg);



Provjerite da li su zglobovi zaključani.

Popravak, održavanje i skladištenje

Popravke i održavanje na ljestvama mora obaviti kvalifikovana osoba i u skladu s uputstvima proizvođača. Kod popravki i zamjene dijelova, kao što su stopala, kontaktirajte proizvođača.

Ljestve treba skladištiti u skladu sa uputstvima proizvođača.

Ljestve izrađene od ili sadrže termoplastičnu, toplo kaljenu plastiku i ojačanu plastiku treba čuvati izvan direktne sunčeve svjetlosti.

Ljestve izrađene od drveta treba držati na suhom mjestu i ne smiju biti opremljene neprozirnim i nepropusnim premazima.

Važna razmatranja prilikom pohranjivanja ljestava (koja se ne koriste) trebala bi uključivati barem sljedeće:

- da li se ljestve skladište izvan područja gdje bi se njihovo stanje moglo brže pogoršati (npr. vlaga, visoke temperature, izloženi elementima)?
- Da li su ljestve postavljene u položaj koji pomaže da ostanu ravno (npr. ovješene na držaču ljestvi na rukohvatima ili postavljene na čistoj površini)?
- Da li se ljestve skladište na mjestima gdje ih ne mogu oštetiti vozila, teški predmeti ili priljavnostina?
- Da li se ljestve skladište tamo gdje ne predstavljaju opasnost od spoticanja ili ometanja?
- Da li se ljestve skladište tamo gdje se ne mogu lako koristiti u kriminalne svrhe?
- Da li su ljestve stalno postavljene (npr. na skelu), da li je osigurano da ih ne koriste neovlaštene osobe (npr. djeca)?

Pravilna njega i skladištenje ljestava

- Ljestve držite na čistom i suhom mjestu.
- Prilikom nošenja uvijek držite ljestve čvrsto.
- Nikada nemojte skladištiti materijale na ljestvama.
- Ljestve uvijek držite čistima i bez ikakvog materijala koji ne pripada ljestvama.
- Ljestve očistite nakon svake upotrebe.
- S vremena na vrijeme provjerite komponente i mehanizme ljestvi. Podmazujte mehanizme ljestvi u redovnim intervalima. Pažljivo nanesite sredstvo za podmazivanje kako biste spriječili da mazivo dospije na prečke i rukohvate ljestvi.

Kod redovnih provjeravanja mora se uzeti u obzir sljedeće:

- provjerite, da rukohvati/noge (uspravni dijelovi) nisu iskrivljeni, savijeni, iskrenuti, ulubljeni, napukli, korodirani ili truhli;
- Provjerite, da li su rukohvati/noge oko tačaka pričvršćenja za druge dijelove u dobrom stanju;
- Provjerite, da li pričvršćivači (zakovice, vijci, klinovi) nedostaju i da nisu labavi ili korodirani;
- Provjerite, da gazišta/prečke ne nedostaju i da nisu labavi, previše istrošeni, korodirani ili oštećeni;
- Provjerite, da zglobovi između prednje i zadnje strane nisu oštećeni, labavi ili korodirani;
- Provjerite, da li zaključavanje ostaje u horizontalnom položaju, da li zadnje šine i učvršćenja uglova ne nedostaju i da nisu savijena, labava, korodirana ili oštećena;

- Provjerite, da ne nedostaju kuke za prečke, da nisu oštećene, labave ili korodirane i da mogu biti pravilno zakačene na prečke;
- Provjerite, da ne nedostaje vodeći stremeni, da nisu oštećeni, labavi ili korodirani i da pravilno zahvataju u rukohvat;
- Provjerite, da gumena stopala ne nedostaju i da nisu labava, previše istrošena, korodirana ili oštećena;
- Provjerite, da li su ljestve bez onečišćenja (npr. prljavnostina, boje, ulje ili mast);
- Provjerite, da jezički za zaključavanje (ako postoje) nisu oštećeni ili korodirani i da pravilno funkcioniraju;
- Provjerite da platforma (ako postoji) nema nedostajućih dijelova i nije oštećena ili korodirana.

Ako jedna od gore navedenih provjera ne donese zadovoljavajući rezultat, ljestve se NE trebaju koristiti.

Za posebne vrste ljestvi, moraju se uzeti u obzir drugi dijelovi navedeni od strane proizvođača.

Uzroci nesreća

U sljedećoj listi, međutim, ona nije potpuna, navedene su tipične opasnosti i primjeri uobičajenih uzroka nesreća prilikom korištenja ljestava, koji su korišteni kao osnova za izradu korisničkog priručnika:

Gubitak stabilnosti:

1. Nepravilan položaj ljestvi (npr. pogrešan ugao postavljanja na ljestvama ili nepotpuno otvaranje stojećih ljestvi);
2. Klizanje prema van na donjem kraju ljestvu (npr. pomjeranje donjeg kraja ljestvi od zida);
3. klizanje bočno, odustajanje na stranu i naginjanje najvišeg gazišta (npr. prevelikim nagibom) ili nedovoljno pritanjanje na najvišem gazištu;
4. Stanje ljestvi (nedostajuća stopala protiv klizanja);
5. Silazak sa neosiguranih ljestvi na visini;
6. Stanje tla (npr. nestabilno, meko tlo, koso tlo, klizave površine ili onečišćenje čvrste površine);
7. nepovoljni vremenski uvjeti (npr. vjetar);
8. Udar na ljestvama (npr. vozilo, vrata);
9. pogrešan izbor ljestvi (npr. prekratke ljestve, neprikladna upotreba).

Rukovanje:

1. podizanje ljestvi u položaj za upotrebu;
2. postavljanje i rastavljanje ljestava;
3. nošenje predmeta dok se penjete po ljestvama.

Isklizanje, spoticanje ili pad korisnika:

1. Neodgovarajuće cipele;
2. neočišćene prečke ili gazišta;
3. nepromišljeno ponašanje korisnika (na primjer, uzimanje 2 gazišta odjednom, spuštanje na rukohvatima).

Otkazivanje konstrukcije ljestava:

1. Stanje ljestvi (npr. oštećeni rukohvati);
2. Preopterećenje ljestvi.

Električne opasnosti:

1. Neizbježni radni podnapon (npr. rješavanje problema);

2. Postavljanje ljestvi u neposrednoj blizini električne opreme pod naponom (npr. visokonaponski nadzemni vodovi);
3. Oštećenja električne opreme od ljestvi (npr. poklopci ili zaštitna izolacija);
4. pogrešan izbor tipova ljestava za električne radove.

Za više informacija (na primjer, za provjeru stavki) kontaktirajte:

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7–9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Datum proizvodnje je označen na proizvodu

Datum proizvodnje M Y

Tehnički podaci

Broj artikla	502861
Dimenzije skele od ljestvi (dužina × širina × visina)	1650 × 1137 × 806 mm
Maks. korisna nosivost	150 kg
Maksimalna radna visina dvostrukih stojećih ljestvi	989 mm
Maksimalna radna visina ljestvi za prislanjanje	2304 mm
Maksimalna radna visina ljestvi za prislanjanje	3383 mm

Περιεχόμενα

Εγχειρίδιο χειρισμού και ασφαλείας	55
Εισαγωγή	55
Συναρμολόγηση της ράβδου σταθεροποίησης	55
Λειτουργία	55
Θέσεις τοποθέτησης	56
Έλεγχος πριν τη χρήση της σκάλας	56
Ρύθμιση θέσης και τοποθέτηση της σκάλας ..	57
Χρήση της σκάλας	57
Επιπρόσθετη προειδοποίηση για πολυμορφικές σκάλες	58
Επισκευή, συντήρηση και αποθήκευση	58
Η σωστή φροντίδα και αποθήκευση της σκάλας	58
Απίες ατυχημάτων	59
Τεχνικά στοιχεία	59
Εγγύηση	75

Εγχειρίδιο χειρισμού και ασφαλείας



Διαβάστε τις οδηγίες



Μέγιστη επιβάρυνση



Σωστή γωνία τοποθέτησης (65°-75°)



Προσοχή! Κίνδυνος πτώσης από τη σκάλα



Μη χρησιμοποιείτε τη σκάλα πάνω σε μια ανισόπεδη ή ασαφή επιφάνεια



Αποφεύγετε να σκύβετε πολύ προς τα έξω στο πλάι



Απομακρύνετε ακαθαρσίες από το δάπεδο



Οι σκάλες για την πρόσβαση σε μεγαλύτερα ύψη πρέπει να ανοίγουν τουλάχιστον 1 m πάνω από το σημείο που ακουμπάνε και, εάν είναι απαραίτητο, να ασφαλίζονται



Απαγορεύεται η πλευρική αναρρίχηση από τη σκάλα



Μη χρησιμοποιείτε τη σκάλα ως γέφυρα



Κατά τη μεταφορά της σκάλας πρέπει να προσέχετε για κινδύνους από καλώδια ρεύματος



Ανεβαίνετε και κατεβαίνετε με το πρόσωπο στραμμένο προς τη σκάλα / το σκαλοπάτι



Πριν τη χρήση προσέχετε ώστε η διπλή σκάλα να είναι πλήρως ανοιγμένη



Μέγιστος αριθμός χρηστών πάνω στη σκάλα



Μη στηρίζετε τη σκάλα πάνω σε ακατάλληλες επιφάνειες



Προσέξτε ώστε να κλειδώνουν τα στηρίγματα ασφαλείας

Εισαγωγή

► Σελ. 3, εικ. 1

Αυτή η πολυμορφική σκάλα είναι μια σκάλα πολλαπλών χρήσεων, που μπορεί να ρυθμιστεί σε διάφορες θέσεις και ύψη και λόγω των πολλών μεντεσέδων και ασφαλίσεων μπορεί να τοποθετηθεί με πολλούς τρόπους. Αυτή η σκάλα πολλαπλών χρήσεων είναι ιδανική για χρήση στο σπίτι ή το εργαστήριο και μπορεί να είναι χρήσιμη επίσης για ειδικό προσωπικό.

Εξαρτήματα της πολυμορφικής σκάλας:

► Σελ. 4, εικ. 2

- Βαθμίδα
- Σκαλί
- Βάσεις αντιστάθμισης
- Μεντεσέδες/ασφαλίσεις

Συναρμολόγηση της ράβδου σταθεροποίησης

► Σελ. 4, εικ. 3

- Τοποθετήστε τη ράβδο σταθεροποίησης στην τομή του ορθοστάτη.
- Οδηγήστε τον πείρο μέσα από τους ορθοστάτες και τη ράβδο σταθεροποίησης. Στερεώστε και σφίξτε τα παξιμάδια.



Η ράβδος σταθεροποίησης πρέπει να είναι πάντα εγκατεστημένη.

Λειτουργία



Βεβαιωθείτε ότι οι αρθρωτές συνδέσεις είναι ασφαλισμένες.









Κάθε μεντεσές μπορεί να ασφαλίσει σε δύο διαφορετικές θέσεις. Όταν η σκάλα πολλαπλών χρήσεων είναι πλήρως κλειστή και βρίσκεται σε φύλαξη, οι ασφαλίσεις βρίσκονται στη θέση απασφάλισης. Σε αυτήν την περίπτωση μπορείτε να μεταβείτε απευθείας στο βήμα 2. Για να ρυθμίσετε την επιθυμητή γωνία ή την επιθυμητή θέση, ενεργήστε ως εξής:

Για να απασφαλίσετε τους μεντεσέδες, τραβήξτε το μοχλό κάθε μεντεσέ προς τα πάνω, μέχρι η σφάλιση να βρεθεί στη θέση απασφάλισης.


- Απασφαλίστε τους μεντεσέδες και τοποθετήστε τη σκάλα πολλαπλών χρήσεων υπό γωνία 180°, για να τη χρησιμοποιήσετε ως μονή σκάλα.
- Οι μεντεσέδες ασφαλίζουν αυτόματα, όταν επιτευχθεί η θέση τοποθέτησης.

3. Για να κλείσετε τη σκάλα πολλαπλών χρήσεων ή για να αλλάξετε τη θέση, επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2.

Θέσεις τοποθέτησης

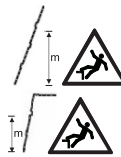
	Χρήση ως απλή μονή σκάλα	✓
	Χρήση ως διπλή σκάλα	✓
	Κλειστή κατάσταση	✓
	Χρήση ως λυγισμένη μονή σκάλα	✓
	Χρήση ως «Πλατφόρμα»	✓
	Χρήση για την εξισορρόπηση ύψους	Δ/Ε

Επαγγελματική χρήση

 Σκάλα για μη επαγγελματική χρήση



Μέγ. ύψος σκάλας: περ. **2** m
Μη στέκεστε πάνω στα δύο υψηλότερα σκαλιά μιας διπλής σκάλας.



Μέγ. ύψος σκάλας: περ. **1** m
Μη στέκεστε πάνω στα τρία υψηλότερα σκαλιά μιας μονής σκάλας.

Μέγ. ύψος σκάλας: περ. **2** m
Μη στέκεστε πάνω στα τρία υψηλότερα σκαλιά όταν την τοποθετείτε ως λυγισμένη απλή σκάλα με απόσταση από τον τοίχο.



Τύπος **A**
Επιτρεπόμενη επιβάρυνση: 150 kg

B m

C m

D m

E m

F m

G kg

A
502861B
0,930C
0,908D
1,651E
2,474F
3,268G
15,3H
0,989I
2,304J
1,521

Έλεγχος πριν τη χρήση της σκάλας



Είστε σε θέση από άποψη υγείας να χρησιμοποιήσετε τη σκάλα; Ορισμένα δεδομένα υγείας όπως λήψη φαρμάκων, κατάχρηση αλκοόλ ή ναρκωτικών μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο της ασφάλειας κατά τη χρήση της σκάλας.

- Για την αποτροπή ζημιών όταν μεταφέρετε σκάλες σε σχάρες οροφής ή μέσα σε φορτηγό βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί πάνω σε μαλακό υλικό.



Έλεγχος της σκάλας μετά την παράδοση και πριν την πρώτη χρήση, για να διαπιστώσετε την κατάσταση και τη λειτουργία όλων των τμημάτων της.

- Οπτικός έλεγχος της σκάλας στην αρχή κάθε ημέρας εργασίας, κατά την οποία πρέπει να χρησιμοποιηθεί η σκάλα.
- Για τον επαγγελματία χρήστη είναι απαραίτητος ο τακτικός έλεγχος.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκάλα είναι κατάλληλη για την εκάστοτε χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε σκάλες που έχουν υποστεί ζημιά.

- Μη χρησιμοποιείτε λερωμένες σκάλες, π.χ. με νωπά χρώματα, ρύπους, λάδι ή χιόνι.
- Στο πλαίσιο της σωστής χρήσης, πρέπει να εκτελεστεί αξιολόγηση κινδύνων λαμβάνοντας υπόψη τις νομικές προδιαγραφές στη χώρα της χρήσης.
- Μην αλλάξετε την κατασκευή της σκάλας.

Ρύθμιση θέσης και τοποθέτηση της σκάλας



Η σκάλα πρέπει να τοποθετηθεί στη σωστή θέση τοποθέτησης, π.χ. σωστή γωνία τοποθέτησης για απλές σκάλες (γωνία κλίσης 65-75°, περ. 1:4), σκαλοπάτια ή πλατύσκαλα οριζόντια και πλήρες άνοιγμα διπλής σκάλας.



Οι μονές σκάλες με σκαλιά πρέπει να χρησιμοποιούνται έτσι ώστε τα σκαλιά να βρίσκονται σε οριζόντια θέση.

- Οι διατάξεις ασφάλισης, εφόσον είναι τοποθετημένες, πρέπει να ασφαλιστούν πλήρως πριν τη χρήση.
- Η σκάλα πρέπει να στέκεται σε μια επίπεδη, οριζόντια και ακίνητη επιφάνεια.
- Η μονή σκάλα θα πρέπει να στηρίζεται σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια και να ασφαρίζεται πριν τη χρήση, π.χ. με στερέωση ή χρήση κατάλληλης διάταξης για την εξασφάλιση της ευστάθειας.
- Η σκάλα δεν επιτρέπεται ποτέ να τοποθετείται σε μια νέα θέση από πάνω.
- Όταν η σκάλα τοποθετείται, πρέπει να προσέχετε κινδύνους σύγκρουσης, π.χ. με πεζούς, οχήματα ή πόρτες. Εάν είναι δυνατόν, κλειδώστε πόρτες (όχι όμως πόρτες εξόδων κινδύνου) και παράθυρα στην περιοχή εργασίας.



Προσέχετε τους κινδύνους που παρουσιάζονται στο χώρο εργασίας από ηλεκτρικά λειτουργικά μέσα, π.χ. εναέρια γραμμές υψηλής τάσης ή άλλα ακάλυπτα ηλεκτρικά λειτουργικά μέσα.



Η σκάλα πρέπει να στηρίζεται πάνω στα πόδια της, όχι στα σκαλιά ή τις βαθμιδές.

- Οι σκάλες δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται σε ολισθηρές επιφάνειες (π.χ. πάγο, γυαλιστερές επιφάνειες ή εμφανώς βρώμικες σταθερές επιφάνειες), εφόσον δεν εμποδίζεται από πρόσθετα μέτρα, να μη γλιστρήσει η σκάλα ή να είναι επαρκώς καθαρά τα βρώμικα σημεία.
- Η σκάλα δεν επιτρέπεται ποτέ να μετακινείται από την πάνω πλευρά της.

Χρήση της σκάλας

- Δεν επιτρέπεται να γίνεται υπέρβαση της μέγιστης επιτρεπόμενης επιβάρυνσης για τον εκάστοτε τρόπο κατασκευής της σκάλας.
- Μη σκύβετε πολύ προς τα έξω. Οι χρήστες πρέπει να κρατούν την πόρπη της ζώνης τους (τον ομφαλό) ανάμεσα στους ορθοστάτες και να στέκονται με τα δύο πόδια στο ίδιο σκαλοπάτι/σκαλί.
- Μη σκαρφαλώνετε χωρίς πρόσθετη ασφάλεια σε μεγαλύτερο ύψος μιας μονής σκάλας, π.χ. στερέωση ή χρήση κατάλληλης διάταξης για τη διασφάλιση της ευστάθειας.

- Μη χρησιμοποιείτε διπλές σκάλες για να ανεβείτε σε άλλο επίπεδο.



Μη χρησιμοποιείτε τα τρία επάνω σκαλιά μιας μονής σκάλας ως επιφάνεια για να σταθείτε.



Μη χρησιμοποιείτε τα τέσσερα επάνω σκαλοπάτια/σκαλιά μιας διπλής σκάλας με επικαθήμενη συρόμενη σκάλα ως επιφάνεια για να σταθείτε.



Μη χρησιμοποιείτε τα δύο επάνω σκαλοπάτια/σκαλιά μιας διπλής σκάλας δίχως πλατύσκαλο και διάταξη στήριξης για χέρια/γόνατα ως επιφάνεια για να σταθείτε.

- Οι σκάλες να χρησιμοποιούνται μόνο για ελαφριές εργασίες σύντομης διάρκειας.
- Για εργασίες υπό ηλεκτρική τάση που δεν μπορείτε να αποφύγετε, χρησιμοποιείτε μη ηλεκτρικά ανώγυμες σκάλες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη σκάλα σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες σε εξωτερικούς χώρους, π.χ. με ισχυρό άνεμο.
- Λαμβάνετε προληπτικά μέτρα, ώστε να μην παίζουν παιδιά πάνω στη σκάλα.
- Κλειδώστε όσες πόρτες (όχι όμως πόρτες εξόδων κινδύνου) και παράθυρα στην περιοχή εργασίας είναι δυνατόν.



Ανεβαίνετε και κατεβαίνετε τη σκάλα μόνο όταν κοιτάτε προς τη σκάλα.



Όταν ανεβαίνετε και κατεβαίνετε, να στηρίζετε καλά από τη σκάλα. Κατά τη διάρκεια της εργασίας σε μια σκάλα να κρατήσετε πάντα σταθερά ή, εάν δεν μπορείτε, εφαρμόστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας.



Μη χρησιμοποιείτε τη σκάλα ως γέφυρα.



Κατά το ανέβασμα σε σκάλα μη φοράτε ποτέ ακατάλληλα υποδήματα.

- Αποφεύγετε υπερβολικές πλευρικές επιβαρύνσεις, π.χ. κατά τη διάτρηση σε τοίχους ή σκυρόδεμα.
- Μην παραμένετε πολλή ώρα πάνω στη σκάλα χωρίς συχνές διακοπές (ή κούραση αποτελεί κίνδυνο).
- Οι μονές σκάλες για την πρόσβαση σε μεγαλύτερα ύψη πρέπει να ανοίγουν τουλάχιστον 1 m πάνω από το σημείο που ακουμπάνε.



Κατά τη χρήση μιας σκάλας μη φοράτε εξοπλισμό που είναι βαρύς ή δύσχρηστος.



Αποφεύγετε εργασίες, οι οποίες προκαλούν πλευρική καταπόνηση σε σκάλες, π.χ. πλευρική διάτρηση στερεών υλικών (π.χ. τοίχοι ή σκυρόδεμα).

- Κατά την εργασία πάνω σε σκάλα να στηρίζεστε με το ένα χέρι ή, εάν αυτό δεν είναι δυνατόν, λαμβάνετε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας.



✗ Ο διπλές σκάλες δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως μονές σκάλες, εκτός εάν έχουν κατασκευαστεί για το σκοπό αυτό.

- Κατά τη διάρκεια που παραμένετε πάνω στη σκάλα, μην τη μετακινείτε.
- Κατά την εργασία σε εξωτερικούς χώρους συνιστάται η λήψη προληπτικών μέτρων έναντι του ανέμου.



✓ Χρησιμοποιήστε τη σκάλα μόνο στην αναφερόμενη κατεύθυνση τοποθέτησης, σε περίπτωση που απαιτείται από τις κατασκευαστικές ανάγκες.

Επιπρόσθετη προειδοποίηση για πολυμορφικές σκάλες

- Θα πρέπει να ανοίγεται και να κλείνεται τις απλές και τις πολυμορφικές σκάλες ξεπλωμένες πάνω στο δάπεδο και όχι στη θέση χρήσης τους.



✓ Σε περίπτωση χρήσης της σκάλας ως πλατφόρμας επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα πλατφόρμας που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Το εξάρτημα πλατφόρμας πρέπει να ασφαλιστεί πριν τη χρήση.



✗ Απαγορευμένες θέσεις: Θέση σε σχήμα M, ανεστραμμένη θέση.



✓ Μέγιστο φορτίο της εξέδρας σε θέση σκαλωσίας που δηλώνεται από τον κατασκευαστή (150 kg).



✓ Βεβαιωθείτε ότι οι αρθρωτές συνδέσεις είναι ασφαλισμένες.

Επισκευή, συντήρηση και αποθήκευση

Επισκευές και εργασίες συντήρησης στη σκάλα πρέπει να εκτελούνται από έναν ειδικό και σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Σε περίπτωση επισκευής και αντικατάστασης εξαρτημάτων, όπως π.χ. τις βάσεις, πρέπει να επικοινωνήσετε με τον παραγωγό.

Οι σκάλες θα πρέπει να αποθηκεύονται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Σκάλες, που αποτελούνται από θερμοπλαστικό υλικό ή θερμοσκληρυνόμενο πλαστικό ή που περιέχουν τέτοια υλικά, θα πρέπει να αποθηκεύονται μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Σκάλες από ξύλο θα πρέπει να φυλάσσονται σε ξηρό χώρο και δεν επιτρέπεται να βράφονται με αδιαφανή και στεγανή σε ατμούς βαφή.

Σημαντικά σημεία που πρέπει να συλλογίζεται κανείς κατά την αποθήκευση μιας σκάλας (εκτός χρήσης) θα πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα εξής:

- Η σκάλα είναι αποθηκευμένη μακριά από περιοχές που θα μπορούσαν να χειροτερεύσουν ταχύτερα την κατάστασή της (π.χ. υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες, εκτεθειμένη στα στοιχεία);
- Η σκάλα είναι αποθηκευμένη σε μια θέση που συμβάλλει στο να παραμείνει ίσια (π.χ. σε στήριγμα σκάλας αναρτημένη από τους ορθοστάτες ή τοποθετημένη πάνω σε μια καθαρή επιφάνεια);

- Η σκάλα είναι αποθηκευμένη σε μέρος όπου δεν μπορεί να υποστεί ζημιά από οχήματα, βαριά αντικείμενα ή ρύπους;
- Η σκάλα είναι αποθηκευμένη σε μέρος όπου δεν δημιουργεί κίνδυνο πτώσης ή εμπόδιο;
- Η σκάλα είναι αποθηκευμένη σε μέρος όπου δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ευκολία για εγκληματικούς σκοπούς;
- Σε περίπτωση μόνιμης τοποθέτησης της σκάλας (π.χ. πάνω σε μια σκαλωσιά) έχει διασφαλιστεί ότι δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα (π.χ. από παιδιά);

Η σωστή φροντίδα και αποθήκευση της σκάλας

- Φυλάξτε τη σκάλα σε ένα καθαρό και ξηρό μέρος.
- Όταν τη φέρετε πάνω σας, να την κρατάτε σταθερά κάθε στιγμή.
- Μην αποθηκεύετε ποτέ υλικά πάνω στη σκάλα.
- Διατηρείτε τη σκάλα πάντα καθαρή και ελεύθερη από οποιοδήποτε υλικό που δεν ανήκει στη σκάλα.
- Καθαρίζετε τη σκάλα μετά από κάθε χρήση.
- Ελέγχετε κατά καιρούς τα εξαρτήματα και τους μηχανισμούς της σκάλας. Λιπανίστε σε τακτά διαστήματα τους μηχανισμούς της σκάλας. Απλώνετε το λιπαντικό μέσο προσεκτικά έτσι ώστε να αποφεύγετε να φτάνει στα σκαλιά και τους ορθοστάτες της σκάλας.

Κατά τους τακτικούς ελέγχους πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα εξής:

- Ελέγξτε ότι οι ορθοστάτες / τα πόδια (τμήματα σε όρθια θέση) δεν είναι στρεβλωμένα, κυρτά, περιστραμμένα, παραμορφωμένα, κομμένα, διαβρωμένα ή σαπισμένα.
- Ελέγξτε ότι οι ορθοστάτες / τα πόδια γύρω από τα σημεία στερέωσης άλλων τμημάτων είναι σε καλή κατάσταση.
- Ελέγξτε ότι οι στερεώσεις (πριτσίνια, βίδες, πείροι) δεν λείπουν και δεν είναι χαλαρές ή διαβρωμένες.
- Ελέγξτε ότι τα σκαλοπάτια/σκαλιά δεν λείπουν και δεν είναι χαλαρά, υπερβολικά φθαρμένα, διαβρωμένα ή ελαττωματικά.
- Ελέγξτε ότι οι αρθρωτές συνδέσεις ανάμεσα στην μπροστινή και την πίσω πλευρά δεν είναι ελαττωματικές, χαλαρές ή διαβρωμένες.
- Ελέγξτε ότι η ασφάλιση παραμένει σε οριζόντια θέση, οι πίσω ράγες και τα γωνιακά ενισχυτικά στηρίγματα δεν λείπουν και δεν είναι στρεβλωμένα, χαλαρά, διαβρωμένα ή ελαττωματικά.
- Ελέγξτε ότι οι γάντζοι των σκαλοπατιών δεν λείπουν, δεν είναι ελαττωματικοί, χαλαροί ή διαβρωμένοι και μπορούν να γαντζώσουν σωστά στα σκαλοπάτια.
- Ελέγξτε ότι οι βραχιόνες οδήγησης δεν λείπουν, δεν είναι ελαττωματικοί, χαλαροί ή διαβρωμένοι και πιάνουν σωστά στον ορθοστάτη.
- Ελέγξτε ότι οι λαστινωμένες βάσεις δεν λείπουν και δεν είναι χαλαρές, υπερβολικά φθαρμένες, διαβρωμένες ή ελαττωματικές.
- Ελέγξτε ότι η σκάλα δεν έχει ακαθαρσίες (π.χ. ρύπους, χρώμα, λάδια ή γράσα).

- Ελέγξτε ότι οι γάντζοι ασφαλίσης (εάν υπάρχουν) δεν είναι ελαττωματικοί ή διαβρωμένοι και ότι λειτουργούν σωστά.
- Ελέγξτε ότι η πλατφόρμα (εάν υπάρχει) δεν έχει τμήματα που λείπουν και δεν ελαττωματικά ή διαβρωμένα.

Εάν από έναν από τους παραπάνω ελέγχους δεν προκύπτει ικανοποιητικό αποτέλεσμα, η σκάλα ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιηθεί.

Σε ειδικούς τύπους σκάλας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη επιπλέον τμήματα που αναφέρονται από τον κατασκευαστή.

Αιτίες ατυχημάτων

Στην παρακάτω παράθεση, που δεν είναι ωστόσο πλήρης, αναφέρονται τυπικοί κίνδυνοι και παραδείγματα για συχνές αιτίες ατυχημάτων κατά τη χρήση της σκάλας, στα οποία βασίστηκε η σύνταξη των οδηγιών χρήσης:

Απώλεια της διασφάλισης ευστάθειας:

1. Λανθασμένη τοποθέτηση της σκάλας (π.χ. λάθος γωνία τοποθέτησης σε μονές σκάλες ή μη πλήρες άνοιγμα διπλής σκάλας).
2. Ολίσθηση προς τα έξω στο κάτω άκρο της σκάλας (π.χ. ολίσθηση του κάτω άκρου της σκάλας από τον τοίχο).
3. Πλευρική ολίσθηση, πτώση στο πλάι και ανατροπή της επάνω βαθμίδας (π.χ. σκύβοντας πολύ προς τα έξω) ή ανεπαρκές κράτημα στην επάνω βαθμίδα).
4. Η κατάσταση της σκάλας (λείπουν οι αντιολισθητικές βάσεις).
5. Αναρρίχηση σε μια σκάλα που δεν είναι ασφαλισμένη καθ' ύψος.
6. Η κατάσταση του δαπέδου (π.χ. ασταθές, μαλακό δάπεδο, κατωφερές δάπεδο, ολισθηρές επιφάνειες ή βρώμικες σταθερές επιφάνειες).
7. Δυσμενείς καιρικές συνθήκες (π.χ. άνεμος).
8. Πρόσκρουση πάνω στη σκάλα (π.χ. όχημα, πόρτα).
9. Λανθασμένη επιλογή σκάλας (π.χ. πολύ κοντή σκάλα, ακατάλληλη εφαρμογή).

Χρήση:

1. Στήριξη της σκάλας στη θέση χρήσης.
2. Τοποθέτηση και αποσυναρμολόγηση της σκάλας.
3. Μεταφορά αντικειμένων κατά το ανέβασμα στη σκάλα.

Γλίστρημα, παραπάτημα ή πτώση χρηστών:

1. Ακατάλληλα υποδήματα.
2. Σκαλιά ή σκαλοπάτια με ακαθαρσίες.
3. Απερίσκεπτη συμπεριφορά του χρήστη (π.χ. ανέβασμα 2 σκαλοπατιών ταυτόχρονα, κατέβασμα με ολίσθηση συγκρατώντας τους ορθοστάτες).

Αστοχία της κατασκευής της σκάλας:

1. Η κατάσταση της σκάλας (π.χ. ελαττωματικοί ορθοστάτες).
2. Υπερφόρτωση της σκάλας.

Ηλεκτρικοί κίνδυνοι:

1. Εργασίες υπό ηλεκτρική τάση που δεν μπορείτε να αποφύγετε (π.χ. αναζήτηση σφάλματος).

2. Τοποθέτηση της σκάλας σε άμεση εγγύτητα με ηλεκτρικά λειτουργικά μέσα υπό τάση (π.χ. εναέριες γραμμές υψηλής τάσης).
3. Πρόκληση ζημιάς σε ηλεκτρικά λειτουργικά μέσα από σκάλες (π.χ. καλύμματα ή προστατευτικές μονώσεις).
4. Λανθασμένη επιλογή του είδους σκάλας για ηλεκτρικές εργασίες.

Για περισσότερες πληροφορίες (π.χ. για έλεγχο των μεμονωμένων τμημάτων), επικοινωνήστε:

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Η ημερομηνία παραγωγής επισημαίνεται πάνω στο προϊόν

Ημερομηνία παραγωγής M Y

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	502861
Διαστάσεις κλιμακωτού ικριώματος (Μήκος × Πλάτος × Ύψος)	1650 × 1137 × 806 mm
Μέγ. ωφέλιμο φορτίο	150 kg
Μέγ. ύψος εργασίας διπλής σκάλας	989 mm
Μέγ. ύψος εργασίας μονής σκάλας	2304 mm
Μέγ. μονή σκάλα	3383 mm

Inhoud

Gebruiks- en veiligheidsinstructies	60
Inleiding	60
De stabilisatorbalk monteren	60
Werking	60
Standen	61
Controle voordat u de ladder gebruikt	61
De ladder plaatsen en oprichten	62
Gebruik van de ladder	62
Aanvullende waarschuwing voor ladders met meerdere scharnieren	63
Reparatie, onderhoud en opslag	63
De juiste verzorging en opslag van de ladder	63
Oorzaken van ongevallen	63
Technische gegevens	64
Reclamaties	76

Gebruiks- en veiligheidsinstructies



Gebruiksaanwijzingen lezen



Maximale belasting



Correcte opstelhoek (65°-75°)



Let op! Val van de ladder



Gebruik de ladder niet op een oneffen of onstabiel oppervlak



Leun of reik niet te ver zijwaarts



Zorg dat de vloer niet vervuild is



Ladders voor toegang tot een grotere hoogte moeten minstens 1 meter boven het contactpunt worden geschoven en indien nodig worden vastgezet



Zijdelings van de ladder stappen is niet toegestaan



Gebruik de ladder niet als brug



Houd bij het transport van de ladder rekening met de gevaren van elektriciteitsleidingen



Ga de ladder op en af met de blik op de ladder gericht



Zorg ervoor dat de trapladder bij gebruik volledig is geopend



Maximaal aantal gebruikers op de ladder



Laat de ladder niet tegen ongeschikte oppervlakken steunen



Zorg dat de spreidstand-beveiliging is vastgeklikt

Inleiding

► P. 3, *afb. 1*

Deze multifunctionele ladder is uitgerust met talrijke scharnieren en vergrendelingen en kan in diverse hoogtes en standen worden ingesteld. Deze universele multifunctionele ladder is ideaal voor gebruik binnenshuis of in de werkplaats en ook handig voor vaklieden.

Onderdelen van de multifunctionele ladder:

► P. 4, *afb. 2*

- A. Drager
- B. Sporten
- C. Voeten
- D. Scharnieren/vergrendelingen

De stabilisatorbalk monteren

► P. 4, *afb. 3*

1. Plaats de stabilisatorbalk in de inkeping van de spijlen.
2. Duw de bouten door de spijlen en de stabilisatorbalk. Bevestig de moeren en draai ze stevig vast.



De stabilisatorbalk moet altijd geïnstalleerd zijn.

Werking



Zorg ervoor dat de scharnieren zijn vergrendeld.



Elk scharnier kan in twee verschillende posities worden vergrendeld. Wanneer de multifunctionele ladder volledig ingeklapt uit de opslag komt, bevinden de grendels zich in ontgrendelde positie. In dat geval kunt u direct doorgaan naar stap 2. Om de gewenste hoek of positie in te stellen, gaat u als volgt te werk: Om de scharnieren te ontgrendelen, trekt u de hendel aan elk scharnier omhoog totdat de vergrendeling in de ontgrendelde stand staat.

1. Ontgrendel de scharnieren en stel de multifunctionele ladder op onder een hoek van 180° voor gebruik als aanleunladder.
2. De scharnieren worden automatisch vergrendeld wanneer deze stand is bereikt.
3. Om de multifunctionele ladder te sluiten of de positie te wijzigen, herhaalt u stap 1 en 2.

Standen

	Gebruik als gewone aanleunladder	√
	Gebruik als trapladder	√
	Ingeklapte toestand	√
	Gebruik als afgebogen aanleunladder	√
	Gebruik als "platform"	√
	Gebruik voor hoogtecompensatie	N/A

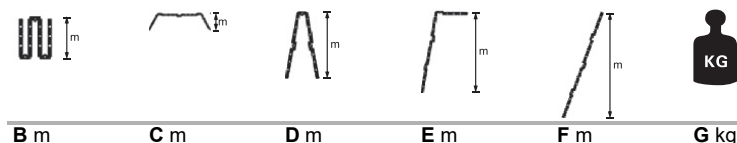
Professioneel gebruik

Ladder voor niet-professioneel gebruik

Max. stahoogte: ca. **H** m
Ga niet op de bovenste twee sporten van een trapladder staan.

Max. stahoogte: ca. **I** m
Ga niet op de bovenste drie sporten van een aanleunladder staan.

Max. stahoogte: ca. **J** m
Ga niet op de bovenste drie sporten van een afgebogen aanleunladder staan.



Type A
Toelaatbare belasting 150kg

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
502861	0,930	0,908	1,651	2,474	3,268	15,3	0,989	2,304	1,521

Controle voordat u de ladder gebruikt

Bent u fysiek in staat om de ladder te gebruiken? Bepaalde medische aandoeningen, inname van medicijnen, alcohol- of drugsgebruik kunnen het veilig gebruik van de ladder in gevaar brengen.

- Wanneer ladders op een imperiaal of in een vrachtwagen worden vervoerd, moeten ze op zacht materiaal worden geplaatst om schade te voorkomen.

Controleer na levering en voorafgaand aan het eerste gebruik de toestand van de ladder en de werking van alle onderdelen.

- Voer een visuele inspectie uit op elke werkdag waarop u de ladder gaat gebruiken.

- Voor professionele gebruikers is regelmatig controle noodzakelijk.
- Controleer of de ladder geschikt is voor het doel waarvoor u hem gaat gebruiken.
- Gebruik een ladder niet als deze beschadigd is.
- Gebruik een ladder niet als deze vervuild is, bijvoorbeeld door natte verf, vuil, olie of sneeuw.
- In het kader van correct gebruik moet een risico-beoordeling worden uitgevoerd waarbij rekening wordt gehouden met de wetgeving in het land van gebruik.
- Verander de constructie van de ladder niet.

De ladder plaatsen en oprichten



De ladder moet op de juiste manier worden opgesteld, bijv. onder de juiste hoek bij aanleunladders (hellingshoek 65-75°, ca. 1:4), met de sporten of treden horizontaal, en trapladders geheel geopend.



Aanleunladders met treden moeten zodanig worden opgesteld dat de treden in een horizontale positie staan.

- Vergrendelingen, indien aangebracht, moeten voorafgaand aan het gebruik volledig worden geborgd.
- De ladder moet op een vlakke, horizontale en onbeweeglijke ondergrond staan.
- Een aanleunladder moet tegen een effen, vast vlak leunen en worden vastgezet voor gebruik, bijv. met een bevestigingsmiddel of een geschikte inrichting om de stabiliteit te waarborgen.
- De ladder mag nooit van bovenaf in een nieuwe positie worden gebracht.
- Bij het plaatsen van de ladder moet rekening worden gehouden met gevaar voor botsingen, bijv. met voetgangers, voertuigen of deuren. Sluit deuren (maar niet de nooduitgangen) en ramen in het werkgebied af, indien mogelijk.



Onderzoek de gevaren die kunnen optreden door elektrische voorzieningen in het werkgebied, zoals hoogspanningsleidingen of andere blootliggende elektrische apparatuur.



De ladder moet op zijn voeten staan, niet op de sporten of spijlen.

- Ladders mogen niet op een glibberige ondergrond worden geplaatst, zoals ijs, glanzende oppervlakken of sterk verontreinigde vaste oppervlakken, tenzij de verontreinigde plekken worden gereinigd en extra maatregelen worden getroffen om te voorkomen dat de ladder wegslipt.
- De ladder mag nooit van bovenaf worden verplaatst.

Gebruik van de ladder

- Overschrijd niet de maximaal toelaatbare belastingcapaciteit voor het betreffende type ladder.
- Reik of leun niet te ver opzij. Gebruikers moeten hun riemgesp (navel) tussen de spijlen houden en met beide voeten op dezelfde trede/sport staan.
- Stap niet op hoogte van een aanleunladder af zonder extra beveiliging. Gebruik bijvoorbeeld een bevestigingsmiddel of een geschikte inrichting om de stabiliteit te waarborgen.
- Gebruik een trapladder niet om ermee naar een ander niveau te klimmen.



Gebruik de bovenste drie sporten van een aanleunladder niet om op te staan.



Gebruik de bovenste vier treden/sporten van een ladder met opgezette schuifladder niet om op te staan.



Gebruik de bovenste twee treden/sporten van een trapladder zonder platform en vasthoudinrichting voor hand/knie niet om op te staan.

- Ladders mogen alleen worden gebruikt voor lichte werkzaamheden van korte duur.
- Gebruik geen elektrisch geleidende ladders als u elektrotechnische werkzaamheden onder spanning moet uitvoeren.
- Gebruik de ladder niet buiten onder slechte weersomstandigheden, zoals bij harde wind.
- Neem voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat kinderen op de ladder gaan spelen.
- Sluit deuren (maar niet de nooduitgangen) en ramen in het werkgebied af, indien mogelijk.



Ga de ladder alleen op en af met uw blik op de ladder gericht.



Houd uzelf goed vast als u de ladder op of af gaat. Houd uzelf altijd stevig vast tijdens het werken op een ladder of neem extra veiligheidsmaatregelen als dit niet mogelijk is.



Gebruik de ladder niet als brug.



Draag nooit ongeschikte schoenen als u op een ladder stapt.

- Vermijd bovenmatige zijdelingse belastingen, zoals bij boorwerkzaamheden in metselwerk en beton.
- Blijf niet te lang op de ladder staan zonder regelmatig pauze te nemen (vermoeidheid is gevaarlijk).
- Ladders voor toegang tot grotere hoogten moeten ten minste 1 m boven het aanlegpunt worden uitgeschoven.



Draag bij het gebruik van een ladder geen zware of onhandelbare spullen.



Vermijd werkzaamheden op ladders waarbij zijdelingse belastingen optreden, zoals bij boorwerkzaamheden in harde materialen (zoals metselwerk en beton).

- Houd uzelf altijd met één hand vast bij het werken op de ladder. Als dit niet mogelijk is, moet u zorgen voor extra veiligheidsvoorzieningen.



Trapladders mogen niet als aanleunladders worden gebruikt, tenzij ze voor dit doel zijn ontworpen.

- Beweeg de ladder niet als u erop staat.
- Neem voorzorgsmaatregelen tegen de wind bij gebruik buitenshuis.



Gebruik de ladder alleen in de aangegeven opstelrichting, indien constructietechnisch vereist.

Aanvullende waarschuwing voor ladders met meerdere scharnieren

- Ladders met één of meerdere scharnieren moeten op de grond worden uit- en ingeklapt en niet in hun gebruiksstand.



Wanneer de ladder als platform wordt gebruikt, mogen alleen platformelementen worden gebruikt die door de fabrikant zijn aanbevolen. Het platformelement moet vóór gebruik worden beveiligd.



Ontoelaatbare standen: M-positie, omgekeerde positie.



Maximale belasting gespecificeerd door de fabrikant van het platform in steigerpositie (150 kg).



Zorg ervoor dat de scharnieren zijn vergrendeld.

Reparatie, onderhoud en opslag

Reparatie en onderhoud van de ladder moeten door een deskundig persoon en in overeenstemming met de instructies van de fabrikant worden uitgevoerd.

Neem voor reparatie en vervanging van onderdelen, zoals de voeten, contact op met de fabrikant.

Ladders moeten in overeenstemming met de instructies van de fabrikant worden opgeslagen.

Ladders die zijn gemaakt van thermoplastische, thermisch geharde kunststof en versterkt plastic bevatten, moeten buiten bereik van direct zonlicht worden bewaard.

Houten ladders moeten op een droge plaats worden bewaard en mogen niet worden voorzien van ondoorzichtige en vochtichte laklagen.

Belangrijke zaken waar bij het opslaan van een ladder (die niet in gebruik is) op moet worden gelet:

- Bevindt de ladder zich niet op een plaats waar de toestand ervan sneller kan verslechteren (bijv. door vocht, hoge temperaturen, blootgesteld aan de elementen)?
- Is de ladder opgeslagen in een positie die helpt om hem recht te houden (bijv. opgehangen aan een ladderbeugel bij de spijlen of op een schoon oppervlak neergelegd)?
- Is de ladder opgeslagen op een plaats waar hij niet kan worden beschadigd door voertuigen, zware voorwerpen of vuil?
- Is de ladder opgeslagen op een plek waar hij geen gevaar vormt voor struikelen of een hinderenis kan zijn?
- Kan de ladder gemakkelijk voor criminele doeleinden worden gebruikt vanaf de plek waar hij is opgeslagen?
- Als de ladder permanent is geïnstalleerd (bijv. bij een steiger), moet ervoor worden gezorgd dat deze niet kan worden gebruikt door onbevoegden (zoals kinderen).

De juiste verzorging en opslag van de ladder

- Bewaar de ladder op een schone en droge plaats.

- Houd de ladder tijdens het dragen altijd stevig vast.
- Leg nooit materialen op de ladder.
- Houd de ladder altijd schoon en vrij van elk materiaal dat geen deel uitmaakt van de ladder.
- Reinig de ladder na elk gebruik.
- Controleer de componenten en mechanieken van de ladder van tijd tot tijd. Smeer de mechanieken van de ladder regelmatig. Breng het smeermiddel voorzichtig aan om te voorkomen dat het op de treden of de spijlen van de ladder terecht komt.

Bij regelmatige controles moet het volgende in acht worden genomen:

- Controleer of de spijlen/dragers (rechtopstaande delen) niet verbogen, krom, verdraaid, gedeukt, gebarsten, geïrodeerd of doorgerot zijn.
- Controleer of de spijlen/dragers rond de bevestigingspunten voor andere onderdelen in goede staat verkeren.
- Controleer of de bevestigingsmaterialen (klinknagels, schroeven, bouten) niet ontbreken en niet loszitten of geïrodeerd zijn.
- Controleer of er geen ontbrekende, loszittende, sterk versleten, geïrodeerde of beschadigde treden/sporten zijn.
- Controleer of de scharnieren tussen voor- en achterkant niet loszitten, geïrodeerd of beschadigd zijn.
- Controleer of de vergrendeling in de horizontale positie blijft, de achterrails en hoekversteigers niet ontbreken en niet loszitten of verbogen, geïrodeerd of beschadigd zijn.
- Controleer of de tredhaken niet ontbreken of loszitten, niet beschadigd of geïrodeerd zijn en of ze goed op de sporten kunnen worden ingehaakt.
- Controleer of de geleidingsbeugels niet ontbreken of loszitten, niet beschadigd of geïrodeerd zijn, en of ze goed in de spijlen grijpen.
- Controleer of de rubberen voeten niet ontbreken of loszitten, en of ze niet beschadigd, sterk versleten of geïrodeerd zijn.
- Controleer of de ladder vrij is van verontreiniging (zoals vuil, verf, olie of vet).
- Controleer of de vergrendelrippen (indien aanwezig) niet beschadigd of geïrodeerd zijn en naar behoren werken.
- Controleer of het platform (indien aanwezig) geen ontbrekende onderdelen bevat en niet is beschadigd of geïrodeerd.

Als een van de bovenstaande controles geen bevredigend resultaat geeft, mag de ladder NIET worden gebruikt.

Bij speciale typen ladders moeten ook nog andere door de fabrikant gespecificeerde onderdelen worden gecontroleerd.

Oorzaken van ongevallen

In de onderstaande lijst, die niet uitputtend is, worden typische gevaren en voorbeelden van veelvoorkomende oorzaken van ongelukken geschetst bij het gebruik van ladders die gerelateerd zijn aan deze gebruiksaanwijzing:

Verlies van stabiliteit:

1. Verkeerde stand van de ladder (bijv. verkeerde opstelhoek bij aanleunladders of onvolledig geopende trapladders).
2. Wegglijden bij het onderste uiteinde van de ladder (bijvoorbeeld wegglijden van het onderste uiteinde van de ladder van de muur).
3. Zijwaarts wegglijden, naar de zijkant vallen en kantelen van het bovenste deel (bijv. door te ver overhangen) of onvoldoende grip op de bovenste trede).
4. Toestand van de ladder (ontbrekende antislipvoten).
5. Op hoogte van een onbeveiligde ladder afstappen.
6. Toestand van de bodem (bijv. onstabiele, zachte grond, hellende grond, glibberige oppervlakken of verontreinigde vaste oppervlakken).
7. Ongunstige weersomstandigheden (bijv. wind).
8. Stoten tegen de ladder (bijvoorbeeld door voertuig, deur).
9. Verkeerde keuze van traptypen (bijv. te korte trap, ongeschikt voor de toepassing).

Gebruik:

1. De ladder oprichten in de gebruikpositie.
2. De ladder opstellen en afbreken.
3. Objecten dragen tijdens het bestijgen van de ladder.

Slippen, struikelen of vallen van gebruikers:

1. Ongeschikte schoenen.
2. Vervuilde sporten of treden.
3. Onvoorzichtig gedrag van de gebruiker (bijvoorbeeld 2 stappen tegelijk nemen, naar beneden glijden aan de stijlen).

Falen van de constructie van de ladder:

1. Toestand van de ladder (bijv. beschadigde stijlen).
2. Overbelasting van de ladder.

Elektrische gevaren:

1. Onvermijdelijke werkzaamheden onder spanning (bijv. bij probleemoplossing).
2. Het plaatsen van de ladder in de nabijheid van onder spanning staande elektrische apparatuur (zoals bovengrondse hoogspanningsdraden).
3. Schade aan elektrische apparatuur door ladders (bijv. afdekkingen of beschermende isolatie).
4. Verkeerde keuze van het laddertype voor elektrische werkzaamheden.

Neem voor meer informatie (bijvoorbeeld ter controle van de aparte onderdelen) contact op met:

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

De productiedatum staat op het product

Productiedatum M Y

Technische gegevens

Artikelnummer	502861
Afmetingen ladderframe (lengte × breedte × hoogte)	1650 × 1137 × 806 mm

Max. belastbaarheid	150 kg
Max. werkhogte dubbele trapladder	989 mm
Max. werkhogte aanleunladder	2304 mm
Max. lengte aanleunladder	3383 mm

Innehållsförteckning

Bruks- och säkerhetsanvisning	65
Inledning	65
Montering av stabiliseringsplattan	65
Drift	65
Positioner	66
Kontroll före användning av stegen	66
Placering i position och uppställning av stegen	66
Användning av stegen	67
Ytterligare varning för flerledade stegar	67
Reparation, underhåll och lagring	68
Korrekt skötsel och förvaring av stegen	68
Orsaker till olycksfall	68
Tekniska data	69
Produktansvar	76

Bruks- och säkerhetsanvisning



Läs instruktionerna



Maximal belastning



Korrekt uppställningsvinkel (65°-75°)



Obs! Fall från stegen



Använd inte stegen på ett ojämnt eller ostadigt underlag



Undvik att luta dig ut från stegen i sidled



Se till att underlaget är rent



Stegar för åtkomst till högre höjd bör skjuta ut minst 1 m över anliggningspunkten och säkras vid behov



Det är förbjudet att stiga åt sidan från stegen



Använd inte stegen som överbryggnings



Vid transport av stegen måste man vara uppmärksam på elledning



Klättra upp resp. ned på stegen med ansiktet mot stegen/trappstegen



Se till att den fristående stegen är helt öppen innan den används



Max. antal användare på stegen



Luta inte stegen mot olämpliga ytor



Se till att expansionssäkringarna hakar i

Inledning

► Sid. 3, fig. 1

Den här flerlänssteget är en universalstege som kan ställas in till olika positioner och höjder, och den kan justeras på många olika sätt tack vare de många gångjärnen och spärrarna. Den mångsidiga universalstegen är idealisk för hemmabruk eller på verkstaden, och passar även fackmän.

Delar av flerlänsstegen:

► Sid. 4, fig. 2

- Uppstigning
- Stegpinnar
- Utjämningsfötter
- Gångjärn/spärrar

Montering av stabiliseringsplattan

► Sid. 4, fig. 3

- Montera in stabiliseringsplattan i stängens insnitt.
- Led bulten genom stängerna och stabiliseringsplattan. Fäst muttrarna och dra åt dem.



Stabiliseringsplattan måste alltid installeras.

Drift



Säkerställ att länkarna är förreglade.



Varje gångjärn kan spärras i två olika positioner. När universalstegen kommer helt ihopfäld från förvaringen är spärrarna i upplåst läge. I detta fall kan man gå direkt till steg 2. Gör så här för att ställa in önskad vinkel resp. önskad position:

För att låsa upp gångjärnen, dra upp spaken i varje gångjärn tills att spärren är i upplåst läge.

- Lås upp gångjärnen och ställ in universalstegen till en 180° vinkel för att använda den som anliggande stege.
- Gångjärnen spärras automatiskt när positionen nås.
- För att stänga universalstegen eller ändra positionen, upprepa steg 1 och 2.

Positioner

	Användning som enkel anliggande steg	√
	Användning som fristående steg	√
	Hopfällt skick	√
	Användning som vinklad anliggande steg	√
	Användning som "plattform"	√
	Användning för höjdujämning	N/A

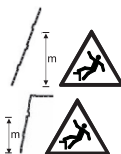
Professionellt bruk



Steg för icke-professionellt bruk



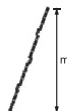
Max. ståhöjd: ca **H** m
Stå inte på de översta två pinnarna på en fristående steg.



Max. ståhöjd: ca **I** m
Stå inte på de översta tre pinnarna på en anliggande steg.



Max. ståhöjd: ca **J** m
Stå inte på de översta tre pinnarna vid användning som väggavstånd.



Typ **A**
Tillåten belastning:
150kg

B m **C** m **D** m **E** m **F** m **G** kg

A 502861 **B** 0,930 **C** 0,908 **D** 1,651 **E** 2,474 **F** 3,268 **G** 15,3 **H** 0,989 **I** 2,304 **J** 1,521

Kontroll före användning av stegen



Är du frisk nog för att använda stegen? Vissa hälsotillstånd, intag av läkemedel, alkohol- eller drogmisbruk kan äventyra säkerheten vid användning av stegen;

- Vid transport av stegar på takräcke eller i lastbil måste man kontrollera att de läggs upp på mjukt material för att förhindra skador;



Kontrollera stegen efter leveransen och före den första användningen för att försäkra dig att alla delar är i bra skick och fungerar;

- Visuell kontroll av stegen i början av varje arbetsdag när stegen måste användas;
- För kommersiella användare krävs regelbunden kontroll;

- Säkerställ att stegen är lämplig för aktuell användning;
- Använd inte en skadad steg;
- Använd inte en smutsig steg, med t.ex. våt färg, smuts, olja eller snö;
- Inom ramen för en korrekt användning måste man genomföra en riskbedömning med beaktande av rättsföreskrifterna i landet där produkten används.
- Ändra inte stegens konstruktion.

Placering i position och uppställning av stegen



Stegen skall ställas upp i korrekt uppställningsposition, t.ex. korrekt uppställningsvinkel för anliggande stegar (lutningsvinkel 65-75°, ca. 1:4), pinnar eller plan vågrätt och fullständig öppnande av en fristående steg;



Anliggande stegar med plan måste användas så att planen befinner sig i horisontellt läge.

- Spärranordningar, om sådana är monterade, måste säkras fullständigt före användning;
- Stegen skall stå på ett jämnt, vågrätt och orörligt underlag;
- En anliggande stege skall lutas mot en jämn, fast yta och säkras före användningen, t.ex. med ett fäste eller användning av lämplig anordning för säkerställande av stabiliteten;
- Stegen får aldrig placeras i ett nytt läge ovanifrån;
- När stegen placeras i läge måste man tänka på risken för kollision, t.ex. med fotgångare, fordon eller dörrar; lås dörrar (ej nödutgångar) och fönster i arbetsområdet om så är möjligt.



Definiera alla faror i arbetsområdet p.g.a. elektriska driftsresurser, t.ex. högspänningsluftledningar eller andra friliggande elektriska driftsresurser;



Stegen måste ställas på sina fötter, inte på pinnar eller plan;

- Stegen får inte ställas på halkiga ytor (t.ex. is, blanka ytor eller klart förorenade fasta ytor) om man inte genom ytterligare åtgärder förhindrar att stegen glider eller att de förorenade ställena är tillräckligt rena.
- Stegen får aldrig flyttas uppfifrån.

Användning av stegen

- Överskrid inte den maximalt tillåtna kapaciteten för stegens konstruktion;
- Luta dig inte alltför långt ut; användaren bör hålla sitt bältesspanne (naveln) mellan stängerna och stå med båda fötterna på samma pinne/plan;
- Stig aldrig bort från en anliggande stege på högre höjd utan extra säkring, t.ex. fastsättning eller användning av lämplig anordning för säkrad stabilitet;
- Använd inte fristående stegar till att kliva upp på en annan nivå;



Använd inte de översta tre pinnarna i en anliggande stege som stäyta;



Använd inte de översta planen/pinnarna i en fristående stege med påmonterad utskjutstege som stäyta;



Använd inte de översta två planen/pinnarna i en fristående stege utan plattform och greppanordning för hand/knä som stäyta;

- Stegar skall användas endast till lätta arbeten under kort tid;
- Använd icke-ledande stegar för sådant arbete under elektrisk spänning vilket inte går att undvika;
- Använd inte stegen utomhus vid ogynnsamma väderförhållanden, t.ex. kraftig bläst;
- Vidtag försiktighetsåtgärder så att inte barnen leker på stegen;

- Lås om möjligt dörrar (ej nödutgångar) och fönster i arbetsområdet;



Klättra på stegen endast med blicken riktad mot den;



Håll fast dig ordentligt vid upp- och nedklättring på stegen; Under arbete på stege måste man alltid hålla fast sig ordentligt, eller vidtag ytterligare säkerhetsåtgärder om så inte är möjligt.



Använd inte stegen som överbrygging;



Använd aldrig olämpliga skor när du använder stegar.

- Undvik alltför kraftig sidobelastning, t.ex. vid borrning i väggar och betong;
- Stå inte alltför länge på stegen utan att ta paus regelbundet (trötthet är en fara);
- Anliggande stegar för åtkomst till högre höjd bör skjutas ut minst 1 m över anliggningspunkten;



Vid användning av stegar får man inte bära utrustning som är tung eller otymplig.



Arbete som resulterar i sidobelastning på stegar, t.ex. borrning i sidled genom fasta material (t.ex. väggar eller betong) skall undvikas;

- Vid arbete på stege måste man hålla fast sig med ena handen, eller om detta inte är möjligt, vidtaga ytterligare säkerhetsåtgärder.



Stående stegar får inte användas som anliggande stegar såvida de inte är dimensionerade för det.

- Flytta inte stegen medan du står på den.
- Vid användning utomhus måste man vidtaga försiktighetsåtgärder mot bläst.



Använd stegen endast i angiven uppställningsriktning om konstruktionen så kräver.

Ytterligare varning för flerledade stegar

- Enkel- eller flerledade stegar skall fälls upp och ihop liggande på marken, inte i användningsposition;



Vid användning av stegen som plattform får endast de plattformselement som rekommenderas av tillverkaren användas. Plattformselement måste säkras före användning;



Förbudna positioner: M-position, omvänd position;



Maximal last, angiven av tillverkaren, på plattformen i ställningsläge (150 kg);



Säkerställ att länkarna är förreglade.

Reparation, underhåll och lagring

Reparation och underhåll av stegen måste utföras av behörig person och i överensstämmelse med tillverkarens instruktioner.

Vid reparation och byte av delar, t.ex. fötter, skall tillverkaren kontaktas.

Stegen ska förvaras enligt tillverkarens anvisningar. Stegar som består av termoplast, varmhärdad plast och förstärkt plast eller innehåller dessa material, skall förvaras skyddat från direkt solljus.

Stegar i trä skall förvaras på en torr plats och får inte målas med ogenomskinlig och ångtät färg.

Viktiga punkter att tänka på vid förvaring av stegar (som inte används):

- Förvaras stegen borta från områden där dess skick snabbt skulle kunna försämrats (t.ex. fukt, höga temperaturer, väder och vind)?
- Förvaras stegen i en position som bidrar till att den håller sig rak (t.ex. i en steghållare upphängd i stängerna eller nedlagd på en ren yta)?
- Förvaras stegen där den inte kan skadas av fordon, tunga föremål eller smuts?
- Förvaras stegen där den inte utgör någon snubbelrisk eller hinder?
- Förvaras stegen där den inte med lätthet kan användas i kriminella syften?
- Är det säkerställt vid permanent uppställning av stegen (t.ex. på en ställning) att den inte används av obehöriga personer (t.ex. barn)?

Korrekt skötsel och förvaring av stegen

- Förvara stegen på en ren och torr plats.
- Håll alltid ordentligt i stegen när den bärs.
- Förvara aldrig material på stegen.
- Håll alltid stegen ren och fri från allt material som inte hör till den.
- Rengör stegen efter varje användning.
- Kontrollera stegens komponenter och mekanismer regelbundet. Smörj stegens mekanismer regelbundet. Applicera smörjmedlet så att det inte hamnar på stegens pinnar och stänger.

Vid regelbunden kontroll ska följande beaktas:

- Kontrollera att pinnar/ben (upprätta delar) inte är böjda, krökta, förvridna, buckliga, spruckna, rostiga eller ruttna;
- Kontrollera att pinnar/ben är i bra skick vid fastsättningspunkter för andra delar;
- Kontrollera att fästen (nitar, skruvar, bultar) inte saknas och inte är lösa eller rostiga;
- Kontrollera att pinnar/ben inte saknas och inte är lösa, väldigt slitna, rostiga eller skadade;
- Kontrollera att länkarna mellan fram- och baksidan inte är skadade, lösa eller rostiga;
- Se till att spärren stannar i horisontellt läge, att bakre skenor och hörmförstyvningar inte saknas och inte är böjda, lösa, rostiga eller skadade;

- Kontrollera att pinnkrokar inte saknas, inte är skadade, lösa eller rostiga och att det går att korrekt haka fast dem på pinnarna;
- Kontrollera att styrbyglar inte saknas, inte är skadade, lösa eller rostiga och att de griper korrekt in i pinnen;
- Kontrollera att gummifötter inte saknas och inte är lösa, väldigt slitna, rostiga eller skadade;
- Kontrollera att stegen inte är smutsig (t.ex. smuts, färg, olja eller fett);
- Kontrollera att snäpplåsen (om tillämpligt) inte är skadade eller rostiga och att de fungerar som de ska;
- Kontrollera att plattformen (om tillämpligt) inte saknar delar och inte är skadad eller rostig.

Om en av de ovan angivna kontrollerna inte ger ett tillfredsställande resultat får stegen INTE användas. Hos speciella typer av stegar måste man ta hänsyn till andra delar som tillverkaren anger.

Orsaker till olycksfall

I nedanstående lista, som inte är fullständig, har vi angivit typiska risker och exempel på ofta förekommande orsaker till olycksfall vid användning av stegar, vilka har lagts till grund vid framtagning av bruksanvisningen:

Förlorad stabilitet:

1. En felaktig ställning hos stegen (t.ex. fel uppställningsvinkel vid anliggande stegar eller ofullständigt öppnande av fristående stegar);
2. Iväggglidning utåt i den undre änden av stegen (t.ex. iväggglidning av den undre änden av stegen från väggen);
3. Iväggglidning i sidled, fall åt sidan och tippning av det översta planet (t.ex. om man lutar sig alltför långt ut) eller otillräcklig stabilitet på det översta planet);
4. Stegens skick (halkskyddsfötter saknas);
5. Stigande åt sidan från osäkrad stege på höjd;
6. Markens skick (t.ex. instabil, mjuk mark, lutande mark, halkiga ytor eller förorenade fasta ytor);
7. Ogynnsamma väderförhållanden (t.ex. blåst);
8. Påkörning på stegen (t.ex. fordon, dörr);
9. Fel val av stege (t.ex. alltför kort stege, olämplig användning).

Handhavande:

1. Uppriktning av stegen till användningspositionen;
2. Uppställning och nedtagning av stegen;
3. Bärande av föremål vid uppstigning på stegen.

Glidning, snubbling eller fall genom användaren:

1. Olämpliga skor;
2. Smutsiga pinnar eller stegplan;
3. Användarens nonchalans (t.ex. ta 2 steg i taget, glida ned på stängerna).

Bortfall av stegkonstruktionen:

1. Stegens skick (t.ex. skadade stänger);
2. Överbelastning av stegen.

Elektriska faror:

1. Arbeten under spänning som ej går att undvika;

2. Placering av stegen i direkt närhet av elektriska driftsresurser under spänning (t.ex. högspänningsluftledning);
3. skador på elektriska driftsresurser genom stegar (t.ex. kåpor eller skyddsisolering);
4. fel val av stegtyp för elarbeten.

För mer information (t.ex. för kontroll av komponenterna) vänligen kontakta:

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Produktionsdatumet är angivet på produkten

Produktionsdatum M Y

Tekniska data

Artikelnummer	502861
Mått stegstomme (längd × bredd × höjd)	1650 × 1137 × 806 mm
Max. nyttolast	150 kg
Max. arbetshöjd stående dubbelstege	989 mm
Max. arbetshöjd anliggan- de stege	2304 mm
Max. anliggande stege	3383 mm

Sisällysluettelo

Käyttö- ja turvallisuusohjeet	70
Johdanto	70
Vaakatukijalan kokoaminen	70
Käyttö	70
Asennot	71
Tarkastukset ennen tikkaiden käyttöä	71
Tikkaiden asennon valinta ja pystytys	72
Tikkaiden käyttö	72
Lisävaroitus moniniveltikkaita käytettäessä	72
Korjaus, huolto ja varastointi	73
Tikkaiden oikea hoito ja varastoiminen	73
Tapaturmavaara!	73
Tekniset tiedot	74
Tuotevastuu	76

Käyttö- ja turvallisuusohjeet



Lue oppaat



Enimmäiskuorma



Oikea kaltevuuskulma (65°-75°)



Huomio! Tikkailta putoaminen



Älä käytä tikkaita epätasaisella tai liikkuvalla alustalla



Vältä sivulle kurkottamista



Älä sijoita likaantuneelle alustalle



Nojaavien tikkaiden yläpään korkealle noustessa pitää ulottua vähintään 1 m yli tukitason ja tarvittaessa ne pitää varmistaa.



Tikkailta ei saa poistua sivulle



Tikkaita ei saa käyttää silta rakenteena



Tikkaita kuljetettaessa on kiinnitettävä huomiota sähköjohtojen aiheuttamaan vaaraan



Nouse ja laskeudu tikkailla kasvat tikaspienihin/-askelmiin päin kohdistettuna



Varmista ennen käyttöä, että A-tikkaat ovat kokonaan auki



Käyttäjien enimmäismäärä tikkailla



Älä aseta tikkaita sopimattomien pintojen vaaraan



Varmista aukeamisen estävä lukitus

Johdanto

► Siv. 3, kuva 1

Nämä moniniveliset tikkaat ovat monitoimitikkaat, jotka voidaan säätää erilaisiin asentoihin ja eri korkeuksille lukuisien nivelien ja lukitusten ansiosta. Nämä yleiskäyttöiset monitoimitikkaat soveltuvat optimaalisesti käytettäväksi kotona tai työpaikoissa. Ne ovat myös ammattikäytössä erittäin hyödylliset.

Monitoimitikkaiden osat:

► Siv. 4, kuva 2

- Askelma
- Pienat
- Vaakatukijalka
- Nivelet/lukitukset

Vaakatukijalan kokoaminen

► Siv. 4, kuva 3

- Asenna vaakatukijalka sivutuen loveen.
- Työnnä pultit sivutukien ja vaakatukijalan läpi. Kiinnitä mutterit ja kiristä ne.



Vaakatukijalka pitää asentaa aina.

Käyttö



Varmista, että nivelet ovat lukittuna.



Jokainen nivel voidaan lukita kahteen eri asentoon. Kun monitoimitikkaat otetaan täysin taitettuna varastosta, lukitukset ovat avatussa asennossa. Tällöin voit siirtyä heti vaiheeseen 2. Haluamasi kulman tai asennon asettamiseksi toimi seuraavalla tavalla: Nivelten lukitusten avaamiseksi vedä jokaisen nivelen vipu niin ylös, että lukitus on avatussa asennossa.

- Avaa nivelten lukitus ja aseta monitoimitikkaat 180° kulmaan, jolloin voit käyttää tikkaita kävelytasona.
- Nivelet lukittuvat automaattisesti, kun asento saavutetaan.
- Monitoimitikkaiden sulkemiseksi tai asennon muuttamiseksi toista vaiheet 1 ja 2.

Asennot

	Käyttö yksinkertaisina nojaavina tikkaina	√
	Käyttö A-tikkaina	√
	Kokoontaitettuna	√
	Käyttö nojaavina tasotikkaina yläpää taitettuna	√
	Käyttö "tasotikkaina"	√
	Käyttö korkeuserojen tasaamisessa	N/A

Ammattikäyttö

Tikkaat ei-ammattikäyttöön

Maks. seisontakorkeus: n. **H** m
Älä seiso A-tikkaiden kahdella ylimmällä pienellä.

Maks. seisontakorkeus: n. **I** m
Älä seiso nojaavien tikkaiden kolmella ylimmällä pienellä.

Maks. seisontakorkeus: n. **J** m
Älä seiso taitettujen nojaavien tikkaiden kolmella ylimmällä pienellä.

B m	C m	D m	E m	F m	G kg

Tyyppi A
Sallittu kuorma:
150 kg

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
502861	0,930	0,908	1,651	2,474	3,268	15,3	0,989	2,304	1,521

Tarkastukset ennen tikkaiden käyttöä

Salliiko terveydentilasi tikkaiden käytön? Määrätyt terveyteen vaikuttavat tekijät, kuten lääkkeiden käyttö, alkoholin tai huumaavien aineiden väärinkäyttö, voivat aiheuttaa vaaran tikkaita käytettäessä.

- Kun tikkaita kuljetetaan kattolineilla tai kuorma-autossa on varmistettava, että ne sijoitetaan vaurioitumisen estämiseksi pehmeään materiaalin päälle.

Tarkasta toimituksen jälkeen ja ennen ensimmäistä käyttökertaa tikkaat sekä kaikkien osien kunto ja toimivuus.

- Tee tikkaille silmämääräinen tarkastus työpäivän alussa.

- Ammattikäyttäjien on suoritettava säännölliset tarkastukset.
- Varmista, että tikkaat soveltuvat kulloiseenkin käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä viallisia tikkaita.
- Älä käytä tikkaita, joissa on epäpuhtauksia kuten kuivumatonta maalia, likaa, öljyä tai lunta.
- Ammattikäytössä pitää suorittaa vaarojen arviointi käyttömaan lait ja asetukset huomioi ottaen.
- Älä muuta tikkaiden rakennetta.

Tikkaiden asennon valinta ja pystytys



Sijoita tikkaat oikeaan kaltevuuskulmaan, esim. oikea kaltevuuskulma nojaaville tikkaille (kaltevuuskulma 65-75°, n. 1:4), sijoita pienin tai askelmat vaakasuooraan ja avaa A-malliset tikkaat kokonaan.



Nojaavia, askelmilla varustettuja tikkaaita pitää käyttää siten, että askelmat ovat vaaka-suorassa asennossa.

- Kaikki lukitukset, mikäli tikkaisissa on niitä, pitää tarkastaa ennen käyttöä.
- Tikkaiden on seistävä tasaisella, vaakasuoarella ja kiinteällä alustalla.
- Seinää vasten nojaavien tikkaiden pitää olla tasaista, kiinteää pintaa vasten ja ne on varmistettava ennen käyttöä, esim. turvallisen asennon varmistavalla kiinnityksellä tai sopivilla varusteilla.
- Tikkaista ei saa koskaan asettaa uuteen asentoon ylhäältä käsin.
- Kun tikkaat pystytetään, on otettava huomioon törmäysvaara, esim. jalankulkijoihin, ajoneuvoihin tai oviin. Mahdollisuuksien mukaan ovet (ei kuitenkaan hätäpoistumisovia) ja ikkunat pitää lukita työalueella.



Kaikki sähkölaitteiden aiheuttamat vaarat on tarkastettava työalueella, esim. korkeajännitteiset avojohdot tai muut avoimet sähkölaitteet.



Tikkaat pitää asettaa jalkojen vaaraan, ei pienojen tai askelmien vaaraan.

- Tikkaista ei saa asettaa liukuvien pintojen vaaraan (esim. jää, liukkaat pinnat tai selvästi likaantuneet kiinteät pinnat), mikäli ei lisätoimenpitein varmisteta, että tikkaat eivät pääse luiskahtamaan tai että likaantuneet kohdat ovat riittävästi puhdistettu.
- Tikkaiden paikkaa ei saa koskaan vaihtaa ylhäältäpäin.

Tikkaiden käyttö

- Tikkaiden rakenteelle sallittua suurinta kuormaa ei saa ylittää.
- Älä kurota. Käyttäjän on pidettävä vyönsolki (lukiutus) sivutukien sisäpuolella ja seisottava molemmin jaloin samalla askelmalla/pienalla.
- Älä poistu seinään nojaavilla tikkailta korkealle, jos niitä ei ole varmistettu esim. kiinnittämällä tai sopivilla vakauden varmistavilla varusteilla.
- Älä käytä A-mallisia tikkaaita toiselle tasolle nousemiseen.



Älä seiso nojaavien tikkaiden kolmella ylimmällä pienellä.



Älä seiso A-mallisten jatkotikkaiden neljällä ylimmällä askelmalla/pienalla.



Älä seiso A-mallisten tikkaiden kahdella ylimmällä askelmalla/pienalla ilman tasoa tai käsi-/polvitukea.

- Tikkaista tulee käyttää vain lyhytaikaisiin kevyihin töihin.
- Käytä eristettyjä tikkaista välttämättömissä töissä, joissa sähköjännitettä ei voi kytkeä pois päältä.
- Älä käytä tikkaista huonolla säällä, kuten kovalla tuulella tai ukonilmalla.
- Varmista, että lapset eivät pääse leikkimään tikkailla.
- Lukitse mahdollisuuksien mukaan ovet (ei kuitenkaan hätäpoistumisovia) ja ikkunat työalueella.



Nouse tai laskeudu tikkailta katse tikkaisiin päin kohdistettuna.



Pidä tikkaista hyvin kiinni, kun nousest niille tai laskeudut niiltä. Kun teet töitä tikkailta, pidä aina tikkaista hyvin kiinni tai jos se ei ole mahdollista, varmista ne lisäturvavälineillä.



Älä käytä tikkaista siltarakenteena.



Käytä tikkaille noustessasi sopivia, tukevia kenkiä.

- Vältä suurta sivuttaista kuormitusta, esim. tiiliseinään tai betoniin porattaessa.
- Älä työskentele pitkään tikkailta ilman säännöllisiä taukoja (väsymys aiheuttaa vaaran).
- Nojaavien tikkaiden jatkotikkaiden yläpäähän pitää ulottua vähintään 1 m yli tukitason.



Älä käytä tikkailta työskennellessäsi tarvikkeita, jotka ovat raskaita ja vaikeasti käsiteltäviä.



Vältä töitä, jotka lisäävät tikkaiden sivuttaista kuormitusta, esim. massiivisten rakennusainneiden (esim. muraus- ja betoni) poraaminen tikkaiden sivulla seisten.

- Kun teet töitä tikkailta, pidä tikkaista toisella kädellä kiinni, jos se ei ole mahdollista, käytä lisäturvavaruksia.



A-mallisia tikkaaita ei saa käyttää nojaavina tikkaina, mikäli ne eivät ole siihen suunnitellut.

- Älä siirrä tikkaista, kun seisot niillä.
- Kun työskentelet ulkona, varmista tikkaat erillisillä tuulensuojakiinnikkeillä.



Käytä tikkaista vain ilmoitetussa pystytysasennossa, mikäli tikkaiden rakenne sitä vaatii.

Lisävaroitusta moniniveltikkaita käytettäessä

- Yksi- ja moniniveltikkaat pitää taitaa kokoon ja avata lattiilla/maassa, sitä ei saa tehdä niiden käyttöasennossa.



Kun tikkaista käytetään tasotikkaina, saa käyttää vain valmistajan suosittelemia tasosia. Taso-osa pitää varmistaa ennen käyttöä.



Kielletyt asennot: M-asento, käännetty asento.



Valmistajan ilmoittama tason enimmäiskuurma telineasennossa (150 kg).



Varmista, että nivelet ovat lukittuna.

Korjaus, huolto ja varastointi

Tikkaiden korjaus- ja huoltotyöt saavat suorittaa vain alan ammattilaiset valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Korjattaessa ja osia vaihdettaessa, kuten esim. jalkaosat, pitää ottaa yhteyttä valmistajaan.

Tikkaat pitää varastoida valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Tikkaat, joiden valmistuksessa on käytetty kestumuvia, kuumakarkaistua muovia ja vahvistettua muovia, pitää säilyttää suoralta auringonvalolta suojattuna.

Puutikkaat pitää varastoida kuivassa paikassa eikä niitä saa maalata peittäville ja höyryä läpäisemättömillä maaleilla.

Tikkaiden varastoinnissa (kun ne eivät ole käytössä) pitää ottaa huomioon ainakin seuraavat tärkeät kohdat:

- Ovatko tikkaat varastoitu sellaiselle alueelle, jolla ne pysyvät hyväkuntoisina (esim. kosteus, korkeat lämpötilat, muut tekijät)?
- Säilytetäänkö tikkaita sellaisessa asennossa, että ne pysyvät suorina (esim. sivutuista tikastelineeseen ripustettuna tai puhtaalla alustalla)?
- Ovatko tikkaat varastoitu paikkaan, jossa ajoneuvot, raskaat esineet tai liika eivät voi vahingoittaa niitä?
- Ovatko tikkaat varastoitu siten, että niihin ei voi kompastua tai ne eivät ole kulkuesteenä?
- Ovatko tikkaat varastoitu turvallisesti siten, että niitä ei voi käyttää ilkkivaltaan?
- Jos tikkaat on sijoitettu pysyvästi (esim. telineeseen), onko varmistettu, että asiattomat henkilöt eivät pääse käyttämään niitä (esim. lapset)?

Tikkaiden oikea hoito ja varastoinnin

- Säilytä tikkaat puhtaassa ja kuivassa paikassa.
- Pidä tikkaista kunnolla kiinni, kun kannat niitä.
- Älä koskaan säilytä materiaaleja tikkailla.
- Pidä tikkaat aina puhtaina, äläkä sijoita niille mitään asiaankuulumattomia materiaaleja.
- Puhdista tikkaat käytön jälkeen.
- Tarkasta aika ajoin tikkaiden rakenneosat ja mekanismit. Voitele säännöllisin väliajoin tikkaiden mekanismit. Levitä voiteluaine huolellisesti, jotta sitä ei pääse tikkaiden pienoilta ja tukiosiin.

Säännöllisissä tarkastuksissa on otettava huomioon seuraavat asiat:

- Tarkasta, että tukiosat/jalat (pystyssä olevat osat) eivät ole vääntyneet, taipuneet, kiertyneet, kolhiutuneet, haljenneet, ruostuneet tai syöpyneet.
- Tarkasta, että tukiosat/jalat ovat kiinnityskohdissa muihin osiin hyvässä kunnossa.

- Tarkasta, ettei kiinnittämiä (niitejä, ruuveja, pultteja) puutu ja etteivät ne ole löystyneet tai ruostuneet.
- Tarkasta, ettei tukiosia/jalkoja puutu tai ole löystyneenä, ja etteivät ne ole pahasti kuluneita, ruostuneita tai vaurioituneita.
- Tarkasta, etteivät etu- ja takasivun nivelet ole vaurioituneet, löystyneet tai ruostuneet.
- Tarkasta, että lukitus pysyy vaakasennossa, ettei takimaisia kiskoja tai kulumien jäykistimiä puutu ja etteivät ne ole vääntyneet, löystyneet, ruostuneet tai vaurioituneet.
- Tarkasta, ettei poikkipuiden koukkuja puutu ja etteivät ne ole vaurioituneet, löystyneet tai ruostuneet ja että ne voidaan kiinnittää asianmukaisesti poikkipuuhun.
- Tarkasta, ettei ohjaussankoja puutu ja etteivät ne ole vaurioituneet tai ruostuneet, ja että ne menevät oikein paikalleen.
- Tarkasta, ettei tikkaiden jalkaosia puutu tai että ne eivät ole löystyneenä ja pahasti kuluneita, ruostuneita tai vaurioituneita.
- Tarkasta, ettei tikkaissa ole likaa (esim. mutaa, maalia, öljyä tai rasvaa).
- Tarkasta, etteivät lukitsimet (jos sellaiset on) ole vaurioituneet tai ruostuneet ja että ne toimivat asianmukaisesti.
- Tarkasta, että tasosta (jos sellainen on) ei puutu osia eikä se ole vaurioitunut tai ruostunut.

Jos yhdessäkin edellä mainituista tarkastuksista ei saada tyydyttävää tulosta, tikkaita EI pidä käyttää.

Erikoismallisissa tikkaissa on otettava huomioon muut valmistajan ilmoittamat osat.

Tapaturmavaara!

Seuraavassa luettelossa, joka ei pyri täydellisyyteen, on esitetty tyypilliset vaaratilanteet ja esimerkkejä usein tapahtuvista tapaturmista tikkaita käytettäessä, joihin käyttöohjeen laadinnassa on kiinnitetty huomiota:

Vakauden menetys

1. Tikkaiden väärä asento (esim. virheellinen kaltevuuskulma nojaavissa tikkaissa tai A-muotoisten tikkaiden vain osittainen avaaminen).
2. Tikkaiden alaosan liukuminen ulospäin (esim. tikkaiden alaosan liukuminen pois seinästä).
3. Sivuttainen liukuminen, sivuttainen kaatuminen ja ylimmän askelman kallistuminen (esim. liian kauas kurkottamisen vuoksi) tai ylimmän askelman riittämätön pitävyys).
4. Tikkaiden kunto (liukuesteiden puuttuminen jalkaosista).
5. Poistuminen varmistamattomilta tikkailla korkealla.
6. Alustan kunto (esim. liukuva, pehmeä alusta, kalteva alusta, liukkaat pinnat tai likaantuneet kiinteät pinnat).
7. Huonot sääolosuhteet (esim. tuuli).
8. Tikkaisiin törmäminen (esim. ajoneuvon ovi).
9. Virheellisesti valitut tikkaat (esim. liian lyhyet tai käyttötarkoitukseen sopimattomat tikkaat).

Käsittely:

1. Tikkaiden pystytys käyttöasentoon.

2. Tikkaiden pystytys ja kokoaminen.
3. Esineiden kantaminen tikkailla noustessa.

Käyttäjien liukastuminen, kompastuminen tai putoaminen

1. Sopimattomat kengät.
2. Likaantuneet pienat tai askelmat.
3. Käyttäjän huolimattomuus (esim. nouseminen kahden askelman yli, liukuminen tukiosia pitkin).

Tikkaiden rakenteen pettäminen:

1. Tikkaiden kunto (esim. vahingoittuneet sivutuet).
2. Tikkaiden ylikuormittaminen.

Sähkön aiheuttamat vaarat:

1. Välttämättömät työt jännitteen ollessa päälle kytkettynä (esim. vianhaku).
2. Tikkaiden pystyttäminen jännitteisten sähkölaitteiden välittömään läheisyyteen (esim. avoimet korkeajännitejohdot).
3. Tikkaiden aiheuttamat sähkölaitteiden vaurioitumiset (esim. suojuukset tai suojaeristeet).
4. Virheellisen tikastyypin valinta sähkötöihin.

Lisätietoa (esim. yksittäisten osien tarkastuksista) saat ottamalla yhteyttä:

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7–9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Valmistuspäivämäärä on merkitty tuotteeseen

Valmistuspäivämäärä K V

Tekniset tiedot

Tuotenumero	502861
Tikkaiden rungon mitat (pi- tuus × leveys × korkeus)	1650 × 1137 × 806 mm
Maks. hyötykuorma	150 kg
A-tikkaiden maks. työkor- keus	989 mm
Nojaavien tikkaiden maks. työkorkeus	2304 mm
Maks. nojaavat tikkaat	3383 mm

SI Garancijski list

Firma dajalca garancije:

Sedež dajalca garancije:

Firma prodajalca:

Sedež prodajalca:

Podatki o blagu/prodaktu:

.....
.....
.....

Datum izročitve blaga/produkta potrošniku:

S tem garancijskim listom jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje v 1-letnem garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku in velja s priloženim originalnim računom. Vzdrževanje, rezervne dele in priklopne aparate nudimo še tri leta po preteku garancije.

Garancija velja na območju Republike Slovenije.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

V primeru okvare se obrnite na prodajalca.

GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγοραστεί από τό κατάσταση που αναφέρεται πιο κάτω.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακριβώσεως της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

Υποδείξεις:

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάπτετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος/Τύπος/Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

Διανομή:

DE Mängelansprüche

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem international anerkannten Qualitätsprozess.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, bringen Sie bitte diesen Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Händler.

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Mängelansprüche ab Kaufdatum.

IT Reclami per difetti

Gentilissima Cliente, gentilissimo Cliente, i nostri prodotti sono fabbricati in moderne officine di produzione e sono sottoposti ad un processo di qualità internazionalmente riconosciuto.

Se Lei dovesse avere tuttavia un motivo di reclamo, porti questo articolo insieme allo scontrino al Suo negoziante.

Per i nostri prodotti valgono i reclami per difetti legali a partire dalla data di acquisto.

FR Réclamations

Chère cliente, cher client, Nos produits sont fabriqués dans des ateliers de production modernes et sont soumis à un processus de qualité reconnu au niveau international.

Si vous avez toutefois le moindre motif de réclamation, veuillez rapporter cet article avec son justificatif d'achat à votre commerçant.

Nos produits sont soumis au droit légal de réclamation en cas de défaut à partir de leur date d'achat.

GB Claims for defects

Dear customer, Our products are manufactured in modern production plants, and are subject to an internationally recognised quality process.

Nevertheless, if you have cause for dissatisfaction, please bring the item together with the proof of purchase to the store from which you bought it.

For our products, legal claims for defects are valid from the date of purchase.

CZ Reklama

Vážená zákaznice, vážený zákazník, naše výrobky jsou vyráběny v moderních závodech a podléhají mezinárodně uznávanému procesu kontroly kvality.

Pokud byste přesto měli důvod ke stížnostem, přineste prosím výrobek společně s dokladem o koupi vašemu prodejci.

Pro naše výrobky platí zákonná reklamační lhůta od datumu koupě.

SK Reklamácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, naše produkty sa vyrábajú v moderných zariadeniach a podliehajú medzinárodne uznávanému procesu riadenia kvality. Ak máte aj napriek tomu dôvod na reklamáciu, prineste tento tovar spolu s dokladom o zakúpení k vášmu predajcovi.

Pre produkty platia zákonné reklamačné nároky od dátumu zakúpenia.

PL Roszczenia gwarancyjne

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, Nasze wyroby produkowane są w nowoczesnych zakładach produkcyjnych i podlegają pod uznane na świecie procesy jakościowe.

W razie podstawy do reklamacji prosimy dostarczyć ten artykuł wraz z porównaniem do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Dla naszych produktów obowiązują ustawowe roszczenia gwarancyjne od daty zakupu.

HU Jótállási jegy

Tisztelt Vevőnk!

Termékeink modern gyárban készülnek, nemzetközileg elismert minőségbiztosítási rendszer alatt.

Üzemzavar esetén a készüléket vigye vissza, a vásárlási számlával együtt, a forgalmazóhoz, ahonnan vásárolta azt.

Termékeinkre a törvényben előírt garanciális feltételek érvényesek, a vásárlás napjától számítva.

BA/HR Prava na žalbu

Štovani kupci!

Naši proizvodi se proizvode u modernim tvornicama i podliježu međunarodno priznatom procesu provjere kakvoće.

Ako ipak postoji razlog za žalbu, molimo Vas da ovaj artikl zajedno s računom odnesete Vašem trgovcu.

Za naše proizvode važe zakonska prava na žalbu od datuma kupovine.

NL Reclamaties

Geachte klant, onze producten worden op moderne productieplaatsen gefabriceerd en zijn onderworpen aan een internationaal erkend kwaliteitsproces.

Wanneer u desondanks een reden tot klagen heeft, breng dit artikel dan samen met de kassabon naar uw verkoper.

Voor onze producten gelden de wettelijke reclamatietermijnen vanaf de datum van aankoop.

LV Reklamācija

Cienītā kliente, godātais klient, mūsu produkcija tiek izgatavota modernās ražotnēs un ir pakļauta starptautiski atzītam kvalitātes kontroles procesam.

Ja Jums tomēr ir iemesls celt iebildumus, lūdzu, nogādāiet šo preci kopā ar pirkumu apliecināšu dokumentu savam tirgotājam.

Ar likumu noteiktās reklamācijas attiecībā uz mūsu produkciju ir piemērojamas sākot ar tās iegādes datumu.

EE Garantiinõuded

Lugupeetud klient, meie tooted on valmistatud moodulates tootmistehhides ja on allutatud rahvusvaheliselt tunnustatud kvaliteedi tagamise protsessile.

Kui teil on sellest hoolimata põhjust reklamatsiooniks, viige see toode palun koos ostutšekiga turustajale, kellelt selle saite.

Meie toodetele kehtivad alates ostukuupäevast seadusega ettenähtud õigused reklamatsioonide esitamiseks.

SE Produktansvar

Bästa kund! Våra produkter tillverkas i moderna produktionsanläggningar och genomgår en internationellt erkänd kvalitetsprocess.

Skulle det ändå finnas skäl till reklamation, ber vi dig lämna in denna artikel tillsammans med köpkvittot till återförsäljaren.

För våra produkter gäller lagstadgat produktansvar fr.o.m. köpdatumet.

FI Tuotevastuu

Hyvä asiakas, tuotteemme valmistetaan uudenaikaisissa tuotantolaitoksissa ja ne tarkastetaan kansainvälisesti tunnustetun laatuprosessin mukaisesti.

Jos sinulla on kuitenkin aihetta valittaa tuotteesta, tuo tämä laite ostokuitin kanssa myyjällesi.

Tuotteille ovat voimassa ostopäivästä alkaen lakisäänteiset takuehdot.

LT Pretenzijos dėl defektų

Gerb. kliente, mūsų produktai gaminami moderniose įmonėse ir jų kokybę tikrinama pagal tarptautiniu mastu pripažintus standartus.

Jei vis dėlto turite priežastį pretendzijai teikti, pristatykite šį gaminį kartu su pirkimo čekiu savo pardavėjui. Nuo pirkimo datos mūsų produktams įsigalioja įstatymų nuostatos dėl pretendzijų reiškimo.

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY
info@obisourcing.de
www.obisourcing.de

Art.-Nr. 502861

S-71683 V-270324